

SONY®

Sound Bar

Mode d'emploi FR

Manual de instrucciones ES

Gebruiksaanwijzing NL

HDMI

<http://www.sony.net/>



* 4 5 6 5 1 2 3 3 3 * (1)

©2015 Sony Corporation Printed in Malaysia

4-565-123-33(1)



HT-CT380/CT381/CT780

AVERTISSEMENT

N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, comme sur une étagère ou un meuble TV intégré.

Pour réduire le risque d'incendie, n'obstruez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec un journal, une nappe, une tenture, etc.
N'exposez pas l'appareil à une source de flamme nue (par exemple, une bougie allumée).

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et ne posez pas dessus des objets remplis de liquides, notamment des vases.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'unité de l'alimentation secteur, connectez l'unité à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à des flammes.

Utilisation en intérieur uniquement.

Câbles recommandés

Des câbles et des connecteurs blindés et mis à la terre correctement doivent être utilisés pour le raccordement aux ordinateurs hôtes et/ou aux périphériques.

Pour l'enceinte-barre

La plaque signalétique se situe sur la partie inférieure.

Pour les clients en Europe

Remarque aux clients : les informations suivantes sont uniquement applicables aux équipements vendus dans des pays où les directives UE sont en vigueur.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.



Par la présente Sony Corp. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
<http://www.compliance.sony.de/>

Cet appareil a été testé et répond aux normes définies dans les directives EMC pour l'utilisation d'un câble de connexion inférieur à 3 mètres.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et

aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant

de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs

fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Droits d'auteur et marques commerciales

Ce système intègre les technologies Dolby* Digital et DTS** Digital Surround System.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Dolby et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** Pour les brevets DTS, visitez le site <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, le symbole, & DTS et le symbole sont des marques déposées de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Sony Corporation s'effectue sous licence.

Ce système intègre la technologie High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android™ et Google Play™ sont des marques commerciales de Google Inc.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.



« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter de manière spécifique respectivement à un iPod ou un iPhone, et que son développeur a certifié qu'il était conforme aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce périphérique ou de sa conformité avec les normes de sécurité ou réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut avoir une influence sur les performances sans fil.

Conçu pour les modèles iPod/iPhone

Les modèles iPod/iPhone compatibles sont répertoriés ci-dessous. Effectuez la mise à jour de votre iPod/iPhone vers le logiciel le plus récent avant de l'utiliser avec ce système.

La technologie BLUETOOTH fonctionne avec les appareils suivants :

- iPhone 6 Plus/iPhone 6/iPhone 5s/
- iPhone 5c/iPhone 5/iPhone 4s/
- iPhone 4/iPhone 3GS
- iPod touch (5e génération)/
- iPod touch (4e génération)

Le logo « BRAVIA » est une marque commerciale de Sony Corporation.

« DSEE » est une marque commerciale de Sony Corporation.

« ClearAudio+ » est une marque commerciale de Sony Corporation.

« x.v.Colour » et le logo « x.v.Colour » sont des marques commerciales de Sony Corporation.

« PlayStation® » est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

À propos de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes sur l'unité principale si elles ont les mêmes noms ou des noms similaires que ceux sur la télécommande.
- Des illustrations sont présentées comme des dessins conceptuels, et peuvent être différentes des produits réels.

Table des matières

Raccordement ➔ Guide de démarrage (document séparé)

À propos de ce mode d'emploi	5
------------------------------------	---

Écoute

Écoute d'un son provenant d'un téléviseur, d'un lecteur Blu-ray Disc™, d'un décodeur, etc.	7
Écoute de la musique depuis un périphérique BLUETOOTH	7

Réglage du son

Appréciation des effets sonores (mode Sports, etc.)	10
---	----

Fonctions BLUETOOTH

Contrôle du système à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette (SongPal)	12
--	----

Visionner du contenu 4K protégé par des droits d'auteur (HT-CT780 uniquement)

Connexion à un téléviseur 4K et à des périphériques 4K	14
--	----

Réglages et ajustements

Utilisation de l'affichage de configuration	16
---	----

Autres fonctions

Utilisation de la fonction Commande pour HDMI	19
Utilisation des fonctions de « BRAVIA » Sync	20
Utilisation de la fonction de verrouillage parental	21
Économie d'énergie en mode veille	21
Fixation de l'enceinte-barre sur un mur	22
Installation du caisson de graves à l'horizontale (HT-CT380/CT381 uniquement)	24
Établissement d'une liaison avec le système (Lien vers le caisson de graves)	24

Informations

supplémentaires

Précautions	25
Dépannage	26
Guide des pièces et commandes	32
Formats audio pris en charge	36
Spécifications	38
À propos de la communication BLUETOOTH	40
CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL	41

Écoute d'un son provenant d'un téléviseur, d'un lecteur Blu-ray Disc™, d'un décodeur, etc.

Appuyez plusieurs fois sur INPUT.

Lorsque vous appuyez une fois sur INPUT, le périphérique actuel apparaît sur l'affichage avant, puis, chaque fois que vous appuyez sur INPUT, le périphérique change de façon cyclique comme suit.

[TV] → [HDMI 1] → [HDMI 2] → [HDMI 3]
→ [ANALOG] → [BT]

[TV]

Périphérique numérique qui est raccordé à la prise DIGITAL IN (TV) ou téléviseur compatible avec la fonction Canal de retour audio qui est raccordé à la prise HDMI OUT (ARC)

[HDMI 1] [HDMI 2] [HDMI 3]

Lecteur Blu-ray Disc, etc. qui est raccordé à la prise HDMI IN 1, 2 ou 3

[ANALOG]

Périphérique analogique qui est raccordé à la prise ANALOG IN

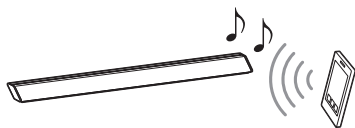
[BT]

Périphérique BLUETOOTH qui prend en charge A2DP

Conseil

- Si les fonctions BLUETOOTH sont désactivées, [BT OFF] apparaît au lieu de [BT].

Écoute de la musique depuis un périphérique BLUETOOTH



Appariement de ce système avec un périphérique BLUETOOTH

L'appariement est le processus nécessaire pour créer un lien entre des périphériques BLUETOOTH pour permettre une connexion sans fil. Vous devez appairier un périphérique avec le système avant de commencer à utiliser le système.

Une fois que les périphériques BLUETOOTH sont appariés, il n'y a plus besoin de le faire.

1 Appuyez sur PAIRING sur le système.

Le voyant BLUETOOTH (bleu) clignote rapidement pendant l'appariement BLUETOOTH.

2 Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, recherchez des périphériques et sélectionnez ce système (HT-CT380, HT-CT381 ou HT-CT780).

Si un code est demandé, saisissez « 0000 ».

3 Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.

La connexion a été établie.

Remarque

- Vous pouvez appairier jusqu'à 9 périphériques BLUETOOTH. Si le 10^e périphérique BLUETOOTH est apparié, le périphérique qui a été connecté le moins récemment sera remplacé par le nouveau.

Conseil

- Une fois que la connexion BLUETOOTH est établie, un message recommandant l'application à télécharger s'affiche, en fonction de l'équipement que vous avez connecté. Lorsque vous suivez les instructions affichées, vous pouvez télécharger une application nommée « SongPal », qui vous permet d'utiliser ce système. Reportez-vous à la section « Contrôle du système à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette (SongPal) » (page 12).

Écoute de la musique du périphérique enregistré

- 1 Appuyez plusieurs fois sur INPUT pour afficher [BT].**
Le voyant BLUETOOTH (bleu) clignote pendant la tentative d'appariement BLUETOOTH.
- 2 Sur le périphérique BLUETOOTH, sélectionnez ce système (HT-CT380, HT-CT381 ou HT-CT780).**
- 3 Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.**
- 4 Lancez la lecture sur le périphérique BLUETOOTH.**

Connexion à un périphérique BLUETOOTH par fonctions par simple contact (NFC)

En tenant un périphérique à distance compatible avec NFC près de la marque N sur le système, le système et le périphérique à distance effectuent automatiquement l'appariement complet et la connexion BLUETOOTH.

Périphériques à distance compatibles

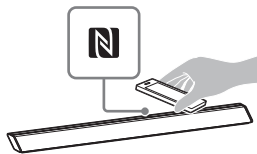
Périphériques à distance disposant d'une fonction NFC intégrée.
(SE : Android 2.3.3 ou supérieur, à l'exception d'Android 3.x)

- 1 Téléchargez, installez et lancez l'application « Connexion NFC facile ».**



Remarque

- L'application peut ne pas être disponible dans certains pays/régions.
- 2 Tenez le périphérique à distance près de la marque N sur le système jusqu'à ce que le périphérique à distance vibre.**



3 Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.

La connexion a été établie.

Remarques

- Vous ne pouvez connecter qu'un seul périphérique à la fois.
- En fonction du smartphone, il se peut que vous deviez d'abord activer la fonction NFC. Reportez-vous au mode d'emploi du smartphone.

Conseil

- Si l'appariement et la connexion BLUETOOTH échouent, effectuez les étapes suivantes.
 - Relancez « Connexion NFC facile » et placez doucement le périphérique à distance au-dessus de la marque N.
 - Retirez l'étui du périphérique si vous utilisez un étui en vente dans le commerce.

Réglage du son

Appréciation des effets sonores (mode Sports, etc.)

Vous pouvez facilement profiter des champs acoustiques préprogrammés qui sont personnalisés sur différents types de sources sonores.

Sélection du champ acoustique

Appuyez plusieurs fois sur **SOUND FIELD** jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau avant.

[CLEARAUDIO+]

Le réglage du son approprié est sélectionné automatiquement pour la source sonore.

[STANDARD]

Correspond à toutes les sources.

[MOVIE]

Les sons sont lus avec des effets surround. Ils sont réalistes et puissants et sont adaptés aux films.

[SPORTS]

Les commentaires sont nets, les applaudissements sont émis en son surround et les sons sont réalistes.

[GAME]

Les sons sont puissants et réalistes et sont adaptés aux jeux.

[MUSIC]

La lecture des sons est adaptée aux programmes musicaux, aux Blu-ray Disc musicaux ou aux DVD.

[P.AUDIO (Audio portable)]

La lecture des sons est adaptée à un lecteur de musique portable utilisant la technologie DSEE*.

* DSEE signifie Digital Sound Enhancement Engine, technologie permettant une compensation des hautes fréquences et une restauration d'un son de qualité, développée de manière indépendante par Sony.

Réglage du mode Nuit

La lecture des sons est améliorée avec des effets sonores et le dialogue est clarifié.

Appuyez sur NIGHT pour afficher [N. ON].

Pour désactiver le mode Nuit, appuyez sur NIGHT pour afficher [N. OFF].

Réglage du mode Voix

Le mode Voix permet de clarifier les dialogues.

Appuyez plusieurs fois sur VOICE pour afficher le type souhaité.

[TYPE 1]

La plage de dialogue est émise directement.

[TYPE 2]

La plage de dialogue est accentuée.

[TYPE 3]

La plage de dialogue est accentuée, et les parties aiguës à bas volume difficiles à percevoir par les personnes âgées sont augmentées.

Contrôle du système à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette (SongPal)

« SongPal » est l'application qui permet d'utiliser le système avec votre smartphone, tablette, etc.

« SongPal » est disponible sur Google Play et l'App Store.

Cette fonction est activée en réglant [BT PWR] sur [ON] (page 17). Le réglage par défaut est [ON].

Utilisation d'un périphérique Android

- 1 Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) sur la télécommande.**
L'affichage de l'enceinte-barre s'allume.
- 2 Recherchez « SongPal » sur le périphérique Android et téléchargez cette application.**
- 3 Exécutez « SongPal », puis suivez les instructions à l'écran.**

Conseil

- Si l'affichage pour la connexion NFC apparaît, consultez « Connexion par simple contact en utilisant le périphérique Android disposant de la fonction intégrée NFC (NFC) ».

- 4 Après l'apparition de l'affichage pour la connexion BLUETOOTH sur le périphérique Android, appuyez sur PAIRING.**

Le voyant BLUETOOTH (bleu) clignote rapidement pendant l'appariement BLUETOOTH.

- 5 Sélectionnez ce système (HT-CT380, HT-CT381 ou HT-CT780) dans la liste des périphériques BLUETOOTH du périphérique Android.**

Lorsque la connexion a été établie, le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.

- 6 Utilisez le système avec l'affichage du périphérique Android raccordé.**

Connexion par simple contact en utilisant le périphérique Android disposant de la fonction intégrée NFC (NFC)

- 1 Effectuez les étapes 1 à 3 de la section « Utilisation d'un périphérique Android ».**
- 2 Lorsque l'affichage de connexion BLUETOOTH s'affiche sur le périphérique Android, touchez le périphérique Android avec la marque N sur l'enceinte-barre.**
Lorsque la connexion a été établie, le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume.
- 3 Utilisez le système avec l'affichage du périphérique Android.**

Utilisation d'un iPhone/iPod touch

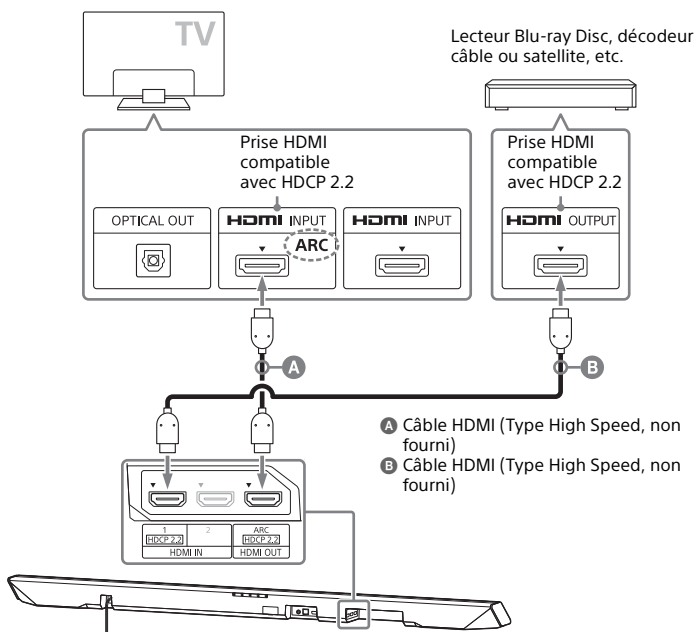
- 1 Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) sur la télécommande.**
L'affichage de l'enceinte-barre s'allume.
- 2 Appuyez sur PAIRING.**
Le voyant BLUETOOTH (bleu) clignote rapidement pendant l'appariement BLUETOOTH.
- 3 Réglez l'iPhone/iPod touch en mode appariement et sélectionnez ce système (HT-CT380, HT-CT381 ou HT-CT780) dans la liste des périphériques BLUETOOTH sur l'iPhone/iPod touch.**
Lorsque la connexion a été établie, le voyant BLUETOOTH (bleu) de l'enceinte-barre s'allume.
- 4 Recherchez « SongPal » sur l'iPhone/iPod touch connecté et téléchargez cette application.**
- 5 Exécutez « SongPal », puis utilisez le système avec l'affichage de l'iPhone/iPod touch.**

Visionner du contenu 4K protégé par des droits d'auteur (HT-CT780 uniquement)

Connexion à un téléviseur 4K et à des périphériques 4K

Pour consulter du contenu 4K protégé par des droits d'auteur, connectez les périphériques via une prise HDMI compatible avec HDCP 2.2 à chaque extrémité. Le contenu 4K protégé par des droits d'auteur peut être consulté uniquement par une connexion via des prises HDMI compatibles avec HDCP 2.2. Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour savoir si la prise HDMI sur le téléviseur est compatible avec HDCP 2.2.

Lorsque la prise HDMI du téléviseur est compatible avec HDCP 2.2 et est étiquetée avec ARC

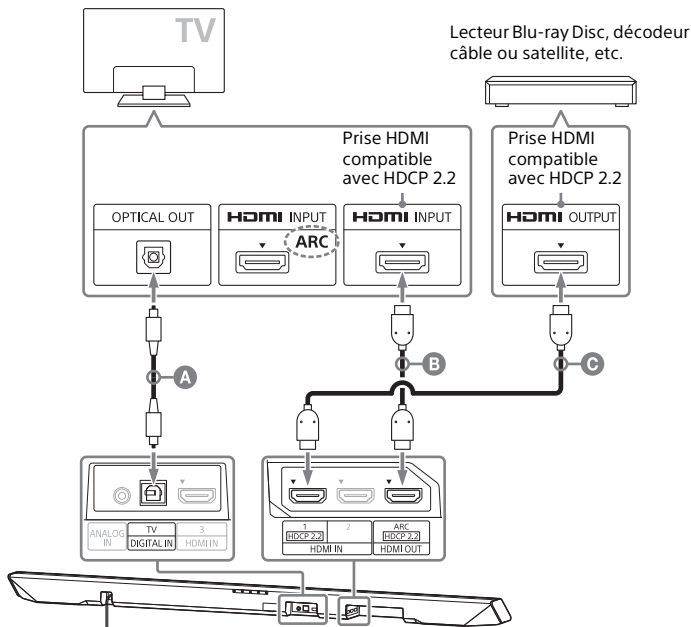


Conseils

- La prise HDMI 1 INPUT de l'enceinte-barre est compatible avec HDCP 2.2.
- La fonction ARC (Canal de retour audio) envoie un son numérique du téléviseur vers ce système ou un amplificateur AV à l'aide d'un simple câble HDMI.

Lorsque la prise HDMI du téléviseur est compatible avec HDCP 2.2 et n'est pas étiquetée avec ARC

Connectez le câble numérique optique à la prise de sortie optique du téléviseur et un câble HDMI à la prise d'entrée HDMI compatible avec HDCP 2.2.



- A Câble numérique optique (fourni)
- B Câble HDMI (Type High Speed, non fourni)
- C Câble HDMI (Type High Speed, non fourni)

Conseil

- La prise HDMI 1 INPUT de l'enceinte-barre est compatible avec HDCP 2.2.

Utilisation de l'affichage de configuration

Vous pouvez régler les éléments suivants avec le menu.

Vos réglages sont conservés, même si vous débranchez le cordon d'alimentation.

- 1** Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu sur l'affichage du panneau avant.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **BACK/▲ ▼ (sélection)/ENTER** pour sélectionner l'élément et appuyez sur **ENTER** pour définir le réglage.
- 3** Appuyez sur **MENU** pour fermer le menu.

Liste du menu

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de menu		Fonction
[LEVEL] (Niveau)	[DRC] (Contrôle de plage dynamique)	Utile pour profiter des films à un faible volume sonore. DRC s'applique aux sources Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Comprime le son en fonction des informations présentes dans le contenu. • [AUTO] : Comprime automatiquement le son encodé en Dolby TrueHD. • [OFF] : Le son n'est pas compressé.
[TONE] (Sonorité)	[BASS] (Basse)	Règle le niveau des basses. <ul style="list-style-type: none"> • Les paramètres se classent de [-6] à [+6] par incrément de 1.
	[TREBLE] (Aigu)	Règle le niveau des aigus. <ul style="list-style-type: none"> • Les paramètres se classent de [-6] à [+6] par incrément de 1.
[AUDIO] (Audio)	[SYNC] (Synchronisation AV)	Vous pouvez ajuster le son lorsque l'image et le son ne sont pas synchronisés. <ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Active la fonction de synchronisation AV. • [OFF] : Désactive la fonction de synchronisation AV.
	[DUAL] (Dual mono)	Vous pouvez profiter d'un son de diffusion multiplex lorsque le système reçoit un signal de diffusion multiplex Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> • [M/S] : Le son principal est émis par l'enceinte gauche et le son secondaire est émis par l'enceinte droite. • [MAIN] : Émet uniquement le canal principal. • [SUB] : Émet uniquement le canal secondaire.

Éléments de menu		Fonction
[AUDIO] (Audio)	[EFFECT] (Effet sonore)	<ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Le son du champ acoustique sélectionné est lu. Il est recommandé d'utiliser ce réglage. • [OFF] : La source d'entrée est réduite par mixage pour 2 canaux. <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Même si [EFFECT] est réglé sur [OFF], [EFFECT] est automatiquement réglé sur [ON] lorsque vous modifiez le réglage du champ acoustique.
	[STREAM] (Flux)	<p>Montre les informations du flux audio actuel. Consultez la page 37 sur les formats audio pris en charge.</p>
[HDMI]	[CTRL] (Commande pour HDMI)	<ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Active la fonction de Commande pour HDMI. • [OFF] : Désactive la fonction. Sélectionnez ce réglage lorsque vous voulez connecter un périphérique qui n'est pas compatible avec la fonction Commande pour HDMI.
	[S. THRU] (Veille prolongée)	<p>Vous pouvez régler le mode d'économie d'énergie de la fonction veille prolongée HDMI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [AUTO] : Émet des signaux de la prise HDMI OUT du système en mode veille en fonction de l'état du téléviseur. Ce réglage permet d'économiser de l'énergie en mode veille par rapport au réglage [ON]. • [ON] : Émet toujours les signaux de la prise HDMI OUT en mode veille. Si un autre téléviseur que « BRAVIA » est raccordé, utilisez le système avec le réglage [ON] . <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet élément ne s'affiche que lorsque [CTRL] est réglé sur [ON].
	[ARC] (Canal de retour audio)	<p>Pour écouter un son numérique provenant d'un téléviseur compatible avec la technologie du canal de retour audio (ARC) raccordé à l'aide d'un câble HDMI High Speed.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Active la fonction ARC. • [OFF] : Désactive la fonction ARC. <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cet élément ne s'affiche que lorsque [CTRL] est réglé sur [ON].
[SET BT] (Régler le BLUETOOTH)	[BT PWR] (Alimentation BLUETOOTH)	<p>Active ou désactive la fonction BLUETOOTH de ce système.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Active la fonction BLUETOOTH. • [OFF] : Désactive la fonction BLUETOOTH. <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous changez le réglage sur [OFF], la fonction BLUETOOTH est désactivée.
	[BT.STBY] (Veille BLUETOOTH)	<p>Lorsque le système dispose d'informations d'appariement, le système est en mode veille BLUETOOTH même lorsqu'il est éteint.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Le mode veille BLUETOOTH est activé. • [OFF] : Le mode veille BLUETOOTH est désactivé. <p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le système ne dispose pas d'informations d'appariement, le mode veille BLUETOOTH ne peut pas être réglé.

Éléments de menu		Fonction
[SET BT] (Régler le BLUETOOTH)	[AAC] (Codage audio avancé)	Vous pouvez définir si le système utilisera ou non AAC par l'intermédiaire du BLUETOOTH. <ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Le système utilise AAC par l'intermédiaire du BLUETOOTH. • [OFF] : Le système ne l'utilise pas.
	<p>Remarque</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous modifiez le réglage alors que le système est connecté à un périphérique BLUETOOTH, le système se déconnecte du périphérique. 	
[SYSTEM] (Système)	[A. STBY] (Veille automatique)	Vous pouvez réduire la consommation d'énergie. Le système entre automatiquement en mode veille lorsque vous n'utilisez pas le système pendant environ 20 minutes et que le système ne reçoit pas de signal d'entrée. <ul style="list-style-type: none"> • [ON] : Active la fonction de veille automatique. • [OFF] : Désactive la fonction.
	[VER] (Version)	Les informations sur la version du micrologiciel actuel apparaissent sur l'affichage du panneau avant.
	[SYS.RST] (Réinitialisation du système)	Vous pouvez réinitialiser les menus et les paramètres (champs acoustiques, etc.) du système à son état initial lorsqu'il ne fonctionne pas correctement (page 31).
	[UPDATE]* (Mise à jour)	Les mises à jour seront annoncées sur le site internet de Sony. Mettez à jour le système en suivant les instructions sur le site internet.
[WS] (Son sans fil)	[LINK]	Vous pouvez rétablir la liaison avec le système audio sans fil (page 24).
	[RF CHK] (Vérification RF)	Vous pouvez vérifier si le système audio sans fil du système peut communiquer ou non. <ul style="list-style-type: none"> • [OK] : Le système audio sans fil fonctionne. • [NG] : Le système audio sans fil ne fonctionne pas.

* HT-CT780 uniquement

Utilisation de la fonction Commande pour HDMI

En utilisant la fonction Commande pour HDMI et en connectant un périphérique compatible avec la fonction Commande pour HDMI à l'aide d'un câble HDMI (type High Speed), le fonctionnement est simplifié avec les fonctions ci-dessous.

La fonction Commande pour HDMI est activée en réglant [CTRL (Commande pour HDMI)] sur [ON] (page 17). Le réglage par défaut est [ON].

La Commande pour HDMI est une fonction de commande commune standard utilisée par HDMI CEC (Consumer Electronics Control) pour HDMI (Interface Multimédia Haute Définition).

Mise hors tension du système

Lorsque vous éteignez le téléviseur, le système et le périphérique raccordé s'éteignent automatiquement.

Commande du son du système

Si vous mettez le système sous tension pendant que vous regardez le téléviseur, le son du téléviseur sera émis automatiquement par les enceintes du système.

Le volume du système sera ajusté lorsque vous ajustez le volume en utilisant la télécommande du téléviseur. Si le son du téléviseur était émis par les enceintes du système la dernière fois que vous avez regardé le téléviseur, le système sera mis sous tension automatiquement lorsque vous mettrez de nouveau le téléviseur sous tension.

Canal de retour audio (ARC)

Si le téléviseur est compatible avec la technologie de Canal de retour audio (ARC), une connexion avec un câble HDMI vous permettra d'écouter le son du téléviseur depuis les enceintes du système.

Pour activer la fonction ARC, réglez [ARC (Canal de retour audio)] sur [ON] (page 17). Le réglage par défaut est [ON].

Lecture une seule touche

Lorsque vous activez le périphérique (lecteur Blu-ray Disc, « PlayStation®4, » etc.) raccordé au système avec un câble HDMI High Speed, le téléviseur raccordé se met automatiquement sous tension et le signal d'entrée du système se place sur l'entrée HDMI appropriée.

Commande Home Cinéma

Si un téléviseur compatible avec la Commande Home Cinéma est raccordé au système, le menu du système s'affiche sur le téléviseur raccordé. Vous pouvez commuter une entrée du système ou commuter les champs acoustiques à l'aide de la télécommande de votre téléviseur. Vous pouvez également régler les paramètres du niveau de voix, du volume du caisson de graves, des aigus, des basses, du mode nuit, du Dual Mono ou de la synchronisation A/V. Votre téléviseur doit pouvoir accéder à un service à large bande pour utiliser la fonction Commande Home Cinéma.

Remarques

- Il se peut que les fonctions ci-dessus ne fonctionnent pas avec certains périphériques.
- En fonction des réglages du périphérique raccordé, la fonction Commande pour HDMI peut ne pas fonctionner correctement. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique.

Utilisation des fonctions de « BRAVIA » Sync

Les fonctions Sony originales répertoriées ci-dessous peuvent également être utilisées avec des produits compatibles avec « BRAVIA » Sync.

Économie d'énergie

Si un téléviseur compatible avec la fonction « BRAVIA » Sync est raccordé au système, la consommation d'énergie sera réduite en mode veille en arrêtant la transmission du signal HDMI lorsque le téléviseur est éteint avec la fonction de veille prolongée HDMI* du système définie sur [AUTO] (page 17). Le réglage par défaut est [AUTO].

Si un autre téléviseur que « BRAVIA » est raccordé, définissez l'élément sur [ON] (page 17).

* La fonction de veille prolongée HDMI est utilisée pour sortir les signaux par la prise HDMI OUT de ce système, même s'il est en mode veille.

Remarques sur les connexions HDMI

- Utilisez un câble HDMI High Speed. Si vous utilisez un câble HDMI standard, le contenu 1080p, Deep Color, 3D et 4K risque de ne pas s'afficher correctement.
- Utilisez un câble agréé HDMI. Utilisez un câble HDMI High Speed Sony portant le logo du type de câble.
- Il est déconseillé d'utiliser un câble de conversion HDMI-DVI.
- Si la qualité d'image est médiocre ou si le son n'est pas émis par l'appareil raccordé à l'aide du câble HDMI, vérifiez la configuration de l'appareil.
- Il est possible que les signaux audio (fréquence d'échantillonnage, longueur en bits, etc.) transmis par

une prise HDMI soient supprimés par l'appareil raccordé.

- Le son peut être interrompu en cas de modification de la fréquence d'échantillonnage ou du nombre de canaux des signaux de sortie audio provenant de l'appareil utilisé pour la lecture.
- Si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec la technologie de protection des droits d'auteur (HDCP), l'image et/ou le son provenant de la prise HDMI OUT de ce système peuvent être déformés ou absents. Dans ce cas, vérifiez les spécifications de l'appareil raccordé.
- Lorsque « TV » est sélectionné comme source d'entrée du système, les signaux vidéo émis par l'intermédiaire de l'une des prises HDMI IN 1/2/3 sélectionnée la dernière fois sont émis depuis la prise HDMI OUT.
- Ce système prend en charge les transmissions Deep Color, « x.v.Colour », 3D et 4K.
- Pour profiter d'images 3D, raccordez un téléviseur compatible 3D et un appareil vidéo (lecteur Blu-ray Disc, « PlayStation®4 », etc.) au système à l'aide de câbles HDMI High Speed, mettez des lunettes 3D, puis activez la lecture d'un Blu-ray Disc compatible 3D.
- Pour profiter d'un contenu 4K, le téléviseur et les lecteurs raccordés au système doivent être compatibles avec le contenu 4K.

Utilisation de la fonction de verrouillage parental

Les boutons sur l'enceinte-barre, à l'exception du bouton I/⏻ (marche/veille), seront désactivés.

Appuyez sur INPUT sur l'enceinte-barre pendant environ 5 secondes lorsque le système est sous tension.

[LOCKED] apparaît sur l'affichage.

Pour annuler la fonction de verrouillage parental, appuyez de nouveau sur INPUT pendant environ 5 secondes pour afficher [UNLOCK].

Économie d'énergie en mode veille

Vérifiez que vous avez effectué les réglages suivants :

- [CTRL] dans [HDMI] est réglé sur [OFF] (page 17).
- [S. THRU] dans [HDMI] sur [AUTO] (page 17).

Fixation de l'enceinte-barre sur un mur

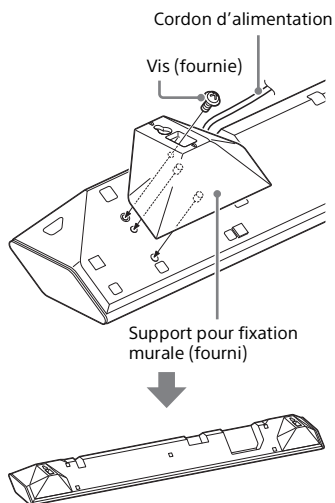
Vous pouvez fixer l'enceinte-barre sur un mur.

Remarques

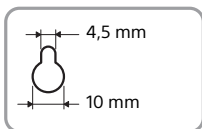
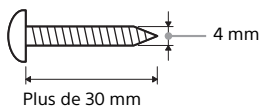
- Préparez des vis (non fournies) adaptées au matériau et à la robustesse du mur. Les plaques de plâtre étant particulièrement fragiles, fixez solidement les vis à deux goujons dans la poutre cloison. Installez l'enceinte-barre à l'horizontale, suspendue par des vis dans des goujons dans une zone plane continue du mur.
- Veillez à sous-traiter l'installation à des revendeurs Sony ou des entrepreneurs qualifiés et soyez particulièrement vigilant quant à la sécurité pendant l'installation.
- Sony ne peut être tenu responsable des accidents ou dégâts occasionnés par une mauvaise installation, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

- 1 Placez les supports de fixation muraux fournis dans les orifices de fixation des supports sur la partie inférieure de l'enceinte-barre à l'aide des vis fournies, de sorte que la surface de chaque support pour fixation murale se présente comme sur l'illustration. Installez les deux supports pour fixation murale dans les orifices de fixation gauche et droit sur la partie inférieure de l'enceinte-barre.

Exemple illustratif : HT-CT780



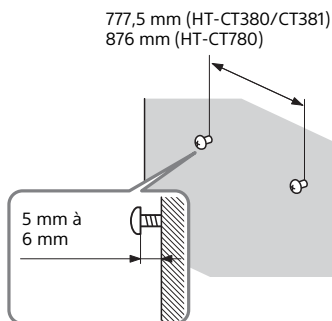
- 2** Préparez des vis (non fournies) adaptées aux orifices dans les supports.



Orifice dans le support

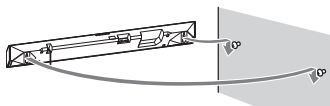
- 3** Serrez les vis sur 2 goujons dans le mur.

Les vis doivent dépasser de 5 mm à 6 mm.



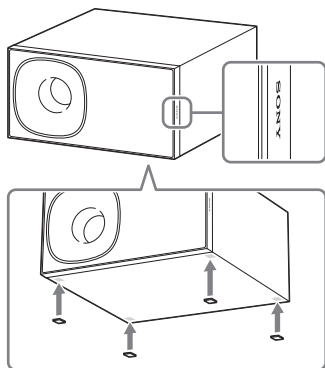
- 4** Suspendez l'enceinte-barre sur les vis.

Alignez les orifices dans les supports avec les vis, puis suspendez l'enceinte-barre sur les deux vis.



Installation du caisson de graves à l'horizontale (HT-CT380/CT381 uniquement)

Placez le caisson de graves à droite avec le logo « SONY » à l'avant.



Fixez les patins pour enceintes fournis.

Établissement d'une liaison avec le système (Lien vers le caisson de graves)

Configurez à nouveau la connexion du caisson de graves sans fil.

- 1 Appuyez sur MENU.**
- 2 Sélectionnez [WS] avec \uparrow \downarrow (Sélection), puis appuyez sur ENTER.**
- 3 Sélectionnez [LINK] avec \uparrow \downarrow (Sélection), puis appuyez sur ENTER.**
- 4 Lorsque [START] apparaît sur l'affichage, appuyez sur ENTER.** [SEARCH] apparaît et l'enceinte-barre cherche un périphérique qui peut être utilisé avec Link. Passez à l'étape suivante en moins d'1 minute.
Pour quitter la fonction Link tout en cherchant un périphérique, appuyez sur BACK.
- 5 Appuyez sur LINK sur le caisson de graves.**
Le voyant marche/veille vert sur le caisson de graves s'allume. [OK] apparaît sur l'affichage de l'enceinte-barre.
Si [FAILED] apparaît, vérifiez que le caisson de graves est allumé et exécutez à nouveau la procédure à partir de l'étape 1.
- 6 Appuyez sur MENU.**
Le menu s'éteint.

Précautions

Concernant la sécurité

- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du système, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.
- Ne grimpez pas sur l'enceinte-barre et le caisson de graves, car vous risqueriez de tomber et de vous blesser, ou encore d'endommager le système.

Concernant les sources d'alimentation

- Avant de mettre en marche le système, vérifiez que la tension de fonctionnement est identique à celle de votre source d'alimentation locale. La tension de fonctionnement est indiquée sur l'étiquette dans la partie inférieure de l'enceinte-barre.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, assurez-vous de le débrancher de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Une broche de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et il n'y a qu'une seule façon de la brancher dans la prise murale. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche entièrement dans la prise, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.

Concernant l'accumulation de chaleur

Bien que le système chauffe lors du fonctionnement, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Si vous utilisez le système en permanence à un volume élevé, la température augmente considérablement au niveau de ses faces

arrière et inférieure. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le système.

Concernant l'emplacement

- Installez le système dans un endroit correctement ventilé pour éviter l'accumulation de chaleur et prolonger la durée de vie de votre système.
- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- À l'arrière de l'enceinte-barre et du caisson de graves, ne placez aucun objet qui pourrait obstruer les orifices de ventilation et provoquer des dysfonctionnements.
- Si le système est utilisé conjointement avec un téléviseur, un magnétoscope ou un magnétophone, cela peut provoquer des parasites et altérer la qualité de l'image. Dans ce cas, éloignez le système du téléviseur, du magnétoscope ou du magnétophone.
- Faites attention lorsque vous installez le système sur une surface traitée (avec de la cire, de l'huile, etc.), car vous risquez de la tacher ou de la décolorer.
- Évitez de vous blesser sur les angles de l'enceinte-barre et du caisson de graves.
- Gardez 3 cm ou plus sous l'enceinte-barre lorsque vous la suspendez à un mur.

Concernant le fonctionnement

Avant de raccorder un autre appareil, assurez-vous d'éteindre et de débrancher le système.

Si l'écran du téléviseur situé à proximité présente des irrégularités de couleurs

Des irrégularités de couleurs peuvent être constatées sur certains types de téléviseurs.

- En cas d'irrégularités de couleurs...
Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

- En cas d'irrégularités de couleurs persistantes...
Éloignez davantage le système du téléviseur.

Concernant l'entretien

Nettoyez le système avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou de la benzine.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre système, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Caractéristiques générales

Le système ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est raccordé correctement.

Le système ne fonctionne pas normalement.

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, puis rebranchez-le après quelques minutes.

Le système se met automatiquement hors tension.

- La fonction veille automatique est activée. Réglez [A. STBY] dans [SYSTEM] sur [OFF] (page 18).

Son

Le système n'émet aucun son provenant du téléviseur.

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton INPUT de la télécommande pour afficher [TV] sur l'affichage (reportez-vous au guide de démarrage fourni).
- Mettez d'abord le téléviseur sous tension, puis le système. Paramétrez le réglage des enceintes du téléviseur (BRAVIA) sur Système Audio. Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour les réglages du téléviseur.

- Vérifiez le raccordement du câble HDMI, du câble numérique optique ou du câble audio connecté au système et au téléviseur (reportez-vous au guide de démarrage fourni).
- Augmentez le volume sur le téléviseur ou annulez la coupure du son.
- Lorsqu'un téléviseur compatible avec la technologie Canal de retour audio (ARC) est raccordé avec un câble HDMI, assurez-vous que le câble est connecté à la borne (ARC) d'entrée HDMI du téléviseur. Si le son n'est toujours pas émis ou est diminué, connectez le câble numérique optique fourni et réglez [ARC] sur [OFF] dans le menu (page 17). (Reportez-vous au guide de démarrage fourni en ce qui concerne la connexion.)
- Si le téléviseur n'est pas compatible avec la technologie Canal de retour audio (ARC), connectez le câble numérique optique. Le son du téléviseur n'est pas émis via une connexion HDMI (reportez-vous au guide de démarrage fourni).
- Si aucun son n'est émis d'une prise de sortie numérique optique ou que le téléviseur n'a pas de prise de sortie numérique optique, branchez le décodeur directement sur la prise DIGITAL IN (TV) du système.




Le système et le téléviseur reproduisent le son.

- Coupez le son du téléviseur.


Le son du téléviseur provenant du système a du retard par rapport à l'image.

- Si [SYNC] est réglé sur [ON], réglez-le sur [OFF] (page 16).
- Lorsque vous regardez des films, il peut arriver que le son soit perçu avec un léger retard par rapport à l'image.

Le système ne reproduit aucun son ou ne reproduit que très faiblement le son provenant du périphérique raccordé à l'enceinte-barre depuis cette dernière.

- Appuyez sur le bouton  (volume) + de la télécommande et vérifiez le niveau de volume (page 32).
- Appuyez sur le bouton  (coupure du son) ou  (volume) + de la télécommande pour annuler la fonction de coupure du son (page 32).
- Assurez-vous que la source d'entrée est sélectionnée correctement. Vous devez essayer d'autres sources d'entrée en appuyant plusieurs fois sur le bouton INPUT de la télécommande (page 7).
- Vérifiez que tous les câbles et cordons du système et du périphérique raccordé sont insérés fermement.

Aucun son ou un son très faible est émis par le caisson de graves.

- Appuyez sur le bouton SW  (volume du caisson de graves) + de la télécommande pour augmenter le volume du caisson de graves (page 32).
- Assurez-vous que le voyant marche/veille vert sur le caisson de graves est allumé. Si non, reportez-vous à la section « Aucun son n'est audible depuis le caisson de graves. » du chapitre « Son sans fil du caisson de graves » (page 29).
- Un caisson de graves permet de reproduire des sons graves. En cas de sources d'entrée contenant très peu de composants sonores graves (par exemple, une émission de télévision), il peut s'avérer difficile d'entendre le son du caisson de graves.
- Lorsque vous lisez du contenu compatible avec la technologie de protection des droits d'auteur

(HDCP), celui-ci n'est pas émis depuis le caisson de graves.

Vous n'arrivez pas à obtenir l'effet surround.

- Selon le signal d'entrée et le réglage du champ acoustique, le traitement du son surround peut ne pas fonctionner correctement. L'effet surround peut être subtil, selon le programme ou le disque en cours de lecture.
- Pour émettre un son multicanal, vérifiez le réglage de sortie du son numérique sur le périphérique raccordé au système. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne le périphérique raccordé.

Périphérique BLUETOOTH

Impossible d'établir la connexion BLUETOOTH.

- Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume (page 32).

État du système	Voyant BLUETOOTH (bleu)
Au cours de l'appariement BLUETOOTH	Clignote rapidement
Le système tente de se connecter à l'aide d'un périphérique BLUETOOTH	Clignote
Le système a établi une connexion avec un périphérique BLUETOOTH	Allumé
Le système est en mode veille BLUETOOTH (lorsque le système est hors tension)	Éteint

- Assurez-vous que le périphérique BLUETOOTH à connecter est allumé

et que la fonction BLUETOOTH est activée.

- Rapprochez ce système du périphérique BLUETOOTH.
- Appariez de nouveau ce système avec le périphérique BLUETOOTH. Vous devrez peut-être d'abord annuler l'appariement avec ce système à l'aide de votre périphérique BLUETOOTH.
- Si [BT PWR] du système est réglé sur [OFF], réglez-le sur [ON] (page 17).

Impossible de réaliser l'appariement.

- Rapprochez ce système du périphérique BLUETOOTH (page 7).
- Assurez-vous que ce système n'est pas exposé à des interférences provenant d'un appareil de réseau local sans fil, d'autres périphériques sans fil utilisant la fréquence 2,4 GHz ou d'un four micro-ondes. Si un périphérique qui génère un rayonnement électromagnétique se trouve à proximité, éloignez-le de ce système.

Aucun son n'est émis par le périphérique BLUETOOTH raccordé.

- Assurez-vous que le voyant BLUETOOTH (bleu) s'allume (page 32).
- Rapprochez ce système du périphérique BLUETOOTH.
- Si un périphérique qui génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un appareil de réseau local sans fil, d'autres périphériques BLUETOOTH ou un four micro-ondes se trouve à proximité, éloignez le périphérique de ce système.
- Retirez tous les obstacles entre ce système et le périphérique BLUETOOTH ou éloignez ce système de l'obstacle.
- Repositionnez le périphérique BLUETOOTH raccordé.

- Essayez de modifier la fréquence sans fil du routeur Wi-Fi, de l'ordinateur, etc. vers la bande 5 GHz.
- Augmentez le volume du périphérique BLUETOOTH raccordé.

Le son n'est pas synchronisé avec l'image.

- Lorsque vous regardez des films, il peut arriver que le son soit perçu avec un léger retard par rapport à l'image.

Son sans fil du caisson de graves

Aucun son n'est audible depuis le caisson de graves.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation du caisson de graves est raccordé correctement.
- Le voyant marche/veille ne s'allume pas.
 - Vérifiez que le cordon d'alimentation du caisson de graves est raccordé correctement.
 - Appuyez sur le bouton I/⏻ (marche/veille) du caisson de graves pour mettre le système sous tension.
- Le voyant marche/veille vert clignote lentement ou le voyant rouge s'allume.
 - Rapprochez le caisson de graves de l'enceinte-barre afin que le voyant marche/veille vert s'allume.
 - Suivez les étapes de la section « Établissement d'une liaison avec le système (Lien vers le caisson de graves) » (page 24).
 - Vérifiez l'état de la communication du système audio sans fil avec la fonction [RF CHK] du menu (page 18).

- Le voyant marche/veille vert clignote rapidement.
 - Contactez votre revendeur Sony le plus proche.
- Le voyant marche/veille rouge clignote.
 - Appuyez sur le bouton I/⏻ (marche/veille) du caisson de graves pour mettre le système hors tension et vérifiez si l'ouverture d'aération du caisson de graves est obstruée ou non.
- Le caisson de graves est destiné à lire des sons graves. Lorsque la source d'entrée contient peu de sons graves, comme c'est le cas de la plupart des programmes télévisés, les sons graves peuvent ne pas être audibles.
- Appuyez sur le bouton SW ◀ (volume du caisson de graves) + de la télécommande pour augmenter le volume du caisson de graves (page 35).

Le son saute ou présente des parasites.

- Si un périphérique générant un rayonnement électromagnétique se trouve à proximité, tel qu'un réseau local sans fil ou un four micro-ondes en fonctionnement, éloignez-le de ce système.
- Retirez tous les obstacles entre l'enceinte-barre et le caisson de graves, déplacez-le ou retirez-le.
- Disposez l'enceinte-barre et le caisson de graves aussi près que possible.
- Modifiez la fréquence du réseau local sans fil du routeur Wi-Fi ou de l'ordinateur situé à proximité vers la bande 5 GHz.
- Commutez le téléviseur, le lecteur Blu-ray Disc, etc. du réseau local sans fil sur le réseau local câblé.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le centre du panneau avant (capteur de télécommande) du système (page 32).
- Retirez tous les obstacles se trouvant entre la télécommande et le système.
- Si les piles de la télécommande sont usées, remplacez-les.
- Assurez-vous de presser le bouton correct sur la télécommande.

La télécommande du téléviseur ne fonctionne pas.

- Installez l'enceinte-barre de sorte qu'elle n'obstrue pas le capteur de la télécommande du téléviseur.

Autres

La fonction Commande pour HDMI ne fonctionne pas correctement.

- Vérifiez la connexion HDMI (reportez-vous au guide de démarrage fourni).
- Configurez la fonction Commande pour HDMI sur le téléviseur. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur pour le réglage du téléviseur.
- Si vous branchez/débranchez le cordon d'alimentation, attendez plus de 15 secondes avant d'utiliser le système.
- Assurez-vous que les périphériques raccordés sont compatibles avec « BRAVIA » Sync.
- Vérifiez les réglages de la Commande pour HDMI du périphérique raccordé. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique raccordé.
- Si vous raccordez la sortie audio du périphérique vidéo et le système à l'aide d'un câble autre que HDMI,

aucun son ne peut être émis en raison de la fonction Commande pour HDMI. Dans ce cas, réglez [CTRL (Commande pour HDMI)] dans [HDMI] sur [OFF] (page 17) ou raccordez le câble de la prise de sortie audio du périphérique vidéo directement sur le téléviseur.

- Le type et le nombre de périphériques qui peuvent être contrôlés par la fonction « BRAVIA » Sync est limité par la norme CEC HDMI comme suit :
 - Périphériques d'enregistrement (enregistreur Blu-ray Disc, enregistreur DVD, etc.) : jusqu'à 3
 - Périphériques de lecture (lecteur Blu-ray Disc, lecteur DVD, etc.) : jusqu'à 3
 - Périphériques liés à la radio : jusqu'à 4
 - Système audio (récepteur/casque) : jusqu'à 1 (y compris ce système)

Aucune image n'est émise du téléviseur lorsque l'enceinte-barre est en mode veille.

- Assurez-vous que [S. THRU] est réglé sur [ON] (page 17).

Si [PTECT (protection)] apparaît sur l'affichage du panneau avant de l'enceinte-barre

- Appuyez sur le bouton I/⏻ (marche/veille) de l'enceinte-barre pour mettre le système hors tension. Lorsque l'affichage arrête de clignoter, débranchez le cordon d'alimentation, puis vérifiez qu'aucun élément ne bloque les orifices d'aération de l'enceinte-barre.

L'affichage du panneau avant de l'enceinte-barre n'est pas allumé.

- Appuyez sur DIMMER pour régler la luminosité sur éclairé ou sombre s'il

est désactivé (page 35).

Les capteurs du téléviseur ne fonctionnent pas correctement.

→ Il est possible que l'enceinte-barre bloque certains capteurs (par exemple, le capteur de luminosité) et le récepteur de commande à distance de votre téléviseur ou l'« émetteur pour lunettes 3D (émission infrarouge) » d'un téléviseur 3D prenant en charge le système de lunettes 3D à infrarouge ou la communication sans fil. Éloignez suffisamment l'enceinte-barre du téléviseur pour que ces pièces fonctionnent correctement. Pour connaître l'emplacement des capteurs et du récepteur de commande à distance, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur.

Réinitialisation

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-le comme suit :

- 1 Appuyez sur le bouton I/⏻ (marche/veille) pour mettre le système sous tension.**
- 2 Appuyez sur MENU.**
- 3 Sélectionnez [SYSTEM] avec ⬆ ⬇ (Sélection), puis appuyez sur ENTER.**
- 4 Sélectionnez [SYS.RST] avec ⬆ ⬇ (Sélection), puis appuyez sur ENTER.**
- 5 Lorsque [START] apparaît sur l'affichage de l'enceinte-barre, appuyez sur le bouton ENTER. [RESET] s'affiche sur l'écran, et les réglages du menu et des champs**

acoustiques, etc. reviennent à leur état d'origine.

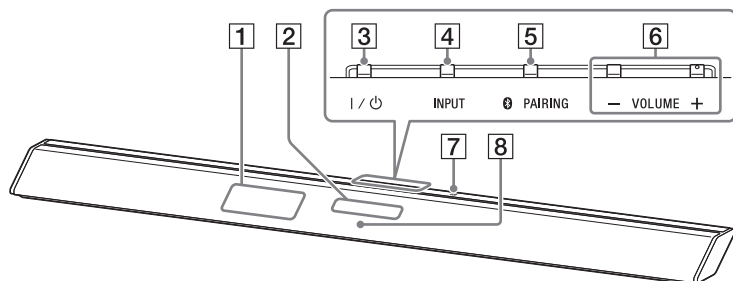
- 6 Lorsque [RESET] disparaît, débranchez le cordon d'alimentation.**
- 7 Branchez le cordon d'alimentation, puis appuyez sur le bouton I/⏻ (marche/veille) pour activer le système.**
- 8 Liez le système au caisson de graves (page 24).**

Guide des pièces et commandes

Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Enceinte-barre

Panneaux avant et supérieur



- 1** Capteur de télécommande
- 2** Affichage du panneau avant
- 3** Bouton I/⏻ (marche/veille)
- 4** Bouton INPUT (page 7, 21)
- 5** Bouton PAIRING (page 7)
- 6** Boutons VOLUME +/-

7 Marque N (page 8)

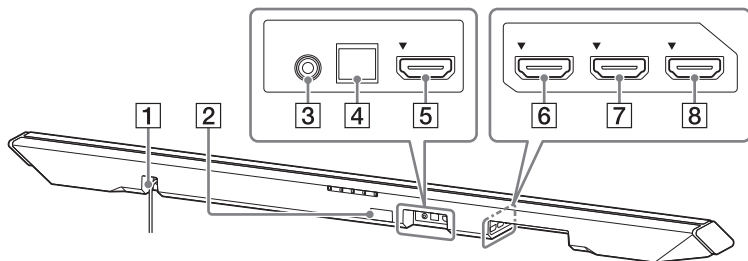
Lors de l'utilisation de la fonction NFC, touchez la marque avec votre périphérique NFC.

8 Voyant BLUETOOTH (bleu)

État BLUETOOTH

- Au cours de l'appariement BLUETOOTH : Clignote rapidement
- Tentative de connexion BLUETOOTH : Clignote
- La connexion BLUETOOTH a été établie : Allumé
- Le mode veille BLUETOOTH (lorsque le système est éteint) : Éteint

Panneau arrière



1 Cordon d'alimentation

2 Port UPDATE (HT-CT780 uniquement)

Pour la mise à jour uniquement

3 Prise ANALOG IN

4 Prise DIGITAL IN (TV)

5 Prise HDMI IN 3

6 Prise HDMI IN 1

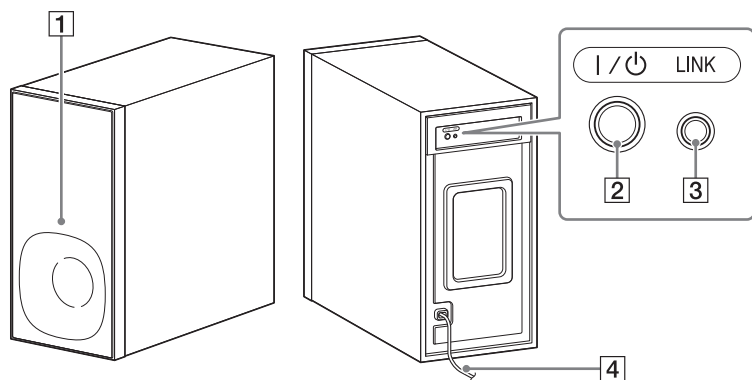
HT-CT780 est compatible avec HDCP 2.2.

7 Prise HDMI IN 2

8 Prise HDMI OUT (ARC)

HT-CT780 est compatible avec HDCP 2.2.

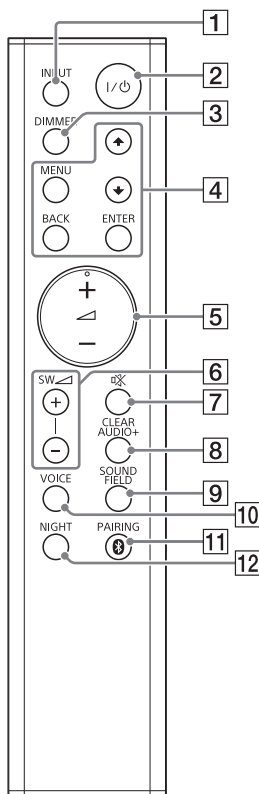
Caisson de graves



- 1** Voyant marche/veille
- 2** Bouton I / ⏻ (marche/veille)

- 3** Bouton LINK (page 24)
- 4** Cordon d'alimentation

Télécommande



- 1** Bouton INPUT (page 7)
- 2** Bouton I/⏻ (marche/veille)
- 3** Bouton DIMMER

La luminosité de l'affichage peut être modifiée.

Clair → Sombre → Éteint

- Lorsque la luminosité de l'affichage est réglée sur « Éteint », l'affichage s'éteint après avoir indiqué l'état du fonctionnement pendant quelques secondes.

- 4** Boutons MENU/▲ ▼ (sélectionner)/ENTER/BACK (page 16)
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner les éléments de menu. Puis, appuyez sur ENTER pour entrer la sélection. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyez sur BACK.
- 5** Boutons ▲ (volume) +*/- Règle le volume.
- 6** Boutons SW ▲ (volume de caisson de graves) +/- Règle le volume des sons graves.
- 7** Bouton ⊗ (coupure de son) Éteint temporairement le son.
- 8** Bouton CLEARAUDIO+ Sélectionne automatiquement le réglage du son approprié pour la source sonore.
- 9** Bouton SOUND FIELD (page 10) Sélectionne un mode sonore.
- 10** Bouton VOICE (page 11)
- 11** Bouton PAIRING (page 7)
- 12** Bouton NIGHT (page 11)

* Le bouton ▲ + a un point tactile. Utilisez-le comme guide pendant l'utilisation.

Formats audio pris en charge

Formats d'entrée audio numérique pris en charge par le système

Les formats audio pris en charge par ce système sont les suivants.

- Dolby Digital
- Dolby Digital Plus*
- Dolby TrueHD*
- DTS
- DTS96/24
- DTS-HD Master Audio*
- DTS-HD High Resolution Audio*
- DTS-HD Low Bit Rate*
- Linear PCM 2ch 48 kHz ou moins
- Linear PCM Maximum 7.1ch 192 kHz ou moins*

* Il est possible de saisir ces formats uniquement avec une connexion HDMI.

Formats vidéo pris en charge par le système

Entrée/Sortie (Bloc répéteur HDMI)

Fichier	2D	3D		
		Paquet d'images	Côte à côte (Demi)	Dessus-Dessous (Haut et bas)
4096 × 2160p à 59,94/60 Hz*	○	–	–	–
4096 × 2160p à 50 Hz*	○	–	–	–
4096 × 2160p à 23,98/24 Hz**	○	–	–	–
3840 × 2160p à 59,94/60 Hz*	○	–	–	–
3840 × 2160p à 50 Hz*	○	–	–	–
3840 × 2160p à 29,97/30 Hz**	○	–	–	–
3840 × 2160p à 25 Hz**	○	–	–	–
3840 × 2160p à 23,98/24 Hz**	○	–	–	–
1920 × 1080p à 59,94/60 Hz	○	–	○	○
1920 × 1080p à 50 Hz	○	–	○	○
1920 × 1080p à 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p à 25 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p à 23,98/24 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i à 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i à 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p à 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p à 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p à 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p à 23,98/24 Hz	○	○	○	○
720 × 480p à 59,94/60 Hz	○	–	–	–
720 × 576p à 50 Hz	○	–	–	–
640 × 480p à 59,94/60 Hz	○	–	–	–

* YCbCr 4:2:0/8 bits seulement pris en charge

** 8 bits seulement pris en charge

Spécifications

Enceinte-barre (SA-CT380/CT381, SA-CT780)

Section amplificateur

PUISSANCE DE SORTIE (nominale)

Avant G + Avant D :

50 W + 50 W (à 4 ohms, 1 kHz, 1% THD)

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

SA-CT380/CT381 :

Avant G/Avant D : 100 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

SA-CT780 :

Avant G/Avant D : 105 W (par canal à 4 ohms, 1 kHz)

Entrées

HDMI IN* 1/2/3

ANALOG IN

DIGITAL IN (TV)

Sorties

HDMI OUT** (ARC)

- * HT-CT380/CT381 : Les prises 1, 2 et 3 sont identiques. L'utilisation de l'une ou de l'autre n'entraîne aucune différence. HT-CT780 : La prise 1 prend en charge le protocole HDCP 2.2. HDCP 2.2 est une toute nouvelle technologie améliorée de protection des droits d'auteur utilisée pour protéger du contenu tel que des films 4K. Les prises 2 et 3 sont identiques. L'utilisation de l'une ou de l'autre n'entraîne aucune différence.

- ** HT-CT780 : La prise HDMI OUT prend en charge le protocole HDCP 2.2. HDCP 2.2 est une toute nouvelle technologie améliorée de protection des droits d'auteur utilisée pour protéger du contenu tel que des films 4K.

Section HDMI

Connecteur

Type A (19 broches)

Section BLUETOOTH

Système de communication

Spécification BLUETOOTH version 3.0

Sortie

Spécification BLUETOOTH puissance classe 2

Rayon de communication maximal

Portée visuelle d'environ 10 m¹⁾

Nombre maximal de périphériques à enregistrer

9 périphériques

Bande de fréquence

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Méthode de modulation

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profils BLUETOOTH compatibles²⁾

A2DP 1.2 (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

Codecs pris en charge³⁾

SBC⁴⁾, AAC⁵⁾

Plage de transmission (A2DP)

20 Hz - 20 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

- ¹⁾ Le rayon réel varie en fonction de facteurs comme des obstacles entre périphériques, des champs magnétiques autour d'un four micro-ondes, l'électricité statique, les téléphones sans fil, la sensibilité de réception, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.

- ²⁾ Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objet de la communication BLUETOOTH entre les périphériques.

- ³⁾ Codec : Format de conversion et de compression du signal audio

- ⁴⁾ Codec de sous-bande

- ⁵⁾ Codage audio avancé

Section enceinte avant G/avant D

Système d'enceinte

SA-CT380/CT381 : Système d'enceinte à portée maximale, suspension acoustique

SA-CT780 : Enceinte 2 voies, suspension acoustique

Enceinte

SA-CT380/CT381 : 60 mm, type cône

SA-CT780 : Haut-parleur grave :

60 mm, type cône

Baffle : 19 mm

Type dôme souple

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation électrique

SA-CT380/CT381 :

Marche : 37 W

Veille : 0,3 W ou moins

(en mode d'économie d'énergie, consultez page 21)

Veille : 0,5 W ou moins

(Lorsque [S. THRU] est [ON] : 6 W ou moins)

SA-CT780 :

Marche : 40 W

Veille : 0,3 W ou moins

(en mode d'économie d'énergie, consultez page 21)

Veille : 0,5 W ou moins

(Lorsque [S. THRU] est [ON] : 6 W ou moins)

Dimensions (environ) (l/h/p)

SA-CT380/CT381 :

900 mm × 51 mm × 117 mm (sans les supports pour fixation murale)

900 mm × 120 mm × 72 mm (avec les supports pour fixation murale)

SA-CT780 :

1 030 mm × 55 mm × 117 mm (sans les supports pour fixation murale)

1 030 mm × 120 mm × 74 mm (avec les supports pour fixation murale)

Poids (environ)

SA-CT380/CT381 : 2,4 kg

SA-CT780 : 2,8 kg

Consommation électrique

SA-WCT380/WCT381 :

Marche : 20 W

Mode veille : 0,5 W ou moins

SA-WCT780 :

Marche : 30 W

Mode veille : 0,5 W ou moins

Dimensions (environ) (l/h/p)

SA-WCT380/WCT381 :

170 mm × 342 mm × 381 mm

(installation verticale)

342 mm × 172 mm × 381 mm

(installation horizontale)

SA-WCT780 :

191 mm × 382 mm × 390 mm

Poids (environ)

SA-WCT380/WCT381 : 6,6 kg

SA-WCT780 : 7,9 kg

Section récepteur/ émetteur sans fil

Système d'enceinte

Spécification audio sans fil version 2.0

Bande de fréquence

2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Méthode de modulation

Pi / 4 DQPSK

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

Caisson de graves (SA-WCT380/WCT381, SA-WCT780)

PUISSANCE DE SORTIE (référence)

SA-WCT380/WCT381 :

100 W (par canal à 4 ohms, 100 Hz)

SA-WCT780 :

120 W (par canal à 4 ohms, 100 Hz)

Système d'enceinte

Système de caisson de graves,
système Bass reflex

Enceinte

SA-WCT380/WCT381 : 13 cm, type
cône

SA-WCT780 : 16 cm, type cône

Puissance de raccordement

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

À propos de la communication BLUETOOTH

- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à moins de 10 mètres environ (distance sans obstacle) les uns des autres. La portée de communication effective peut diminuer dans les conditions suivantes.
 - Lorsqu’une personne, un objet métallique, un mur ou un autre obstacle se trouve entre les périphériques avec une connexion BLUETOOTH
 - Endroits où un réseau local sans fil est installé
 - Autour de fours micro-ondes qui fonctionnent
 - Endroits où sont générées d’autres ondes électromagnétiques
- Les périphériques BLUETOOTH et le réseau local sans fil (IEEE 802.11 b/g) utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz). En cas d’utilisation de votre périphérique BLUETOOTH près d’un périphérique avec capacité de réseau local sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Cela peut se traduire par des taux de transfert de données plus faibles, des parasites ou une impossibilité de connexion. Dans ce cas, essayez de prendre les mesures suivantes :
 - Utilisez ce système à au moins 10 mètres de l’appareil de réseau local sans fil.
 - Éteignez l’appareil de réseau local sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH à moins de 10 mètres.
 - Installez ce système et le périphérique BLUETOOTH aussi près l’un de l’autre que possible.
- Les ondes radio émises par ce système peuvent provoquer une interférence avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Cette interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les endroits suivants :
 - Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations d’essence et tout endroit susceptible de renfermer des gaz inflammables
 - Près de portes automatiques ou d’alarmes incendie
- Ce système prend en charge des fonctions de sécurité qui sont conformes aux spécifications BLUETOOTH comme moyen d’assurer une connexion sécurisée pendant des communications utilisant la technologie BLUETOOTH. Toutefois, cette sécurité peut s’avérer insuffisante en fonction des réglages et d’autres facteurs, soyez donc toujours vigilant lorsque vous effectuez une communication utilisant la technologie BLUETOOTH.
- Sony ne peut en aucun cas être tenu responsable de dommages ou autre perte résultant de fuites d’informations pendant une communication utilisant la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n’est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH qui ont le même profil que ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent être conformes aux spécifications BLUETOOTH prescrites par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés comme étant conformes. Toutefois, même lorsqu’un périphérique est conforme aux spécifications BLUETOOTH, il peut arriver que les caractéristiques ou spécifications du périphérique BLUETOOTH rendent la

connexion impossible ou entraînent des méthodes de commande, un affichage ou un fonctionnement différents.

- Il peut se produire des parasites ou une coupure du son, selon le périphérique BLUETOOTH connecté au système, l'environnement des communications ou les conditions ambiantes.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre système, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL

IMPORTANT :

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL (« CLUF ») AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL. EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DU PRÉSENT CLUF. VOUS NE POUVEZ PAS UTILISER LE LOGICIEL SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS DU PRÉSENT CLUF.

Le présent CLUF est un contrat conclu entre vous et Sony Corporation (ci-après « SONY »). Le présent CLUF régit vos droits et obligations eu égard au logiciel SONY de SONY et/ou de ses concédants de licence tiers (y compris les sociétés affiliées de SONY) ainsi que leurs sociétés affiliées respectives (ci-après collectivement dénommés les « FOURNISSEURS TIERS »), ainsi qu'eu égard à toute mise à jour/mise à niveau fournie par SONY, à toute documentation imprimée, en ligne ou électronique relative à ce logiciel et à tous fichiers de données créés du fait de l'utilisation de ce logiciel (ci-après collectivement dénommés le « LOGICIEL »).

Nonobstant ce qui précède, tout logiciel compris dans le LOGICIEL auquel est associé un contrat de licence d'utilisateur final distinct (y compris, notamment, une Licence publique générale GNU ou une Licence publique générale limitée ou pour les bibliothèques) sera couvert par les dispositions du contrat de licence d'utilisateur final distinct qui s'appliqueront en lieu et place des dispositions du présent CLUF dans la mesure précisée par ledit contrat de licence d'utilisateur final distinct (ci-après le « LOGICIEL EXCLUS »).

LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL

Le LOGICIEL est concédé sous licence, il n'est pas vendu. Le LOGICIEL est protégé par les lois relatives aux droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle.

DROITS D'AUTEUR

Tous les droits et titres afférents au LOGICIEL et sur celui-ci (y compris, notamment, toute image, toute photographie, toute animation, toute vidéo, tout fichier audio, toute musique, tout texte et tout applet intégrés au LOGICIEL) sont détenus par SONY ou l'un ou plusieurs des FOURNISSEURS TIERS.

OCTROI DE LICENCE

SONY vous concède une licence limitée d'utilisation du LOGICIEL exclusivement avec votre appareil compatible (ci-après l'« APPAREIL ») et uniquement à des fins personnelles non commerciales. SONY et les FOURNISSEURS TIERS se réservent expressément l'ensemble des droits, titres et intérêts (y compris, notamment, l'ensemble des droits de propriété intellectuelle) afférents et se rapportant au LOGICIEL, qui ne vous sont pas spécifiquement octroyés aux termes du présent CLUF.

OBLIGATIONS ET LIMITES

Vous ne pouvez pas copier, publier, adapter, redistribuer, tenter de déterminer le code source, modifier, faire de l'ingénierie inverse sur, décompiler ou désassembler tout ou partie du LOGICIEL, ni créer d'œuvres dérivées du LOGICIEL, sauf si de telles œuvres dérivées sont volontairement facilitées par le LOGICIEL. Vous ne pouvez pas modifier ni falsifier la fonctionnalité de gestion des droits numériques du LOGICIEL. Vous ne pouvez pas contourner, modifier, empêcher ou circonvenir l'une quelconque des fonctions ou protections du LOGICIEL ou de tout mécanisme fonctionnellement lié au LOGICIEL. Vous ne pouvez pas séparer un composant spécifique du LOGICIEL afin de

l'utiliser sur plus d'un APPAREIL sans l'autorisation expresse de SONY à cet effet. Vous ne pouvez pas supprimer, altérer, recouvrir ou détériorer les marques ou mentions apposées sur le LOGICIEL. Vous ne pouvez pas partager, distribuer, louer, donner en location, concéder en sous-licence, céder, transférer ni vendre le LOGICIEL. Les logiciels, services de réseau ou autres produits, autres que le LOGICIEL, indispensables à l'exécution du LOGICIEL, peuvent être interrompus ou arrêtés à la discrétion des fournisseurs (fournisseurs de logiciels, prestataires de services ou SONY). SONY et ces fournisseurs ne garantissent pas que le LOGICIEL, les services de réseau, les contenus ou les autres produits resteront disponibles ou fonctionneront sans interruption ni modification.

UTILISATION DU LOGICIEL AVEC DES ÉLÉMENTS PROTÉGÉS PAR LE DROIT D'AUTEUR

Il est possible que vous puissiez utiliser le LOGICIEL pour visualiser, stocker, traiter et/ou utiliser le contenu créé par vous-même ou par des tiers. Ce contenu peut être protégé par le droit d'auteur, les lois portant sur d'autres droits de propriété intellectuelle et/ou des accords y afférents. Vous acceptez d'utiliser le LOGICIEL uniquement conformément à tous lesdits lois et accords s'appliquant à ce contenu. Vous reconnaissez et acceptez que SONY puisse prendre des mesures appropriées pour protéger les droits d'auteur relatifs au contenu stocké, traité ou utilisé par le LOGICIEL. Ces mesures comprennent, sans toutefois s'y limiter, le décompte de la fréquence de vos sauvegardes et restaurations par certaines fonctionnalités du LOGICIEL, le refus de votre demande de permission de restauration de données et la résiliation du présent CLUF en cas d'utilisation illégitime de votre part du LOGICIEL.

SERVICE DE CONTENU

VEUILLEZ ÉGALEMENT NOTER QUE LE LOGICIEL PEUT ÊTRE CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC LE CONTENU DISPONIBLE PAR LE BIAIS D'UN OU DE PLUSIEURS SERVICES DE CONTENU (CI-APRÈS LE « SERVICE DE CONTENU »). L'UTILISATION DU SERVICE ET DE CE CONTENU EST SOUMISE AUX CONDITIONS DE SERVICE DE CE SERVICE DE CONTENU. SI VOUS REFUSEZ CES CONDITIONS, VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL SERA LIMITÉE. Vous reconnaissez et acceptez que certains contenus et certains services disponibles par l'intermédiaire du LOGICIEL puissent être fournis par des tiers sur lesquels SONY n'exerce aucun contrôle. L'UTILISATION DU SERVICE DE CONTENU NÉCESSITE UNE CONNEXION INTERNET. LE SERVICE DE CONTENU PEUT ÊTRE INTERROMPU À TOUT MOMENT.

CONNECTIVITÉ INTERNET ET SERVICES DE TIERS

Vous reconnaissez et acceptez que l'accès à certaines fonctionnalités du LOGICIEL puisse nécessiter une connexion internet dont vous êtes exclusivement responsable. Par ailleurs, vous êtes exclusivement responsable du paiement des frais de tiers afférents à votre connexion internet, y compris, notamment, les frais des fournisseurs d'accès ou d'utilisation du réseau. L'exploitation du LOGICIEL peut être limitée ou restreinte en fonction des capacités, de la bande passante ou des limites techniques de votre connexion et de votre service internet. La fourniture, la qualité et la sécurité de cette connectivité internet relèvent de la responsabilité exclusive du tiers fournissant le service.

RÉGLEMENTATIONS RELATIVES AUX EXPORTATIONS ET AUTRES

Vous acceptez de respecter toutes les restrictions et réglementations relatives aux exportations et réexportations en vigueur dans la zone ou le pays où vous résidez, et de ne pas transférer ou autoriser le transfert du LOGICIEL vers un pays

interdit ou d'une autre manière contrevenant auxdites restrictions ou réglementations.

ACTIVITÉS À HAUT RISQUE

Le LOGICIEL ne possède pas de tolérance aux pannes et n'est pas conçu, fabriqué pour ou destiné à être utilisé ou revendu comme un équipement de contrôle en ligne dans des environnements dangereux nécessitant des performances sans failles, comme l'exploitation d'installations nucléaires, la navigation ou les systèmes de communication aériens, le contrôle du trafic aérien, les appareils de maintien des fonctions vitales ou les systèmes d'armes, pour lesquels toute panne du LOGICIEL pourrait conduire à des décès, à des lésions corporelles ou à d'importants préjudices physiques ou environnementaux (ci-après les « ACTIVITÉS À HAUT RISQUE »). SONY, chacun des FOURNISSEURS TIERS et chacune de leurs sociétés affiliées respectives déclinent toutes garanties, obligations ou conditions d'adéquation aux ACTIVITÉS À HAUT RISQUE, qu'elles soient explicites ou implicites.

EXCLUSION DE GARANTIE SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez que vous utilisez le LOGICIEL à vos propres risques et que vous êtes responsable de l'utilisation du LOGICIEL. Le LOGICIEL est fourni « EN L'ÉTAT », sans garantie, ni obligation ou condition d'aucune sorte.

SONY ET CHACUN DES FOURNISSEURS TIERS (aux fins de la présente Section, SONY et chacun des FOURNISSEURS TIERS sont collectivement dénommés « SONY ») DÉCLINENT EXPRESSÉMENT L'ENSEMBLE DES GARANTIES, OBLIGATIONS OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. SONY NE GARANTIT PAS ET NE POSE AUCUNE CONDITION NI NE FAIT AUCUNE

DÉCLARATION (A) QUANT AU FAIT QUE LES FONCTIONS CONTENUES DANS LE LOGICIEL RÉPONDRONT À VOS EXIGENCES OU QU'ELLES SERONT MISES À JOUR ; (B) QUANT AU FAIT QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL SERA CORRECT OU EXEMPT D'ERREURS NI QUE TOUTS LES DÉFAUTS SERONT CORRIGÉS ; (C) QUANT AU FAIT QUE LE LOGICIEL N'ENDOMMAGERA PAS UN AUTRE LOGICIEL, UN ÉLÉMENT OU DES DONNÉES ; (D) QUANT AU FAIT QUE TOUT LOGICIEL, TOUT SERVICE DE RÉSEAU (Y COMPRIS INTERNET) OU DES PRODUITS (AUTRES QUE LE LOGICIEL) INDISPENSABLES AU FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL DEMEURERONT DISPONIBLES, NE SERONT PAS INTERROMPUS OU MODIFIÉS ; ET (E) EU ÉGARD À L'UTILISATION OU AUX RÉSULTATS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL, QUANT À SON EXACTITUDE, PRÉCISION, FIABILITÉ OU AUTRE.

AUCUNE INFORMATION NI CONSEIL DONNÉ PAR ORAL OU PAR ÉCRIT PAR SONY OU UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ DE SONY NE CRÉE DE GARANTIE, D'OBLIGATION OU DE CONDITION NI N'ACCROIT D'UNE QUELCONQUE FAÇON LA PORTÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. SI LE LOGICIEL S'AVÈRE DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEREZ L'INTÉGRALITÉ DU COÛT DE TOUTS LES SERVICES, RÉPARATIONS OU CORRECTIONS NÉCESSAIRES. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

SONY ET CHACUN DES FOURNISSEURS TIERS (aux fins de la présente Section, SONY et chacun des FOURNISSEURS TIERS sont collectivement désignés « SONY ») N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS LIÉS À LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, TOUT MANQUEMENT CONTRACTUEL, TOUT NÉGLIGENCE, TOUTE RESPONSABILITÉ

SANS FAUTE OU AU TITRE DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE RELATIVE AU LOGICIEL, Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE LA PERTE DE PROFITS, DE LA PERTE DE REVENUS, DE LA PERTE DE DONNÉES, DE LA PERTE D'UTILISATION DU LOGICIEL OU DE TOUT ÉLÉMENT ASSOCIÉ, DE TOUT TEMPS D'ARRÊT ET TEMPS DE L'UTILISATEUR, MÊME EN CAS DE CONNAISSANCE PRÉALABLE DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE. DANS TOUTS LES CAS, LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DE CHACUN ET DE TOUTS AUX TERMES DE TOUTE DISPOSITION DU PRÉSENT CLUF SE LIMITERA AU MONTANT EFFECTIVEMENT PAYÉ POUR LE PRODUIT. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

FONCTIONNALITÉ DE MISE À JOUR AUTOMATIQUE

En tant que de besoin, SONY ou les FOURNISSEURS TIERS peuvent automatiquement mettre à jour ou autrement modifier le LOGICIEL, y compris, notamment, aux fins de l'amélioration des fonctionnalités de sécurité, de la correction d'erreurs et de l'amélioration de ses fonctions, lorsque vous interagissez avec les serveurs de SONY ou de tiers ou autrement. Ces mises à jour ou modifications peuvent supprimer ou changer la nature des fonctionnalités ou d'autres aspects du LOGICIEL, y compris, notamment, des fonctionnalités sur lesquelles vous comptez éventuellement. Vous reconnaissez et acceptez que ces activités puissent être réalisées à l'entière discrétion de SONY et que SONY puisse conditionner la poursuite de l'utilisation du LOGICIEL à l'installation ou l'acceptation complète par vous de telles mises à jour ou modifications. Toute mise à jour/modification sera réputée faire partie du LOGICIEL et s'y intégrer aux fins du présent CLUF. En acceptant le présent CLUF, vous acceptez ces mises à jour/modifications.

INTÉGRALITÉ DU CONTRAT, RENONCIATION, DIVISIBILITÉ

Le présent CLUF et les politiques en matière de respect de la vie privée de SONY, chacune dans leur version amendée et modifiée périodiquement, constituent l'intégralité de l'accord intervenu entre vous et SONY relativement au LOGICIEL. Le fait que SONY n'exerce pas ou ne fasse pas valoir un droit ou une disposition du présent CLUF ne constitue pas une renonciation à ce droit ou à cette disposition. Si une clause du présent CLUF est déclarée non valable, illégale ou inapplicable, cette disposition sera appliquée dans toute la mesure permise afin de préserver l'intention du présent CLUF et ses autres clauses demeureront pleinement en vigueur et continueront à produire pleinement leurs effets.

DROIT APPLICABLE ET JURIDICTION COMPÉTENTE

La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas au présent CLUF. Le présent CLUF est régi par le droit japonais, exception faite des dispositions en matière de conflits de lois. Tout litige découlant du présent CLUF est soumis à la compétence exclusive du tribunal de district de Tokyo, au Japon, et les parties aux présentes acceptent la compétence de ce tribunal.

MOYENS DE RÉPARATION ALTERNATIFS

Nonobstant toute disposition contraire du présent CLUF, vous reconnaissez et acceptez que toute violation ou tout non-respect du présent CLUF de votre fait cause un préjudice irréparable à SONY, pour lequel un dédommagement financier serait inadéquat, et vous acceptez que SONY obtienne toute injonction ou toute mesure de réparation alternative que SONY juge nécessaire ou appropriée dans ces circonstances. SONY peut également exercer tout recours juridique ou technique pour prévenir la violation du présent CLUF

et/ou pour le mettre en œuvre, y compris, notamment, la résiliation immédiate de votre utilisation du LOGICIEL si SONY estime, à son entière discrétion, que vous contrenez ou entendez contreneur au présent CLUF. Ces recours viennent s'ajouter aux éventuels autres recours dont SONY peut disposer en vertu de la loi, des moyens de réparation alternatifs ou aux termes d'un contrat.

RÉSILIATION

Sans préjudice d'aucun de ses autres droits, SONY peut résilier le présent CLUF si vous contrenez à l'une quelconque de ses dispositions. En tel cas de résiliation, vous devez cesser toute utilisation du LOGICIEL et détruire toute éventuelle copie de celui-ci.

MODIFICATION

SONY SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER TOUTE DISPOSITION DU PRÉSENT CLUF À SON ENTIÈRE DISCRÉTION EN PUBLIANT UNE NOTICE D'INFORMATION SUR UN SITE INTERNET DÉSIGNÉ PAR SONY, PAR UNE NOTIFICATION ÉLECTRONIQUE ENVOYÉE À L'ADRESSE FOURNIE PAR VOS SOINS, SUR REMISE D'UNE NOTICE D'INFORMATION DANS LE CADRE DE LA PROCÉDURE VOUS PERMETTANT D'OBTENIR DES MISES À NIVEAU/MISES À JOUR OU PAR TOUS AUTRES MOYENS JURIDIQUEMENT RECONNUS. Si vous refusez la modification, vous devrez contacter SONY dans les meilleurs délais afin de recueillir ses instructions. Toute poursuite de l'utilisation du LOGICIEL par vos soins après la date d'entrée en vigueur d'une telle notice d'information avis sera réputée valoir acceptation de votre part d'être lié par cette modification.

TIERS BÉNÉFICIAIRES

Chaque FOURNISSEUR TIERS est expressément désigné un tiers bénéficiaire du présent CLUF et a le droit de faire appliquer toute disposition de celui-ci pour ce qui concerne son LOGICIEL.

Si vous avez des questions concernant le présent CLUF, vous pouvez contacter SONY par écrit à l'adresse correspondant à chaque zone ou pays.

Droits d'auteur © 2014 Sony Corporation.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del dispositivo con periódicos, paños, cortinas, etc.

No exponga el dispositivo a fuentes de llamas vivas (velas encendidas, por ejemplo).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el dispositivo.

Aunque apague la unidad, no se desconectará de la red mientras permanezca conectada a la toma de CA.

Conecte la unidad a una toma de pared fácilmente accesible, puesto que el enchufe principal se utiliza para desenchufar la unidad de la fuente de alimentación. Si detecta cualquier anomalía, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación de CA.

No exponga las baterías ni los dispositivos con batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol o fuego.

Solo para usos interiores.

Cables recomendados

Para conectar los ordenadores host y/o los periféricos deben utilizarse conectores y cables con una puesta a tierra y un blindaje correctos.

Para el altavoz de barra

La placa de identificación está situada en la parte inferior.

Aviso para los clientes: la siguiente información es aplicable únicamente a productos vendidos en países en los cuales rigen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



Por medio de la presente Sony Corp. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Este equipo ha sido probado y conformado a los límites establecidos en la Directiva de EMC con un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con

sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Derechos de autor y marcas comerciales

Este sistema incorpora Dolby* Digital y DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Para obtener más información sobre las patentes de DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado con licencia de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, su símbolo y DTS y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas de DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

La marca de la palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.

Este sistema incorpora tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Android™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google Inc.

Apple, el logotipo Apple, iPhone, iPod, e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Inc.



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con un iPod o iPhone respectivamente y que ha sido certificado por el desarrollador que cumple con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normas de seguridad ni reguladoras. Tenga en consideración que el uso de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.

Modelos de iPod/iPhone compatibles

Los modelos compatibles de iPod/iPhone son los siguientes: Actualice su iPod/iPhone con la última versión de software antes de utilizarlo con el sistema.

La tecnología BLUETOOTH funciona con:

iPhone 6 Plus/iPhone 6/iPhone 5s/
iPhone 5c/iPhone 5/iPhone 4s/
iPhone 4/iPhone 3GS
iPod touch (5° generación)/
iPod touch (4° generación)

El logotipo de "BRAVIA" es una marca comercial de Sony Corporation.

"DSEE" es una marca comercial de Sony Corporation.

“ClearAudio+” es una marca comercial de Sony Corporation.

“x.v.Colour” y el logotipo de “x.v.Colour” son marcas comerciales de Sony Corporation.

“PlayStation®” es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Acerca de este manual de instrucciones

- Las instrucciones contenidas en este Manual de instrucciones describen los controles del mando a distancia. También puede utilizar los controles de la unidad principal si tienen nombres iguales o similares que los del mando a distancia.
- Algunas ilustraciones se presentan a modo de dibujos conceptuales y pueden diferir de los productos reales.

Tabla de contenido

Conectando ➔ Guía de inicio (otro documento)

Acerca de este manual de instrucciones	5
--	---

Escucha

Escuchar sonido de un televisor, reproductor de Blu-ray Disc™, receptor de cable/satélite, etc.	7
Escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH	7

Ajuste del sonido

Disfrutar de efectos de sonido (modo Deportes, etc.)	10
--	----

BLUETOOTH Funciones

Controlar el sistema utilizando un smartphone o una tableta (SongPal)	12
---	----

Visualización de contenido 4K protegido por derechos de autor (solo HT-CT780)

Conexión con televisores 4K y dispositivos 4K	14
---	----

Configuración y ajustes

Uso de la pantalla de configuración	16
---	----

Otras funciones

Uso de la función Control por HDMI	19
Utilización de las funciones de "BRAVIA" Sync	20

Uso de la función de bloqueo parental	21
Ahorro de electricidad en modo en espera	21
Montaje del altavoz de barra en una pared	22
Instalación del altavoz potenciador de graves en horizontal (solo HT-CT380/CT381)	23
Enlace del sistema (Enlace al altavoz potenciador de graves)	24

Información adicional

Precauciones	25
Solución de problemas	26
Guía de piezas y controles	32
Formatos de audio admitidos	36
Especificaciones	38
Acerca de la comunicación BLUETOOTH	40
CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL	41

Escuchar sonido de un televisor, reproductor de Blu-ray Disc™, receptor de cable/satélite, etc.

Pulse INPUT varias veces.

Cuando pulse INPUT una vez, aparecerá el dispositivo actual en la pantalla frontal, y cada vez que pulse INPUT, el dispositivo irá cambiando sucesivamente tal y como se indica a continuación.

[TV] → [HDMI 1] → [HDMI 2] → [HDMI 3]
→ [ANALOG] → [BT]

[TV]

Dispositivo digital conectado a la toma DIGITAL IN (TV) o compatible con televisor con la función Canal de retorno de audio y con conexión a la toma HDMI OUT (ARC)

[HDMI 1] [HDMI 2] [HDMI 3]

Reproductor de Blu-ray Disc, etc., que está conectado a la toma HDMI IN 1, 2 o 3

[ANALOG]

Dispositivo analógico que está conectado a la toma ANALOG IN

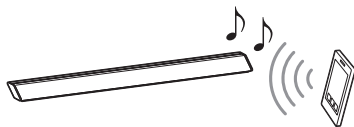
[BT]

Dispositivo BLUETOOTH que admite A2DP

Consejo

- Si las funciones BLUETOOTH están deshabilitadas, aparece [BT OFF] en lugar de [BT].

Escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH



Emparejamiento del sistema con un dispositivo BLUETOOTH

Emparejar es el proceso necesario para crear un enlace entre dispositivos BLUETOOTH para permitir una conexión inalámbrica. Debe emparejar un dispositivo con el sistema antes de empezar a utilizar el sistema. Cuando se hayan emparejado los dispositivos BLUETOOTH, no será necesario volver a emparejarlos.

- 1 Pulse PAIRING en el sistema.**
El indicador BLUETOOTH (azul) parpadea rápidamente durante el emparejamiento BLUETOOTH.
- 2 Encienda la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH, busque dispositivos y seleccione este sistema (HT-CT380, HT-CT381 o HT-CT780).**
Si se le solicita una clave de paso, introduzca "0000".
- 3 Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul).**
Se ha establecido la conexión.

Nota

- Se pueden emparejar hasta 9 dispositivos BLUETOOTH. Si empareja un 10º dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo conectado de mayor antigüedad será reemplazado por el nuevo.

Consejo

- Una vez establecida la conexión BLUETOOTH, se mostrará una indicación que le recomendará la aplicación que debe descargar en función del equipo que haya conectado. Siguiendo las instrucciones que se muestren, se podrá descargar una aplicación llamada "SongPal", que le permitirá operar este sistema. Consulte "Controlar el sistema utilizando un smartphone o una tableta (SongPal)" (página 12).

Escuchar música del dispositivo registrado

- 1 Pulse INPUT varias veces para mostrar [BT].**
El indicador BLUETOOTH (azul) parpadea mientras intenta realizar el emparejamiento BLUETOOTH.
- 2 En el dispositivo BLUETOOTH, seleccione este sistema (HT-CT380, HT-CT381 o HT-CT780).**
- 3 Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul).**
- 4 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH.**

Conexión con un dispositivo BLUETOOTH mediante las funciones con un solo toque (NFC)

Al colocar un dispositivo remoto compatible con NFC cerca de la marca N del sistema, el sistema y el dispositivo remoto completan el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH automáticamente.

Dispositivos remotos compatibles

Dispositivos remotos con función NFC integrada
(Sistema operativo: Android 2.3.3 o posterior, excepto Android 3.x)

- 1 Descargue, instale e inicie la aplicación "Conexión fácil NFC".**



Nota

- Puede que la aplicación no esté disponible en algunos países o regiones.
- 2 Coloque el dispositivo remoto cerca de la marca N del sistema hasta que el dispositivo remoto vibre.**



3 Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul).

Se ha establecido la conexión.

Notas

- Solo puede conectar un dispositivo cada vez.
- Dependiendo del teléfono inteligente, puede que antes deba configurar la función NFC. Consulte el manual de instrucciones del teléfono inteligente.

Consejo

- Si el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH han fallado, realice lo siguiente.
 - Vuelva a iniciar "Conexión fácil NFC" y desplace lentamente el dispositivo remoto por la marca N.
 - Si el dispositivo remoto lleva una funda de las disponibles en comercios, quite dicha funda.

Disfrutar de efectos de sonido (modo Deportes, etc.)

Puede disfrutar fácilmente de campos de sonido preprogramados a la medida de diferentes tipos de fuentes de sonido.

Selección del campo de sonido

Pulse **SOUND FIELD** varias veces hasta que aparezca el campo de sonido deseado en la pantalla del panel frontal.

[CLEARAUDIO+]

El ajuste adecuado para el sonido es seleccionado automáticamente por la fuente de sonido.

[STANDARD]

Corresponde a todo tipo de fuentes de sonido.

[MOVIE]

Los sonidos se reproducen con efectos de sonido envolvente, y son realistas y potentes, lo que hace que sean adecuados para películas.

[SPORTS]

El comentario es claro, los vítores se escuchan como sonido envolvente y los sonidos son realistas.

[GAME]

Los sonidos son potentes y realistas, adecuados para juegos.

[MUSIC]

Los sonidos se reproducen de forma que se adapten a un programa de música o un Blu-ray Disc o DVD de música.

[P.AUDIO (Dispositivo de audio portátil)]

Los sonidos se reproducen de forma que se adecúen a un reproductor de música portátil que emplee DSEE*.

* DSEE son las siglas de Digital Sound Enhancement Engine, una tecnología de compensación de las frecuencias agudas y de restauración de sonido desarrollada independientemente por Sony.

Configuración del modo Noche

Se reproducen sonidos mejorados con efectos de sonido y claridad de diálogo.

Pulse NIGHT para mostrar [N. ON].

Para desactivar el modo Noche, pulse NIGHT para mostrar [N. OFF].

Configuración del modo Voz

El modo Voz ayuda a que los diálogos se escuchen más claros.

Pulse VOICE varias veces hasta que se muestre el tipo que desee.

[TYPE 1]

El rango de frecuencias del diálogo se emite directamente.

[TYPE 2]

El rango de frecuencias del diálogo se refuerza.

[TYPE 3]

El rango de frecuencias del diálogo se resalta y se intensifican las partes agudas con volumen bajo que son difíciles de entender para los mayores.

Funciones BLUETOOTH

Controlar el sistema utilizando un smartphone o una tableta (SongPal)

“SongPal” es la aplicación que se utiliza para operar el sistema con un smartphone, una tableta, etc. “SongPal” está disponible tanto en Google Play como en la App Store. Esta función se activa al configurar [BT PWR] en [ON] (página 17). El ajuste predeterminado es [ON].

Quando se utiliza un dispositivo Android

- 1** Pulse I/⏻ (encendido/espera) en el mando a distancia.
La pantalla del altavoz de barra se ilumina.
- 2** Busque “SongPal” con el dispositivo Android y descargue la aplicación.
- 3** Ejecute “SongPal” y siga las instrucciones en pantalla.

Consejo

- Si aparece la pantalla de conexión NFC, consulte “Sistema Conéctate con un solo toque utilizando el dispositivo Android con la función NFC incorporada (NFC)”.

- 4** Cuando aparezca la pantalla de conexión BLUETOOTH en el dispositivo Android, pulse PAIRING.

El indicador BLUETOOTH (azul) parpadea rápidamente durante el emparejamiento BLUETOOTH.

- 5** Seleccione este sistema (HT-CT380, HT-CT381 o HT-CT780) en la lista de dispositivos BLUETOOTH del dispositivo Android.

Cuando se haya establecido la conexión, se iluminará el indicador BLUETOOTH (azul).

- 6** Opere el sistema a través de la pantalla del dispositivo Android conectado.

Sistema Conéctate con un solo toque utilizando el dispositivo Android con la función NFC incorporada (NFC)

- 1** Lleve a cabo los pasos del 1 al 3 de “Cuando se utiliza un dispositivo Android”.
- 2** Cuando aparezca la pantalla de conexión BLUETOOTH en el dispositivo Android, toque el dispositivo Android con la marca N en el altavoz de barra.
Cuando se haya establecido la conexión, se iluminará el indicador BLUETOOTH (azul).
- 3** Opere el sistema a través de la pantalla del dispositivo Android.

Cuando se utiliza un iPhone/iPod touch

- 1 Pulse I/⏻ (encendido/espera) en el mando a distancia.**

La pantalla del altavoz de barra se ilumina.

- 2 Pulse PAIRING.**

El indicador BLUETOOTH (azul) parpadea rápidamente durante el emparejamiento BLUETOOTH.

- 3 Ajuste el iPhone/iPod touch en modo de emparejamiento y seleccione este sistema (HT-CT380, HT-CT381 o HT-CT780) en la lista de dispositivos BLUETOOTH del iPhone/iPod touch.**

Una vez establecida la conexión, el indicador BLUETOOTH (azul) del altavoz de barra se iluminará.

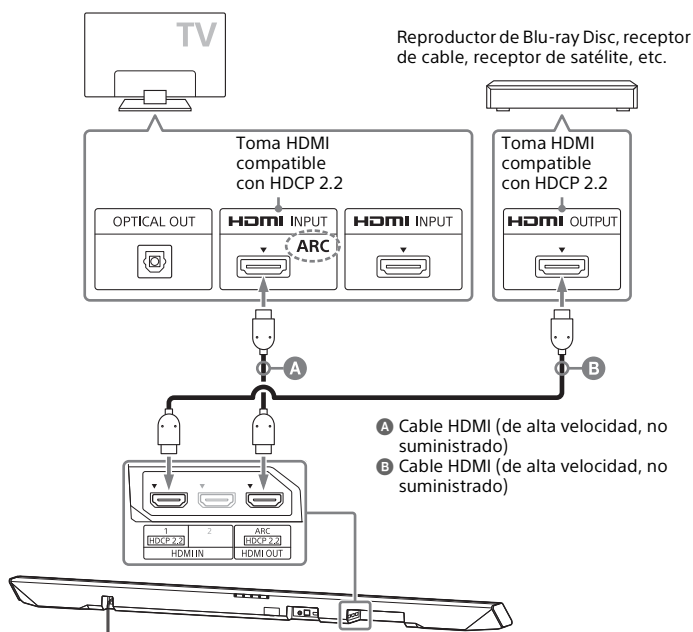
- 4 Busque "SongPal" con el iPhone/iPod touch conectado y descargue la aplicación.**

- 5 Ejecute "SongPal" y opere el sistema a través de la pantalla del iPhone/iPod touch.**

Conexión con televisores 4K y dispositivos 4K

Para ver contenido 4K protegido por derechos de autor, conecte los dispositivos a través de una toma HDMI compatible con HDCP 2.2 en cada extremo. El contenido 4K protegido por derechos de autor solamente se puede ver a través de una conexión mediante tomas HDMI compatibles con HDCP 2.2. Para saber si la toma HDMI del televisor es compatible con HDCP 2.2, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Cuando la toma HDMI del televisor es compatible con HDCP 2.2 y tiene la etiqueta ARC

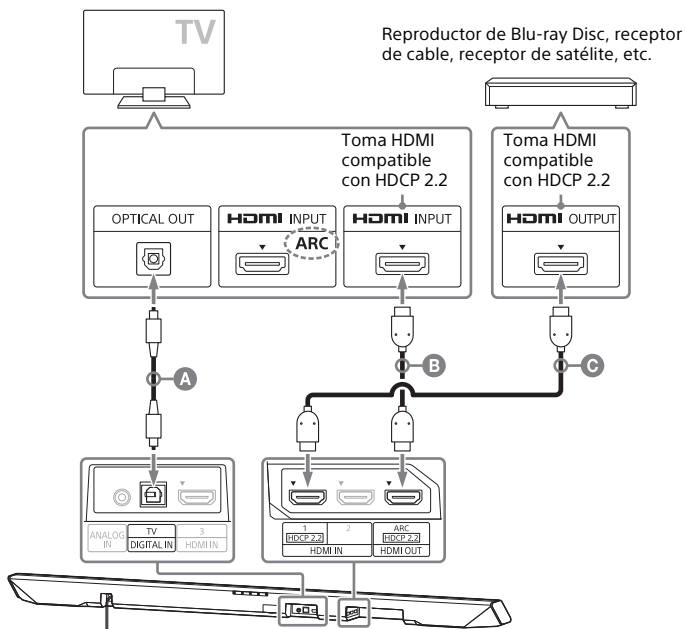


Consejos

- La toma HDMI 1 INPUT del altavoz de barra es compatible con HDCP 2.2.
- La función ARC (Canal de retorno de audio) envía sonido digital de un televisor a este sistema o a un amplificador AV utilizando solamente un cable HDMI.

Cuando la toma HDMI del televisor es compatible con HDCP 2.2 y no tiene la etiqueta ARC

Conecte el cable digital óptico a la toma de salida óptica del televisor y un cable HDMI a la toma de entrada HDMI compatible con HDCP 2.2.



- A Cable digital óptico (suministrado)
- B Cable HDMI (de alta velocidad, no suministrado)
- C Cable HDMI (de alta velocidad, no suministrado)

Consejo

- La toma HDMI 1 INPUT del altavoz de barra es compatible con HDCP 2.2.

Uso de la pantalla de configuración

A través del menú, puede configurar los siguientes elementos.

La configuración se conservará aunque desconecte el cable de alimentación de CA.

- 1** Pulse **MENU** para encender el menú de la pantalla del panel frontal.
- 2** Pulse **BACK/▲ ▼ (selección)/ENTER** varias veces para seleccionar el elemento y pulse **ENTER** para escoger el ajuste.
- 3** Pulse **MENU** para apagar el menú.

Lista de menú

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Elementos del menú		Función
[LEVEL] (Nivel)	[DRC] (Control del rango dinámico)	Útil para disfrutar de películas a un volumen bajo. DRC se aplica a fuentes Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Comprime el sonido de acuerdo con la información incluida en el contenido. • [AUTO]: Comprime automáticamente el sonido codificado en Dolby TrueHD. • [OFF]: No se comprime el sonido.
[TONE] (Tono)	[BASS] (Graves)	Ajusta el nivel de graves. <ul style="list-style-type: none"> • Los parámetros van de [-6] a [+6] en incrementos de 1 en 1.
	[TREBLE] (Agudos)	Ajusta el nivel de agudos. <ul style="list-style-type: none"> • Los parámetros van de [-6] a [+6] en incrementos de 1 en 1.
[AUDIO] (Audio)	[SYNC] (Sincronización AV)	Permite ajustar el sonido cuando la imagen y el sonido no están sincronizados. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Activa la función Sincronización AV. • [OFF]: Desactiva la función Sincronización AV.
	[DUAL] (Mono dual)	Puede disfrutar de sonido de transmisión múltiple cuando el sistema recibe una señal de transmisión múltiple Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> • [M/S]: El sonido principal se reproduce por el altavoz izquierdo y el sonido secundario, por el altavoz derecho. • [MAIN]: Reproduce solo el canal principal. • [SUB]: Reproduce solo el canal secundario.
	[EFFECT] (Efecto de sonido)	<ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Se reproduce el sonido del campo de sonido seleccionado. Se recomienda utilizar este ajuste. • [OFF]: La fuente de entrada se mezcla en 2 canales.
		Nota

Elementos del menú	Función
[AUDIO] (Audio)	[STREAM] (Transmisión) Muestra la información de la transmisión de audio actual. Para ver los formatos de audio compatibles, consulte la página 37.
[HDMI]	[CTRL] (Control por HDMI) <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Activa la función Control por HDMI. • [OFF]: Desactiva la función. Seleccione este ajuste cuando desee conectar un dispositivo no compatible con la función Control por HDMI.
[S. THRU] (Transferencia en modo de espera)	Puede configurar el modo de ahorro de energía de la función de transferencia en modo de espera de HDMI. <ul style="list-style-type: none"> • [AUTO]: Emite las señales de la toma HDMI OUT del sistema en el modo de espera de acuerdo con el estado del televisor. Este ajuste ahorra más energía en el modo de espera que el ajuste [ON]. • [ON]: Siempre emite las señales de la toma HDMI OUT en el modo de espera. Si se conecta un televisor que no sea "BRAVIA", utilice el sistema con el ajuste [ON]. <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento solamente aparece cuando [CTRL] está [ON].
[ARC] (Canal de retorno de audio)	Ajuste este parámetro para escuchar sonido digital de un televisor compatible con la tecnología Canal de retorno de audio (ARC) conectado mediante un cable HDMI de alta velocidad. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Activa la función ARC. • [OFF]: Desactiva la función ARC. <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento solamente aparece cuando [CTRL] está [ON].
[SET BT] (Configurar BLUETOOTH)	[BT PWR] (activación/ desactivación de BLUETOOTH) Activa o desactiva la función BLUETOOTH de este sistema. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Activa la función BLUETOOTH. • [OFF]: Desactiva la función BLUETOOTH. <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si cambia el ajuste a [OFF], la función BLUETOOTH se desactiva.
[BT.STBY] (Modo de espera BLUETOOTH)	Quando el sistema tiene información de emparejamiento, el sistema está en modo de espera BLUETOOTH incluso cuando está apagado. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: El modo de espera BLUETOOTH está activado. • [OFF]: El modo de espera BLUETOOTH está desactivado. <p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el sistema no tiene información de emparejamiento, no se puede configurar el modo de espera BLUETOOTH.

Elementos del menú		Función
[SET BT] (Configurar BLUETOOTH)	[AAC] (Codificación de audio avanzada)	Puede ajustar si el sistema utilizará o no el formato AAC a través de BLUETOOTH. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: El sistema utilizará AAC a través de BLUETOOTH. • [OFF]: El sistema no lo utilizará.
	<p>Nota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el ajuste se modifica cuando el sistema está conectado con un dispositivo BLUETOOTH, el sistema se desconectará del dispositivo. 	
[SYSTEM] (Sistema)	[A. STBY] (Espera automática)	Permite reducir el consumo de electricidad. El sistema entra en modo de espera automáticamente cuando usted no utiliza el sistema durante 20 minutos aproximadamente y este no recibe una señal de entrada. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Activa la función de modo de espera automática. • [OFF]: Desactiva la función.
	[VER] (Versión)	Aparece la información sobre la versión del firmware actual en la pantalla del panel frontal.
	[SYS.RST] Restablecer sistema)	Puede restablecer los menús y ajustes (campos de sonido, por ejemplo) del sistema al estado inicial cuando no funcionen correctamente (página 31).
	[UPDATE]* (Actualización)	Las actualizaciones se anunciarán en el sitio web de Sony. Actualice el sistema siguiendo las instrucciones que aparecen en el sitio web.
[WS] (Sonido inalámbrico)	[LINK]	Puede volver a enlazar el sistema de sonido inalámbrico (página 24).
	[RF CHK] (Comprobación RF)	Puede comprobar si el sistema de sonido inalámbrico del sistema se puede comunicar o no. <ul style="list-style-type: none"> • [OK]: El sistema de sonido inalámbrico está funcionando. • [NG]: El sistema de sonido inalámbrico no está funcionando.

* Solo HT-CT780

Uso de la función Control por HDMI

Al utilizar la función Control por HDMI y conectar un dispositivo compatible con la función Control por HDMI a través de un cable HDMI (de alta velocidad), el funcionamiento se simplifica con las funciones que se indican a continuación.

La función Control por HDMI se activa configurando [CTRL (Control por HDMI)] en [ON] (página 17). El ajuste predeterminado es [ON].

Control por HDMI es una función de control mutua estándar utilizada por HDMI CEC (Control de electrónica del consumidor) para HDMI (Interfaz multimedia de alta definición).

Apagado del sistema

Cuando apague el televisor, el sistema y el dispositivo conectado se apagarán automáticamente.

Control de audio del sistema

Si el sistema se enciende mientras se está viendo la televisión, el sonido del televisor se emitirá automáticamente desde los altavoces del sistema.

El volumen del sistema se ajusta al ajustar el volumen mediante el mando a distancia del televisor.

Si el sonido de televisor se emitía a través de los altavoces del sistema la última vez que estubo viendo el televisor, el sistema se enciende automáticamente al encender de nuevo el televisor.

Canal de retorno de audio (ARC)

Si el televisor es compatible con la tecnología de Canal de retorno de audio (ARC), puede conectar un cable HDMI para escuchar el sonido del televisor por los altavoces del sistema.

La función ARC se activa configurando [ARC (Canal de retorno de audio)] en [ON] (página 17). El ajuste predeterminado es [ON].

Reproducción mediante una pulsación

Al activar el dispositivo (reproductor de Blu-ray Disc, "PlayStation®4", etc.) conectado al sistema con un cable HDMI de alta velocidad, el televisor conectado se enciende automáticamente y la señal de entrada del sistema pasa a la entrada HDMI adecuada.

Control de cine en casa

Si se conecta al sistema un televisor compatible con el Control de cine en casa, en el televisor conectado aparecerá el menú del sistema. Puede cambiar una entrada del sistema o modificar los campos de sonido con el mando a distancia del televisor. También puede ajustar la configuración del nivel de voz, el volumen del altavoz potenciador de graves, los agudos, los graves, el modo Noche, el Mono dual y la Sincronización AV.

El televisor debe poder acceder a un servicio de banda ancha para utilizar la función Control de cine en casa.

Notas

- Puede que las dos funciones anteriores no funcionen con determinados dispositivos.
- Dependiendo de la configuración del dispositivo conectado, es posible que la función Control por HDMI no funcione correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

Utilización de las funciones de "BRAVIA" Sync

Las funciones originales de Sony que se indican a continuación también pueden usarse con aquellos productos que sean compatibles con "BRAVIA" Sync.

Ahorro de energía

Si se conecta al sistema un televisor compatible con "BRAVIA" Sync, se reducirá el consumo de energía en el modo de espera: se detendrá la transmisión de la señal HDMI cuando se apague el televisor con la función de transferencia en modo de espera* de HDMI del sistema configurada en [AUTO] (página 17). El ajuste predeterminado es [AUTO].

Si se conecta un televisor que no sea "BRAVIA", esta función se debe ajustar en [ON] (página 17).

* La función de transferencia en modo de espera de HDMI se utiliza para emitir las señales desde la toma HDMI OUT de este sistema aunque se encuentre en el modo de espera.

Notas acerca de las conexiones HDMI

- Utilice un cable HDMI de alta velocidad. Si utiliza un cable HDMI estándar, es posible que el contenido 1080p, Deep Color, 3D y 4K no se visualice correctamente.
- Utilice un cable HDMI autorizado. Utilice un cable HDMI de alta velocidad de Sony con el logotipo de tipo de cable.
- No es recomendable utilizar un cable de conversión HDMI-DVI.
- Compruebe la configuración del equipo conectado si la imagen es de baja calidad o si el sonido no se emite

por el equipo conectado mediante el cable HDMI.

- Es posible que el equipo conectado cancele las señales de audio (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) que se transmitan desde una toma HDMI.
- Es posible que se interrumpa el sonido si se modifican la frecuencia de muestreo o el número de canales de las señales de salida de audio del equipo en reproducción.
- Si el equipo conectado no es compatible con la tecnología de protección de derechos de autor (HDCP), es posible que la imagen y/o el sonido de la toma HDMI OUT de este sistema sufran algún tipo de distorsión o que no se emitan. En tal caso, compruebe las especificaciones del equipo conectado.
- Si se selecciona "TV" como la fuente de entrada del sistema, las señales de vídeo emitidas a través de una de las tomas HDMI IN 1/2/3 seleccionadas la última vez se emitirán por la toma HDMI OUT.
- Este sistema es compatible con la transmisión Deep Color, "x.v.Colour", 3D y 4K.
- Para visualizar contenidos en 3D, conecte equipos de televisión y vídeo compatibles con 3D (reproductor de Blu-ray Disc, "PlayStation 4", etc.) al sistema utilizando cables HDMI de alta velocidad, póngase unas gafas 3D y reproduzca Blu-ray Disc compatibles con 3D, por ejemplo.
- Para visualizar contenido en 4K, el televisor y los reproductores conectados al sistema deben ser compatibles con el contenido 4K.

Uso de la función de bloqueo parental

Se desactivarán los botones del altavoz de barra, excepto el botón **I/⏻** (encendido/espera).

Pulse INPUT en el altavoz de barra durante unos 5 segundos con el sistema encendido.

Aparecerá en la pantalla el mensaje [LOCKED].

Para cancelar la función de bloqueo parental, vuelva a pulsar INPUT durante unos 5 segundos hasta que aparezca [UNLOCK].

Ahorro de electricidad en modo en espera

Compruebe que ha realizado los siguientes ajustes:

- [CTRL] en [HDMI] está configurado en [OFF] (página 17).
- [S. THRU] en [HDMI] en [AUTO] (página 17).

Montaje del altavoz de barra en una pared

El altavoz de barra se puede montar en una pared.

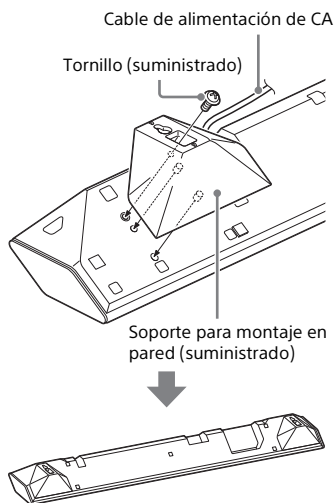
Notas

- Prepare unos tornillos (no suministrados) adecuados para el material y la resistencia de la pared. Las paredes de paneles de yeso son especialmente frágiles, por lo que recomendamos colocar los tornillos con seguridad en dos postes del tabique de soporte. Instale el altavoz de barra horizontalmente, colgado de los tornillos previamente colocados en los postes de una sección continua y lisa de la pared.
- Confíe siempre la instalación a distribuidores Sony o a empresas con licencia, y tenga siempre muy en cuenta la seguridad durante la instalación.
- Sony declina toda responsabilidad en caso de accidentes o daños provocados por una mala instalación, la falta de resistencia de las paredes, la mala colocación de los tornillos, los desastres naturales, etc.

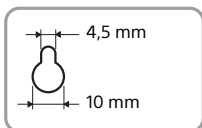
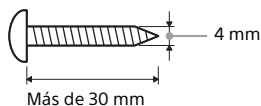
- 1 Utilice los tornillos suministrados para fijar los soportes para montaje en pared suministrados a los orificios de fijación del soporte situados en la parte inferior del altavoz de barra, de modo que la superficie de cada soporte para montaje en pared quede como se ve en la ilustración.

Fije los dos soportes para montaje en pared a los orificios de fijación izquierdo y derecho de la parte inferior del altavoz de barra.

Ejemplo ilustrativo: HT-CT780



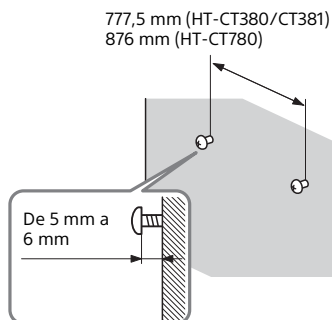
- 2** Prepare unos tornillos (no suministrados) adecuados para los orificios de los soportes.



Orificio del soporte

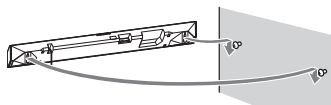
- 3** Coloque los tornillos en 2 postes de la pared.

Los tornillos deben sobresalir entre 5 mm y 6 mm.



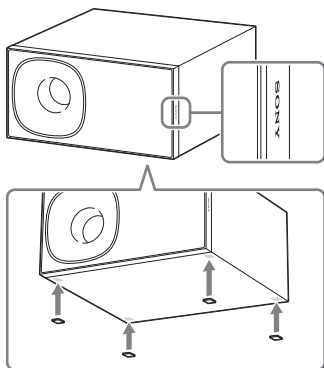
- 4** Cuelgue el altavoz de barra de los tornillos.

Alinee los orificios de los soportes con los tornillos y cuelgue el altavoz de barra de los dos tornillos.



Instalación del altavoz potenciador de graves en horizontal (solo HT-CT380/CT381)

Coloque el altavoz potenciador de graves sobre el lateral derecho con el logotipo "SONY" orientado hacia la parte delantera.



Conecte las almohadillas de altavoz suministradas.

Enlace del sistema (Enlace al altavoz potenciador de graves)

Vuelva a configurar la conexión del altavoz potenciador de graves inalámbrico.

- 1 Pulse MENU.**
- 2 Seleccione [WS] con \uparrow / \downarrow (selección) y, a continuación, pulse ENTER.**
- 3 Seleccione [LINK] con \uparrow / \downarrow (selección) y, a continuación, pulse ENTER.**
- 4 Cuando aparezca en la pantalla [START], pulse ENTER.**

Aparecerá el mensaje [SEARCH] y el altavoz de barra buscará un dispositivo que se pueda usar con la función Link. Realice el paso siguiente antes de que haya transcurrido 1 minuto de tiempo. Para salir de la función Link mientras se está buscando un dispositivo, pulse BACK.
- 5 Pulse LINK en el altavoz potenciador de graves.**

El indicador de encendido/espera del altavoz potenciador de graves se iluminará en verde. Aparecerá [OK] en la pantalla del altavoz de barra.

Si aparece [FAILED], asegúrese de que el altavoz potenciador de graves está encendido y repita el proceso desde el paso 1.
- 6 Pulse MENU.**

El menú se apagará.

Precauciones

Seguridad

- Si se introduce algún objeto o cae líquido en el sistema, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de volver a utilizarlo.
- No se suba encima del altavoz de barra ni del altavoz potenciador de graves, ya que podría caerse y lesionarse, o provocar daños en el sistema.

Fuente de alimentación

- Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento coincide con su nivel de suministro. La tensión de funcionamiento figura en la placa identificativa de la parte inferior del altavoz de barra.
- Si no va a utilizar el sistema durante un período prolongado de tiempo, no olvide desconectarlo de la toma de pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe propiamente dicho, nunca del cable.
- Una de las clavijas del enchufe es más ancha que la otra por motivos de seguridad y puede introducirse en la toma de pared en un solo sentido. Si tiene dificultades para introducir completamente el enchufe en la toma de pared, hable con su distribuidor.
- El cable de alimentación de CA solo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.

Acumulación de calor

El sistema se calienta durante su funcionamiento, pero no se trata de un problema. Si utiliza el sistema de forma continuada a un volumen elevado, la temperatura en sus zonas posterior e inferior puede aumentar considerablemente. No toque el sistema, ya que podría quemarse.

Colocación

- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor y prolongar la vida del sistema.
- No instale el sistema cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, a polvo excesivo o a impactos mecánicos.
- No coloque en la parte posterior del altavoz de barra o el altavoz potenciador de graves objetos que puedan bloquear sus orificios de ventilación y provocar averías.
- Si el sistema se utiliza junto con un televisor, una grabadora de vídeo o un radiocasete, es posible que se produzcan ruidos y que se vea afectada la calidad de imagen. En tal caso, mantenga el sistema alejado del televisor, grabadora de vídeo o radiocasete.
- Tenga cuidado cuando coloque el sistema en una superficie con tratamientos especiales (de cera, aceite, abrillantador, etc.), ya que podría desteñir o decolorar la superficie.
- Tenga cuidado para evitar posibles lesiones con las esquinas del altavoz de barra o del altavoz potenciador de graves.
- Deje, como mínimo, 3 cm de espacio debajo del altavoz de barra al colgarlo de la pared.

Funcionamiento

Antes de conectar algún otro equipo, verifique que ha apagado y desenchufado el sistema.

Si aprecia irregularidades del color en una pantalla de televisión próxima

En determinados tipos de aparatos de televisión pueden producirse irregularidades del color.

- Si se aprecia irregularidad del color... Apague el televisor y vuelva a encenderlo cuando hayan transcurrido 15 o 30 minutos.

- Si se sigue apreciando irregularidad del color...
Coloque el sistema más lejos del televisor.

Limpeza

Limpe el sistema con un paño suave y seco. No utilice estropajos, polvos limpiadores ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones generales

El sistema no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación de CA está correctamente conectado.

El sistema no funciona con normalidad.

- Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de la pared y vuelva a conectarlo transcurridos unos minutos.

El sistema se apaga automáticamente.

- La función de modo de espera automática está activada. Configure el ajuste [A. STBY] de [SYSTEM] como [OFF] (página 18).

Sonido

El sonido de la televisión no se oye por el sistema.

- Pulse varias veces el botón INPUT del mando a distancia hasta que aparezca [TV] en la pantalla (consulte la guía de inicio suministrada).
- Encienda primero el televisor y, luego, el sistema. Establezca el ajuste de los altavoces del televisor (BRAVIA) a Sistema de audio. Consulte el manual de instrucciones del televisor para obtener

información sobre los ajustes del mismo.

- Compruebe la conexión del cable HDMI, del cable digital óptico o del cable de audio que esté conectado al sistema y al televisor (consulte la guía de inicio suministrada).
- Suba el volumen del televisor o cancele el silenciado.
- Cuando conecte un televisor compatible con la tecnología de Canal de retorno de audio (ARC) mediante un cable HDMI, asegúrese de que el cable esté conectado al terminal de entrada HDMI (ARC) del televisor. Si el sonido se interrumpe o no se emite, conecte el cable digital óptico suministrado y configure [ARC] en [OFF] en el menú (página 17). (Para obtener información sobre la conexión, consulte la guía de inicio suministrada).
- Si el televisor no es compatible con la tecnología de Canal de retorno de audio (ARC), conecte el cable digital óptico. El sonido del televisor no se reproduce a través de una conexión HDMI (consulte la guía de inicio suministrada).
- Si no se reproduce ningún sonido a través de una toma de salida digital óptica o el televisor no dispone de una toma de salida digital óptica, conecte el receptor de cable o el receptor de satélite directamente a la toma DIGITAL IN (TV) del sistema.

El sonido se emite tanto por el altavoz del sistema como el del televisor.




- Desactive el sonido del televisor.

El sonido del televisor procedente de este sistema se emite con retraso respecto a la imagen.


- Si [SYNC] está en [ON], configúrelo en [OFF] (página 16).

- Cuando se ven películas, es posible que el sonido se oiga con un ligero retardo respecto a la imagen.

El sonido del dispositivo conectado al altavoz de barra no se oye o se oye a un nivel muy bajo a través del altavoz de barra.

- Pulse el botón  (volumen) + del mando a distancia y compruebe el nivel del volumen (página 32).
- Pulse el botón  (muting) o el botón  (volumen) + del mando a distancia para cancelar la función de silenciamiento (página 32).
- Verifique que la fuente de entrada esté correctamente seleccionada. Es recomendable que pruebe con otras fuentes de entrada pulsando varias veces el botón INPUT del mando a distancia (página 7).
- Compruebe que todos los cables del sistema y el dispositivo conectado estén firmemente conectados.

No se oye ningún sonido por el altavoz potenciador de graves, o se oye muy bajo.

- Pulse el botón SW  (volumen del altavoz potenciador de graves) + del mando a distancia para aumentar el volumen del altavoz potenciador de graves (página 32).
- Asegúrese de que el indicador de encendido/espera del altavoz potenciador de graves se enciende en color verde. Si no lo hace, consulte "No se oye ningún sonido por el altavoz potenciador de graves." en "Sonido inalámbrico del altavoz potenciador de graves" (página 29).
- El altavoz potenciador de graves sirve para reproducir los sonidos graves. Si se trata de fuentes de entrada que contienen muy pocos componentes de sonido grave (es decir, la emisión de un programa de

televisión), el sonido del altavoz potenciador de graves puede ser difícil de oír.

- Cuando se reproduce contenido compatible con la tecnología de protección de derechos de autor (HDCP), no se emite por el altavoz potenciador de graves.

No es posible obtener el efecto de sonido envolvente.

- En función de la señal de entrada y del ajuste del campo de sonido, el procesamiento del sonido envolvente podría no funcionar de forma eficiente. El efecto de sonido envolvente podría ser muy sutil dependiendo del programa o del disco.
- Para reproducir audio multicanal, compruebe el ajuste de salida digital de audio en el dispositivo conectado al sistema. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo conectado.

Dispositivo BLUETOOTH

La conexión BLUETOOTH no se puede completar.

- Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul) (página 32).

Estado del sistema	Indicador BLUETOOTH (azul)
Durante el emparejamiento BLUETOOTH	Parpadeo rápido
El sistema está intentando conectar con un dispositivo BLUETOOTH	Parpadeo

Estado del sistema	Indicador BLUETOOTH (azul)
El sistema ha establecido conexión con un dispositivo BLUETOOTH	Encendido
El sistema se encuentra en el modo de espera de BLUETOOTH (cuando el sistema está apagado)	Apagado

- Asegúrese de que el dispositivo BLUETOOTH que desea conectar esté encendido y que la función BLUETOOTH esté activada.
- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Vuelva a emparejar el sistema y el dispositivo BLUETOOTH. Quizás deba cancelar antes el emparejamiento con el sistema a través de su dispositivo BLUETOOTH.
- Si el ajuste [BT PWR] del sistema está configurado en [OFF], configúrelo en [ON] (página 17).

No se puede lograr el emparejamiento.

- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH (página 7).
- Asegúrese de que el sistema no esté recibiendo interferencias de un equipo LAN inalámbrico, otros dispositivos inalámbricos con una frecuencia de 2,4 GHz o un horno microondas. Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética, aleje dicho dispositivo del sistema.

No se reproduce ningún sonido del dispositivo BLUETOOTH conectado.

- Asegúrese de que se ilumine el indicador BLUETOOTH (azul) (página 32).
- Acerque el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Si hay cerca algún dispositivo que genere radiación electromagnética,

como un equipo LAN inalámbrico, otros dispositivos BLUETOOTH o un horno microondas, aleje dichos dispositivos del sistema.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH o coloque el sistema lejos de dicho obstáculo.
- Reubique el dispositivo BLUETOOTH conectado.
- Intente cambiar la frecuencia inalámbrica del enrutador Wi-Fi, el ordenador, etc., a la banda de 5 GHz.
- Aumente el volumen en el dispositivo BLUETOOTH conectado.

El sonido no está sincronizado con la imagen.

- Cuando se ven películas, es posible que el sonido se oiga con un ligero retardo respecto a la imagen.

Sonido inalámbrico del altavoz potenciador de graves

No se oye ningún sonido por el altavoz potenciador de graves.

- Compruebe que el cable de alimentación de CA del altavoz potenciador de graves está correctamente conectado.
- El indicador de encendido/espera no se enciende.
 - Compruebe que el cable de alimentación de CA del altavoz potenciador de graves está correctamente conectado.
 - Pulse el botón I/⏻ (encendido/espera) del altavoz potenciador de graves para encender el sistema.
- El indicador de encendido/espera parpadea lentamente en verde o se ilumina en color rojo.
 - Mueva el altavoz potenciador de graves a un lugar próximo al

altavoz de barra de modo que el indicador de encendido/espera se ilumine en color verde.

- Siga los pasos de “Enlace del sistema (Enlace al altavoz potenciador de graves)” (página 24).
- Compruebe el estado de la comunicación del sistema de sonido inalámbrico con [RF CHK], en el menú (página 18).
- El indicador de encendido/espera parpadea rápidamente en color verde.
 - Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.
- El indicador de encendido/espera parpadea en color rojo.
 - Pulse el botón I/⏻ (encendido/espera) del altavoz potenciador de graves para apagarlo y compruebe si la abertura de ventilación del altavoz potenciador de graves está bloqueada o no.
- El altavoz potenciador de graves está diseñado específicamente para reproducir sonidos graves. Cuando la fuente de entrada no contiene demasiados sonidos graves, como es el caso de la mayoría de los programas de televisión, los graves podrían ser inaudibles.
- Pulse el botón SW ◀ (volumen del altavoz potenciador de graves) + del mando a distancia para aumentar el volumen del altavoz potenciador de graves (página 35).

El sonido salta o tiene ruido.

- Si hay algún dispositivo cerca que genera ondas electromagnéticas, por ejemplo una LAN inalámbrica o un horno microondas en funcionamiento, aleje el sistema de él.
- Si hay algún obstáculo entre el altavoz de barra y el altavoz

- potenciador de graves, muévelo o retírelo.
- Coloque el altavoz de barra y el altavoz potenciador de graves lo más cerca posible entre sí.
- Cambie la frecuencia de LAN inalámbrica de los enrutadores Wi-Fi o los ordenadores personales que haya cerca a la banda de 5 GHz.
- Cambie el reproductor de Blu-ray Disc del televisor (por ejemplo) de LAN inalámbrica a LAN con cable.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Apunte con el mando a distancia hacia el centro del panel frontal (sensor del mando a distancia) del sistema (página 32).
- Retire cualquier obstáculo que impida la comunicación entre el mando a distancia y el sistema.
- Sustituya las dos pilas del mando a distancia por otras nuevas si ya no tienen carga.
- Verifique que está pulsando el botón correcto en el mando a distancia.

El mando a distancia del televisor no funciona.

- Instale el altavoz de barra de manera que no obstruya el sensor del mando a distancia del televisor.

Otros

La función Control por HDMI no funciona correctamente.

- Compruebe la conexión HDMI (consulte la guía de inicio suministrada).
- Ajuste la función Control por HDMI en el televisor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor para obtener

información acerca de la configuración del televisor.

- Si conecta o desconecta el cable de alimentación de CA, espere más de 15 segundos antes de utilizar el sistema.
- Asegúrese de que los dispositivos conectados son compatibles con "BRAVIA" Sync.
- Compruebe los ajustes de Control por HDMI del dispositivo conectado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo conectado.
- Si conecta la salida de audio del dispositivo de vídeo con el sistema por medio de un cable que no sea un cable HDMI, es posible que no se reproduzca ningún sonido debido a la función Control por HDMI. En ese caso, configure el ajuste [CTRL (Control por HDMI)] de [HDMI] en [OFF] (página 17) o conecte el cable de la toma de salida de audio del dispositivo de vídeo directamente al televisor.
- El tipo y la cantidad de dispositivos que se pueden controlar con la función "BRAVIA" Sync está restringido por el estándar CEC de HDMI como se indica a continuación:
 - Dispositivos de grabación (grabadora de Blu-ray Disc, grabadora de DVD, etc.): hasta 3
 - Dispositivos de reproducción (reproductor de Blu-ray Disc, reproductor de DVD, etc.): hasta 3
 - Dispositivos relacionados con la sintonización: hasta 4
 - Sistema de audio (receptor/auriculares): hasta 1 (incluido el sistema)

Cuando el altavoz de barra está en el modo de espera, no se reproduce ninguna imagen a través del televisor.
→ Compruebe que [S. THRU] está en [ON] (página 17).

Si aparece [PRTECT (proteger)] en la pantalla del panel frontal del altavoz de barra

→ Pulse el botón I/⏻ (encendido/espera) del altavoz de barra para apagar el sistema. Cuando la pantalla deje de parpadear, desconecte el cable de alimentación de CA y, a continuación, compruebe que no haya nada bloqueando los orificios de ventilación del altavoz de barra.

La pantalla del panel frontal del altavoz de barra no se ilumina.

→ Pulse DIMMER para ajustar el brillo (brillante u oscuro), si está apagado (página 35).

Los sensores del televisor no funcionan correctamente.

→ El altavoz de barra puede bloquear algunos sensores (como el sensor de brillo) y el receptor del mando a distancia del televisor, o el "emisor para gafas 3D (transmisión por infrarrojos)" de los televisores 3D compatibles con el sistema de gafas 3D por infrarrojos o la comunicación inalámbrica. Aleje el altavoz de barra del televisor para que esté a una distancia que permita el funcionamiento correcto de esos componentes. Para obtener información sobre la ubicación de los sensores y el receptor del mando a distancia, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

Restablecer

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, restablezca el sistema del modo siguiente:

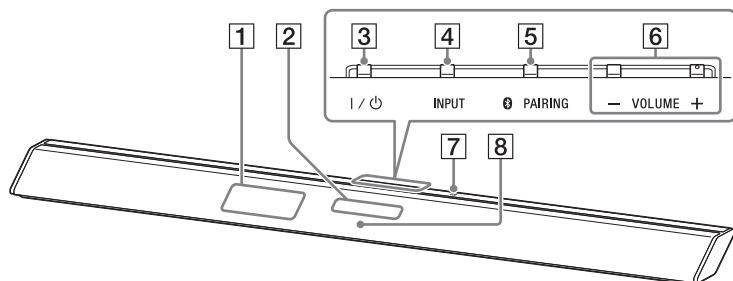
- 1** Pulse el botón I/⏻ (encendido/espera) para encender el sistema.
- 2** Pulse MENU.
- 3** Seleccione [SYSTEM] con ▲ ▼ (selección) y, a continuación, pulse ENTER.
- 4** Seleccione [SYS.RST] con ▲ ▼ (selección) y, a continuación, pulse ENTER.
- 5** Cuando aparezca [START] en la pantalla del altavoz de barra, pulse ENTER.
Aparece [RESET] en la pantalla, y los ajustes del menú y los campos de sonido, etc., regresan a su estado inicial.
- 6** Cuando desaparezca [RESET], desconecte el cable de alimentación de CA.
- 7** Conecte el cable de alimentación de CA y, a continuación, pulse el botón I/⏻ (encendido/espera) para encender el sistema.
- 8** Enlace el sistema con el altavoz potenciador de graves (página 24).

Guía de piezas y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Altavoz de barra

Paneles frontal y superior



- 1** Sensor del mando a distancia
- 2** Pantalla del panel frontal
- 3** Botón I/⏻ (encendido/espera)
- 4** Botón INPUT (page 7, 21)
- 5** Botón PAIRING (page 7)
- 6** Botones VOLUME +/-

7 Marca N (página 8)

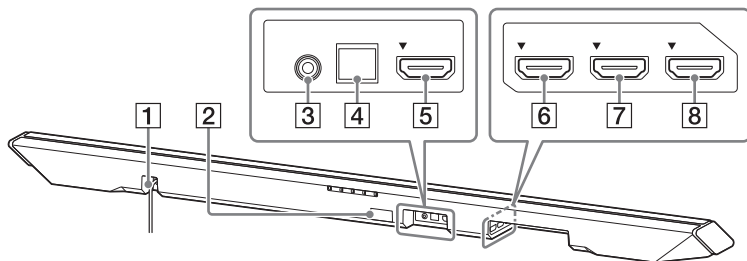
Para utilizar la función NFC, toque la marca con el dispositivo compatible con NFC.

8 Indicador BLUETOOTH (azul)

Estado BLUETOOTH

- Durante el emparejamiento BLUETOOTH: Parpadeo rápido
- Se está intentando la conexión BLUETOOTH: Parpadeo
- Se ha establecido la conexión BLUETOOTH: Encendido
- Modo de espera BLUETOOTH (cuando el sistema está apagado): Apagado

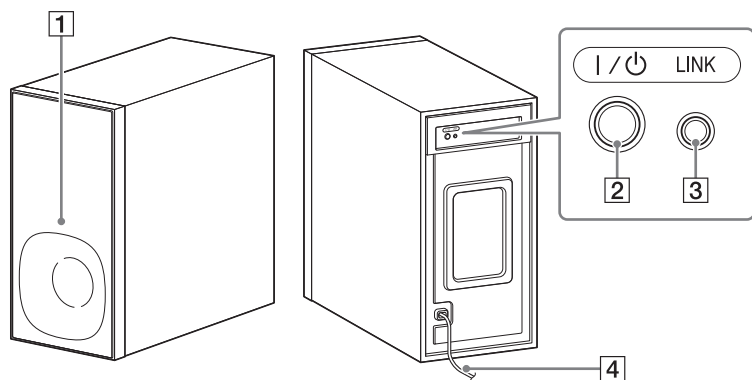
Panel posterior



- 1** Cable de alimentación de CA
- 2** Puerto UPDATE (solo HT-CT780)
Solo para actualizaciones
- 3** Toma ANALOG IN
- 4** Toma DIGITAL IN (TV)
- 5** Toma HDMI IN 3

- 6** Toma HDMI IN 1
HT-CT780 es compatible con HDCP 2.2.
- 7** Toma HDMI IN 2
- 8** Toma HDMI OUT (ARC)
HT-CT780 es compatible con HDCP 2.2.

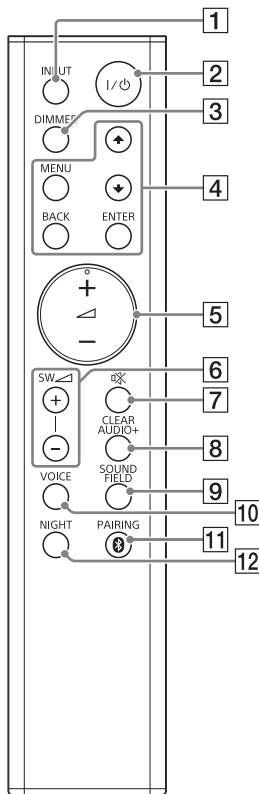
Altavoz potenciador de graves



1 Indicador de encendido/espera
2 Botón I/⏻ (encendido/espera)

3 Botón LINK (página 24)
4 Cable de alimentación de CA

Mando a distancia



- 1 Botón INPUT (página 7)**
- 2 Botón I/⏻ (encendido/espera)**
- 3 Botón DIMMER**
Se puede cambiar el brillo de la pantalla.
Brillo → Oscuro → Apagado

- Cuando el brillo de la pantalla está ajustado en “Desactivado”, la pantalla se apaga tras mostrar el estado de funcionamiento durante unos segundos.

- 4 Botones MENU/⬆ (seleccionar)/ENTER/BACK (página 16)**
Pulse ⬆ o ⬇ para seleccionar los elementos del menú. A continuación, pulse ENTER para introducir la selección. Para volver a la pantalla anterior, pulse BACK.
- 5 Botones ▲ (volumen) +/-**
Ajusta el volumen.
- 6 Botones SW ▲ (volumen del altavoz potenciador de graves) +/-**
Ajusta el volumen del sonido de graves.
- 7 Botón Muting**
Desactiva temporalmente el sonido.
- 8 Botón CLEARAUDIO+**
Selecciona automáticamente el ajuste de sonido adecuado para la fuente de sonido.
- 9 Botón SOUND FIELD (página 10)**
Selecciona un modo de sonido.
- 10 Botón VOICE (página 11)**
- 11 Botón PAIRING (página 7)**
- 12 Botón NIGHT (página 11)**

* El botón ▲ + tiene un punto táctil. Úselo como referencia durante la utilización.

Formatos de audio admitidos

Formatos de entrada de audio digital compatibles con el sistema

Los formatos de audio que admite este sistema son los siguientes.

- Dolby Digital
- Dolby Digital Plus*
- Dolby TrueHD*
- DTS
- DTS96/24
- DTS-HD Master Audio*
- DTS-HD High Resolution Audio*
- DTS-HD Low Bit Rate*
- Linear PCM 2ch 48 kHz o menos
- Linear PCM Maximum 7.1ch 192 kHz o menos*

* Estos formatos solo se pueden introducir con la conexión HDMI.

Formatos de vídeo compatibles con el sistema

Entrada/salida (bloque de repetidor HDMI)

Archivo	2D	3D		
		Compresión de fotogramas	Lado a lado (mitad)	Encima-debajo (arriba y abajo)
4096 × 2160p a 59,94/60 Hz*	○	-	-	-
4096 × 2160p a 50 Hz*	○	-	-	-
4096 × 2160p a 23,98/24 Hz**	○	-	-	-
3840 × 2160p a 59,94/60 Hz*	○	-	-	-
3840 × 2160p a 50 Hz*	○	-	-	-
3840 × 2160p a 29,97/30 Hz**	○	-	-	-
3840 × 2160p a 25 Hz**	○	-	-	-
3840 × 2160p a 23,98/24 Hz**	○	-	-	-
1920 × 1080p a 59,94/60 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p a 50 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p a 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p a 25 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p a 23,98/24 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i a 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i a 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p a 23,98/24 Hz	○	○	○	○
720 × 480p a 59,94/60 Hz	○	-	-	-
720 × 576p a 50 Hz	○	-	-	-
640 × 480p a 59,94/60 Hz	○	-	-	-

* YCbCr 4:2:0/Compatible solo con 8 bits

** Compatible solo con 8 bits

Especificaciones

Altavoz de barra (SA-CT380/CT381, SA-CT780)

Sección del amplificador

POTENCIA NOMINAL DE SALIDA

Frontal izquierdo + frontal derecho:
50 W + 50 W (a 4 ohmios, 1 kHz, THD 1 %)

POTENCIA DE SALIDA (referencia)

SA-CT380/CT381:

Frontal izquierdo / frontal derecho:
100 vatios (por canal a 4 ohmios, 1 kHz)

SA-CT780:

Frontal izquierdo / frontal derecho:
105 vatios (por canal a 4 ohmios, 1 kHz)

Entradas

HDMI IN* 1/2/3

ANALOG IN

DIGITAL IN (TV)

Salidas

HDMI OUT** (ARC)

* HT-CT380/CT381: las tomas 1, 2 y 3 son idénticas. Se puede usar cualquiera de ellas indistintamente.

HT-CT780: la toma 1 es compatible con el protocolo HDCP 2.2. HDCP 2.2 es una tecnología de protección de derechos de autor mejorada recientemente. Se usa para proteger contenidos como, por ejemplo, las películas en 4K. Las tomas 2 y 3 son idénticas. Se puede usar cualquiera de ellas indistintamente.

** HT-CT780: la toma HDMI OUT es compatible con el protocolo HDCP 2.2. HDCP 2.2 es una tecnología de protección de derechos de autor mejorada recientemente. Se usa para proteger contenidos como, por ejemplo, las películas en 4K.

Sección de HDMI

Conector

Tipo A (19 clavijas)

Sección BLUETOOTH

Sistema de comunicación

Especificación BLUETOOTH versión 3.0

Salida

Clase de potencia 2 de especificación BLUETOOTH

Rango de comunicación máximo

Línea de vista de aprox. 10 m¹⁾

Número máximo de dispositivos registrables

9 dispositivos

Banda de frecuencia

Banda de 2,4 GHz (2,400 GHz - 2,4835 GHz)

Método de modulación

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Perfiles BLUETOOTH compatibles²⁾

A2DP 1.2 (Perfil de distribución de

audio avanzada)

AVRCP 1.3 (Perfil de control remoto de audio/vídeo)

Códecs compatibles³⁾

SBC⁴⁾, AAC⁵⁾

Rango de transmisión (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

1) El rango real variará en función de diversos factores como los obstáculos que haya entre los dispositivos, los campos magnéticos emitidos por un horno microondas, la electricidad estática, un teléfono inalámbrico, la sensibilidad de la recepción, el sistema operativo, la aplicación de software utilizada, etc.

2) Los perfiles del estándar BLUETOOTH indican el objetivo de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

3) Códec: formato de conversión y compresión de la señal de audio

4) Códec de sub-banda

5) Codificación de audio avanzada

Sección de altavoces frontal izquierdo / frontal derecho

Sistema de altavoces

SA-CT380/CT381: sistema de altavoces de rango completo, suspensión acústica

SA-CT780: Sistema de altavoces de 2 vías, suspensión acústica

Altavoz

SA-CT380/CT381: Tipo cónico de 60 mm

- SA-CT780: Altavoz potenciador de graves: Tipo cónico de 60 mm
Altavoz de agudos: 19 mm tipo cúpula blanda

Especificaciones generales

Requisitos de alimentación

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energía

SA-CT380/CT381:

Encendido: 37 W

En espera: 0,3 W o menos

(en modo de ahorro de energía, consulte página 21)

En espera: 0,5 W o menos

(Cuando [S. THRU] está en [ON]: 6 W o menos)

SA-CT780:

Encendido: 40 W

En espera: 0,3 W o menos

(en modo de ahorro de energía, consulte página 21)

En espera: 0,5 W o menos

(Cuando [S. THRU] está en [ON]: 6 W o menos)

Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)

SA-CT380/CT381:

900 mm × 51 mm × 117 mm (sin soportes para montaje en pared)

900 mm × 120 mm × 72 mm (con soportes para montaje en pared)

SA-CT780:

1.030 mm × 55 mm × 117 mm (sin soportes para montaje en pared)

1.030 mm × 120 mm × 74 mm (con soportes para montaje en pared)

Peso (aprox.)

SA-CT380/CT381: 2,4 kg

SA-CT780: 2,8 kg

Altavoz

SA-WCT380/WCT381: Tipo cónico de 13 cm

SA-WCT780: Tipo cónico de 16 cm

Requisitos de alimentación

220 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energía

SA-WCT380/WCT381:

Encendido: 20 W

Modo de espera: 0,5 W o menos

SA-WCT780:

Encendido: 30 W

Modo de espera: 0,5 W o menos

Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)

SA-WCT380/WCT381:

170 mm × 342 mm × 381 mm (instalación vertical)

342 mm × 172 mm × 381 mm (instalación horizontal)

SA-WCT780:

191 mm × 382 mm × 390 mm

Peso (aprox.)

SA-WCT380/WCT381: 6,6 kg

SA-WCT780: 7,9 kg

Sección de receptor/ transmisor inalámbrico

Sistema de altavoces

Especificación de sonido inalámbrico versión 2.0

Banda de frecuencia

2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Método de modulación

Pi / 4 DQPSK

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Altavoz potenciador de graves (SA-WCT380/WCT381, SA-WCT780)

POTENCIA DE SALIDA (referencia)

SA-WCT380/WCT381:

100 W (por canal a 4 ohmios, 100 Hz)

SA-WCT780:

120 W (por canal a 4 ohmios, 100 Hz)

Sistema de altavoces

Sistema de altavoz potenciador de graves, reflejo de graves

Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH se deben usar a una distancia máxima entre sí de aproximadamente 10 metros (sin obstáculos). El alcance de comunicación efectiva puede ser menor en las siguientes condiciones.
 - Cuando hay una persona, un objeto metálico, una pared u otros obstáculos entre los dispositivos conectados mediante BLUETOOTH
 - Entornos en los que haya una LAN inalámbrica instalada
 - Cerca de hornos microondas que se estén utilizando
 - Lugares donde se generan otras ondas electromagnéticas
- Los dispositivos BLUETOOTH y las LAN inalámbricas (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice un dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo equipado con la función de LAN inalámbrica, puede que se produzcan interferencias electromagnéticas. Esto puede provocar una reducción de la velocidad de transferencia de los datos, ruido o la imposibilidad de conectarse. Si sucediera esto, pruebe los siguientes consejos:
 - Utilice este sistema a una distancia mínima de 10 metros del dispositivo LAN inalámbrico.
 - Apague el dispositivo LAN inalámbrico cuando utilice el dispositivo BLUETOOTH a 10 metros o menos.
 - Instale este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible el uno del otro.
- Las ondas de radio emitidas por el sistema puede que interfieran en el funcionamiento de algunos dispositivos médicos. Puesto que estas interferencias pueden provocar un mal funcionamiento, apague siempre este sistema y el dispositivo BLUETOOTH en los siguientes lugares:
 - hospitales, trenes, aviones, gasolineras y en sitios donde pueda haber presencia de gases inflamables
 - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio
- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con la especificación BLUETOOTH para garantizar una conexión segura durante la comunicación mediante tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, puede que esta seguridad no sea suficiente, en función del contenido y otros factores, por lo que se recomienda prestar especial atención al establecer comunicaciones con tecnología BLUETOOTH.
- En ningún caso, Sony se responsabilizará de cualquier daño o pérdida como consecuencia de las posibles fugas de información que puedan producirse durante la comunicación con la tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está garantizada necesariamente en todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben disponer de una certificación que lo acredite. Sin embargo, aunque un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, se han dado casos en los que las características o las especificaciones de un dispositivo BLUETOOTH no permiten la conexión, o en los que se producen métodos de

control, visualización o funcionamiento inesperados.

- Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de comunicación o las condiciones ambientales, es posible que se produzca ruido o que el audio se emita entrecortado.

Si tiene alguna pregunta o experimenta algún problema en su sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

IMPORTANTE:

LEA ATENTAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (END USER LICENSE AGREEMENT – “EULA”) ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE. AL UTILIZARLO, ESTARÁ ACEPTANDO LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL EULA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE EULA, NO PODRÁ UTILIZAR EL SOFTWARE.

Este EULA constituye un contrato legal entre Ud. y Sony Corporation (“SONY”). Este EULA rige sus derechos y obligaciones con respecto al software SONY de SONY y/ o de sus terceros licenciantes (incluyendo las filiales de SONY) y sus respectivas filiales (conjuntamente, los “TERCEROS PROVEEDORES”), junto con todas las actualizaciones/nuevas versiones facilitadas por SONY, toda la documentación impresa, online o electrónica relativa al software, y todos los archivos de datos creados mediante el funcionamiento de dicho software (conjuntamente, el “SOFTWARE”).

Sin perjuicio de lo anteriormente dispuesto, todo programa de software incluido en el SOFTWARE que tenga un contrato de licencia de usuario final aparte (incluyendo, sin limitación alguna, la Licencia Pública General de GNU (GNU General Public License), la Licencia Pública General Reducida de GNU (GNU Lesser General Public License) y la Licencia Pública General para Bibliotecas de GNU (GNU Library General Public License) se registrará por dicho otro contrato de licencia de usuario final aparte en sustitución de los términos y condiciones de este EULA en la medida de lo estipulado por el contrato de licencia de usuario final en cuestión (el “SOFTWARE EXCLUIDO”).

LICENCIA DE SOFTWARE

El SOFTWARE se otorga bajo licencia, no se vende. El SOFTWARE está protegido por derechos de autor y por todos los tratados internacionales y demás leyes de propiedad intelectual.

DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos y la titularidad sobre el SOFTWARE (incluyendo, sin limitación alguna, cualesquiera imágenes, fotografías, animaciones, vídeo, audio, música, texto y "applets" incorporados en el SOFTWARE) pertenecen a SONY o a uno o varios de los TERCEROS PROVEEDORES.

OTORGAMIENTO DE LICENCIA

SONY le otorga una licencia limitada de uso del SOFTWARE exclusivamente en relación con su dispositivo compatible ("DISPOSITIVO") y únicamente para su uso personal y no comercial. SONY y los TERCEROS PROVEEDORES se reservan expresamente todos los derechos, la plena titularidad y los intereses (incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos de propiedad intelectual) sobre el SOFTWARE que este EULA no le otorgue de forma específica.

REQUISITOS Y LIMITACIONES

Ud. no podrá copiar, publicar, adaptar, redistribuir, intentar descifrar el código fuente, modificar, realizar trabajos de ingeniería inversa, descompilar o desensamblar ningún SOFTWARE, total o parcialmente, o crear trabajos derivados del SOFTWARE, salvo que dichos trabajos derivados sean facilitados intencionadamente por el SOFTWARE. No podrá modificar o alterar las funciones de gestión de los derechos digitales del SOFTWARE. No podrá eludir, modificar, anular o evitar ninguna de las funciones y protecciones del SOFTWARE ni ningún mecanismo operativamente vinculado al SOFTWARE. No podrá separar ningún componente individual del SOFTWARE para ser utilizado en más de un DISPOSITIVO salvo que SONY así lo

autorice expresamente. No podrá suprimir, alterar, ocultar o eliminar ninguna de las marcas y advertencias del SOFTWARE. No podrá compartir, distribuir, alquilar, arrendar, sublicenciar, ceder, transferir o vender el SOFTWARE. El software, los servicios de red y el resto de productos distintos del SOFTWARE de los que depende el funcionamiento del SOFTWARE podrán dejar de prestarse o comercializarse a elección exclusiva de los proveedores (proveedores de software, proveedores de servicio o SONY). Ni SONY ni los mencionados proveedores garantizan que el SOFTWARE, los servicios de red, los contenidos y el resto de productos seguirán estando disponibles o que funcionarán sin interrupciones o modificaciones.

UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE CON MATERIALES PROTEGIDOS POR DERECHOS DE AUTOR

Es posible que el SOFTWARE le permita visualizar, almacenar, procesar y/o utilizar contenido creado por Ud. y/o por otros terceros. Dicho contenido podrá estar protegido por derechos de autor y por leyes y/o acuerdos en materia de propiedad intelectual. Ud. se obliga a utilizar el SOFTWARE únicamente de conformidad con las leyes y los acuerdos que sean de aplicación a dicho contenido. Ud. reconoce y acepta que SONY podrá adoptar las medidas oportunas para proteger los derechos de autor del contenido almacenado, procesado o utilizado por el SOFTWARE. Dichas medidas incluirán a título enunciativo, que no limitativo, la determinación de la frecuencia de realización de copias de seguridad y restauración mediante determinadas características del SOFTWARE, la negativa a aceptar su solicitud para permitir la restauración de datos, y la resolución del presente EULA en caso de que Ud. utilice el SOFTWARE de forma ilícita.

SERVICIOS DE CONTENIDO

EL SOFTWARE PUEDE HABER SIDO DISEÑADO PARA SER UTILIZADO CON EL CONTENIDO DISPONIBLE A TRAVÉS DE UNO O VARIOS SERVICIOS DE CONTENIDO ("SERVICIO DE CONTENIDO"). EL USO DEL SERVICIO Y DEL CORRESPONDIENTE CONTENIDO ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE SERVICIO DE ESE SERVICIO DE CONTENIDO. SI NO ACEPTA ESOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, SU UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE QUEDARÁ LIMITADA. Ud. reconoce y acepta que determinados contenidos y servicios disponibles a través del SOFTWARE podrán ser proporcionados por otros terceros sobre los que SONY no tiene ningún tipo de control. EL USO DE LOS SERVICIOS DE CONTENIDO EXIGE CONEXIÓN A INTERNET. LOS SERVICIOS DE CONTENIDO PODRÁN DEJAR DE PRESTARSE EN CUALQUIER MOMENTO.

CONEXIÓN A INTERNET Y SERVICIOS DE TERCEROS

Ud. reconoce y acepta que el acceso a determinadas prestaciones del SOFTWARE podrá exigir conexión a Internet de la que Ud. será el único responsable. Asimismo, será enteramente responsable del pago a terceros de las tarifas relativas a su conexión a Internet incluyendo, sin limitación alguna, las tarifas de los proveedores de Internet o de tiempo de uso. El funcionamiento del SOFTWARE podrá quedar limitado o restringido en función de las capacidades, el ancho de banda o las limitaciones técnicas de su conexión y servicio de Internet. El suministro, la calidad y la seguridad de dicha conexión a Internet son responsabilidad exclusiva del tercero que preste dicho servicio.

EXPORTACIÓN Y OTRA NORMATIVA

Ud. se obliga a cumplir con todas las normativas y restricciones en materia de exportación y reexportación que resulten de aplicación en la región o país donde Ud.

reside, y se obliga asimismo a no transferir el SOFTWARE (o autorizar su transferencia) a un país prohibido o en contravención de lo estipulado por dichas normativas y restricciones.

ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO

EL SOFTWARE no es infalible ni ha sido diseñado, fabricado o concebido para ser utilizado o revendido como equipo de control on-line en entornos peligrosos que requieran un funcionamiento a prueba de fallos, como en instalaciones nucleares, sistemas de navegación o comunicación aérea, sistemas de control del tráfico aéreo, equipos de soporte vital directo o sistemas armamentísticos, en los que el fallo del SOFTWARE podría provocar muertes, daños personales o graves daños materiales o medioambientales (las "ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO"). SONY, y todos y cada uno de los TERCEROS PROVEEDORES y sus respectivas filiales excluyen específicamente cualquier garantía, obligación o condición, expresa o implícita, sobre la idoneidad del SOFTWARE para el desarrollo de ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS SOBRE EL SOFTWARE

Ud. reconoce y acepta que la utilización del SOFTWARE será por su cuenta y riesgo exclusivamente y que Ud. será el responsable de su uso. EL SOFTWARE se proporciona "TAL CUAL," sin garantías, obligaciones o condiciones de ningún tipo.

SONY Y TODOS Y CADA UNO DE LOS TERCEROS PROVEEDORES (a los efectos de esta Cláusula, SONY y los TERCEROS PROVEEDORES se denominarán conjuntamente "SONY") EXCLUYEN EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, NO INFRACCIÓN Y ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO. SONY NO GARANTIZA NI ESTABLECE NINGÚN TIPO DE CONDICIÓN O

MANIFESTACIÓN EN EL SENTIDO DE QUE (A) LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE SE AJUSTARÁN A SUS REQUISITOS O SERÁN ACTUALIZADAS, (B) EL SOFTWARE FUNCIONARÁ CORRECTAMENTE, ESTARÁ LIBRE DE ERRORES O SUS POSIBLES FALLOS SERÁN CORREGIDOS, (C) EL SOFTWARE NO DAÑARÁ NINGÚN OTRO SOFTWARE, HARDWARE O DATOS, (D) EL SOFTWARE, LOS SERVICIOS DE RED (INCLUYENDO INTERNET) O LOS PRODUCTOS (DISTINTOS DEL SOFTWARE) DE LOS QUE DEPENDE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SEGUIRÁN ESTANDO DISPONIBLES, O NO EXPERIMENTARÁN INTERRUPCIONES O MODIFICACIONES, Y (E), CON RESPECTO AL USO O A LOS RESULTADOS DEL USO DEL SOFTWARE, SONY NO GARANTIZA NI ESTABLECE NINGÚN TIPO DE CONDICIÓN O MANIFESTACIÓN EN CUANTO A SU EXACTITUD, PRECISIÓN, FIABILIDAD O CUALQUIER OTRO ASPECTO.

NINGUNA INFORMACIÓN O INDICACIÓN FACILITADA VERBALMENTE O POR ESCRITO POR SONY O POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SONY SERÁ CONSTITUTIVA DE UNA GARANTÍA, OBLIGACIÓN O CONDICIÓN NI AMPLIARÁ EN MODO ALGUNO EL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE ESTA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE RESULTE DEFECTUOSO, UD. ASUMIRÁ EL COSTE ÍNTEGRO DE TODOS LOS TRABAJOS DE REVISIÓN, REPARACIÓN O SUBSANACIÓN QUE RESULTEN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ESTAS EXCLUSIONES PODRÍAN NO SERLE DE APLICACIÓN.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

NI SONY NI NINGUNO DE LOS TERCEROS PROVEEDORES (a los efectos de esta Cláusula, SONY y los TERCEROS PROVEEDORES se denominarán conjuntamente "SONY") SERÁN RESPONSABLES POR CUALESQUIERA DAÑOS DERIVADOS O EMERGENTES QUE

PUE DAN RESULTAR DE LA INFRACCIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO CONTRACTUAL O NEGLIGENCIA, O EN APLICACIÓN DEL PRINCIPIO DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA O DE CUALQUIER OTRO PRINCIPIO JURÍDICO EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, CUALESQUIERA DAÑOS DERIVADOS DE PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE O CUALQUIER HARDWARE RELACIONADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD Y TIEMPO DEL USUARIO, AUN CUANDO SE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS. EN TODO CASO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE SONY DERIVADA DE CUALQUIER DISPOSICIÓN DEL PRESENTE EULA ESTARÁ LIMITADA AL IMPORTE EFECTIVAMENTE ABONADO POR EL PRODUCTO. ALGUNAS JURISDICIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DERIVADOS O EMERGENTES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN DISPUESTA ANTERIORMENTE PODRÍA NO SERLE DE APLICACIÓN.

FUNCIÓN DE ACTUALIZACIÓN AUTOMÁTICA

SONY o los TERCEROS PROVEEDORES podrán actualizar o modificar el SOFTWARE de forma automática para diversos fines como, a título enunciativo, el perfeccionamiento de funciones de seguridad, la corrección de errores y la mejora de funciones, tanto en el momento en que Ud. interactúe con los servidores de SONY o de dichos terceros como en cualquier otro momento. Dichas actualizaciones o modificaciones podrán eliminar o cambiar la naturaleza de las características u otros aspectos del SOFTWARE incluyendo, sin limitación alguna, las funciones que Ud. utilice habitualmente. Ud. reconoce y acepta que tales actividades podrán realizarse a elección exclusiva de SONY y que SONY

podrá exigirle que instale o acepte totalmente tales actualizaciones o modificaciones para poder seguir utilizando el SOFTWARE. Cualquier actualización/modificación se considerará y constituirá parte integrante del SOFTWARE a los efectos del presente EULA. Al aceptar el presente EULA, Ud. presta su consentimiento para que se lleve a cabo dicha actualización/modificación.

ACUERDO COMPLETO, RENUNCIA Y NULIDAD PARCIAL

Este EULA junto con la política de privacidad de SONY, en la versión vigente de estos documentos en cada momento, constituyen el acuerdo completo entre Ud. y SONY con respecto al SOFTWARE. La omisión por parte de SONY en el ejercicio o exigencia de cualquier derecho o disposición de este EULA no constituirá una renuncia a dicho derecho o disposición. Si alguna disposición del presente EULA es declarada inválida o inaplicable, esa disposición se aplicará en la medida máxima de lo permitido por ley con el fin de mantener el espíritu de este EULA, y las disposiciones restantes permanecerán vigentes en todos sus términos.

LEY APLICABLE Y JURISDICCIÓN

La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías no será de aplicación a este EULA. El presente EULA se regirá por las leyes de Japón, sin remisión a las normas sobre conflictos de leyes. Los conflictos derivados de este EULA estarán sujetos a la jurisdicción exclusiva del Tribunal de Distrito de Tokio, Japón, y las partes acuerdan someterse a la jurisdicción de dicho tribunal.

ACCIONES LEGALES

Sin perjuicio de cualquier disposición en sentido contrario contenida en este EULA, Ud. reconoce y acepta que cualquier contravención o incumplimiento de este EULA por parte de Ud. ocasionará un daño

irreparable a SONY, con respecto al cual sería insuficiente una indemnización monetaria. En consecuencia, Ud. acepta que SONY podrá solicitar las medidas judiciales y cautelares que considere necesarias o convenientes en tales circunstancias. Asimismo, SONY podrá adoptar las medidas legales y técnicas que se precisen para evitar cualquier contravención de este EULA y/o velar por su cumplimiento incluyendo, sin limitación alguna, el cese inmediato de su uso del SOFTWARE si SONY considera, a su elección exclusiva, que Ud. está infringiendo o pretende infringir este EULA. Estas acciones legales son adicionales a cualesquiera otras de las que SONY pueda disponer conforme a Derecho, en virtud de los principios de equidad o el contrato.

RESOLUCIÓN

Sin perjuicio del resto de derechos que le asisten, SONY podrá resolver este EULA si Ud. incumple cualquiera de sus términos y condiciones. En caso de producirse tal resolución, Ud. deberá dejar de utilizar el SOFTWARE y destruir todas sus copias.

MODIFICACIÓN

SONY SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE EULA A SU ELECCIÓN EXCLUSIVA PUBLICANDO UN AVISO EN LA PÁGINA WEB DESIGNADA POR SONY, ENVIÁNDOLE UNA NOTIFICACIÓN A LA DIRECCIÓN DE E-MAIL QUE HAYA FACILITADO, COMUNICÁNDOSELO COMO PARTE DEL PROCESO A TRAVÉS DEL CUAL UD. OBTENGA NUEVAS VERSIONES/ACTUALIZACIONES O POR CUALQUIER OTRA FORMA DE NOTIFICACIÓN LEGALMENTE PREVISTA. Si no está conforme con la modificación, deberá ponerse en contacto inmediatamente con SONY para recibir las instrucciones pertinentes. Si sigue utilizando el SOFTWARE tras la fecha de efectos de la correspondiente notificación, se entenderá que ha aceptado la modificación y que se obliga a su cumplimiento.

TERCEROS BENEFICIARIOS

Cada uno de los TERCEROS PROVEEDORES se considerará expresamente un tercero beneficiario de las disposiciones de este EULA relativas a su SOFTWARE y, en consecuencia, tendrá derecho a exigir su cumplimiento.

Si necesita cualquier aclaración con respecto al presente EULA, dirijase a SONY por escrito a través de la dirección de contacto de la región o país correspondiente.

Copyright © 2014 Sony Corporation.

WAARSCHUWING

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Om het risico op brand te voorkomen, zorgt u dat de ventilatieopening van het apparaat niet wordt afgedekt met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Stel het apparaat ook niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen, zorgt u dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vloeistoffen. Plaats dus geen objecten gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat.

Het toestel blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

De stekker wordt gebruikt om het toestel los te koppelen; verbind het toestel daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Indien u een afwijking opmerkt aan het toestel, trekt u het snoer onmiddellijk uit het stopcontact.

Stel batterijen of apparaten met batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht en vuur.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Aanbevolen kabels

Gebruik degelijk afgeschermd en geaarde kabels voor de verbinding met hostcomputers en/of randapparatuur.

Voor de Bar Speaker

Het naamplaatje bevindt zich aan de onderkant.

Voor de klanten in Europa

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.



Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

Dit apparaat werd getest en conform bevonden met de limieten bepaald in de EMC Richtlijn met een verbindingskabel van minder dan 3 meter.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden

inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Europe Only



Pb

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met
afzonderlijke
inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb)

worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met dataintegriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende

inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Auteursrechten en handelsmerken

Dit systeem omvat Dolby* Digital en de DTS** Digital Surround System.

* Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.

Dolby en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

** Meer informatie over DTS-patenten vindt u op <http://patents.dts.com>. Vervaardigd onder licentie van DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, het symbool & DTS en het symbool samen zijn geregistreerde handelsmerken van DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Het merkteken met het woord BLUETOOTH® en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door Sony Corporation vindt plaats onder licentie.

Dit systeem is uitgerust met High-Definition Multimedia Interface (HDMI™)-technologie.

De termen HDMI en HDMI High-Definition Multimedia Interface, en het HDMI-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.

Android™ en Google Play™ zijn handelsmerken van Google Inc.

Apple, het Apple-logo, iPhone, iPod en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc.



"Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek ontworpen is voor aansluiting op respectievelijk een iPod of iPhone en volgens de certificering van de ontwikkelaar voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat of de naleving van veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone invloed kan hebben op draadloze prestaties.

Compatibele iPod/iPhone modellen

U kunt de volgende iPod/iPhone modellen gebruiken. Update uw iPod/iPhone met de laatste software alvorens gebruik met dit systeem.

BLUETOOTH-technologie werkt met:
iPhone 6 Plus/iPhone 6/iPhone 5s/
iPhone 5c/iPhone 5/iPhone 4s/
iPhone 4/iPhone 3GS
iPod touch (5de generatie)/
iPod touch (4de generatie)

"BRAVIA"-logo is een handelsmerk van Sony Corporation.

"DSEE" is een handelsmerk van Sony Corporation.

"ClearAudio+" is een handelsmerk van Sony Corporation.

"x.v.Colour" en het logo "x.v.Colour" zijn handelsmerken van Sony Corporation.

"PlayStation®" is een geregistreerd handelsmerk van Sony Computer Entertainment Inc.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Over deze gebruiksaanwijzing

- De instructies in deze Gebruiksaanwijzing beschrijven de bedieningselementen op de afstandsbediening. U kunt ook de bedieningselementen op het hoofdapparaat gebruiken als ze dezelfde of gelijkaardige namen hebben als op de afstandsbediening.
- Sommige illustraties worden weergegeven als conceptuele tekeningen en kunnen verschillen van de echte producten.

Inhoudsopgave

Verbinding ➔ Beknopte gids (afzonderlijk document)

Over deze gebruiksaanwijzing	5	"BRAVIA" Sync-functies gebruiken	20
Beluisteren		De kinderslotfunctie gebruiken	21
Geluid van een TV, Blu-ray Disc™-speler, kabel/satellietdecoder, enz. beluisteren	7	Energiebesparing in standby-stand	21
Muziek op een BLUETOOTH- apparaat beluisteren	7	De Bar Speaker op een wand installeren	22
Geluidsinstelling		De subwoofer horizontaal installeren (alleen HT-CT380/CT381)	24
Genieten van geluidseffecten (Sportstand, enz.)	10	Het systeem verbinden (Verbinding met de subwoofer)	24
BLUETOOTH Functies		Bijkomende informatie	
Bediening van het systeem met gebruik van een smartphone of tablet (SongPal)	12	Voorzorgsmaatregelen	25
Met auteursrechten beschermde 4K-content bekijken (alleen HT-CT780)		Probleemoplossing	26
Aansluiting op een 4K-TV en 4K-apparaten	14	Overzicht van onderdelen en bedieningselementen	32
Instellingen en aanpassingen		Ondersteunde audioformaten	36
De display voor instellingen gebruiken	16	Technische gegevens	38
Overige functies		Over BLUETOOTH- communicatie	40
De functie Controle voor HDMI gebruiken	19	LICENTIEOVEREENKOMST VOOR EINDGEBRUIKERS	41

Geluid van een TV, Blu-ray Disc™-speler, kabel/satellietdecoder, enz. beluisteren

Druk herhaalde keren op INPUT.

Als u één keer op INPUT drukt, verschijnt het huidige apparaat op de display vooraan; als u vervolgens herhaalde keren op INPUT drukt, doorloopt het apparaat de volgende opties:

[TV] → [HDMI 1] → [HDMI 2] → [HDMI 3] → [ANALOG] → [BT]

[TV]

Digitaal apparaat dat verbonden is met de DIGITAL IN (TV)-aansluiting of TV die compatibel is met de Audio Return Channel-functie en die verbonden is met de HDMI OUT (ARC)-aansluiting

[HDMI 1] [HDMI 2] [HDMI 3]

Blu-ray Disc-speler, enz. die is aangesloten op de HDMI IN 1, 2 of 3-aansluiting

[ANALOG]

Analoog apparaat dat is aangesloten op de ANALOG IN-aansluiting

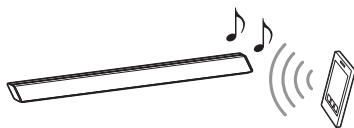
[BT]

BLUETOOTH-apparaat dat A2DP ondersteunt

Tip

- Als de BLUETOOTH-functies gedeactiveerd worden, verschijnt [BT OFF] in plaats van [BT].

Muziek op een BLUETOOTH-apparaat beluisteren



Dit systeem koppelen met een BLUETOOTH-apparaat

Koppelen is het proces dat noodzakelijk is om een verbinding tot stand te brengen tussen BLUETOOTH-apparaten om draadloze communicatie mogelijk te maken. U moet een apparaat met het systeem koppelen voordat u het systeem begint te gebruiken. Zodra BLUETOOTH-apparaten gekoppeld zijn, moet u dit niet meer herhalen.

- 1 Druk op PAIRING op het systeem.**
Het BLUETOOTH-lampje (blauw) knippert snel tijdens het BLUETOOTH-koppelen.
- 2 Schakel de BLUETOOTH-functie op het BLUETOOTH-apparaat in, zoek apparaten en selecteer dit systeem (HT-CT380, HT-CT381 of HT-CT780).**
Voer "0000" in als om een wachtwoord wordt gevraagd.
- 3 Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht.**
De verbinding is gemaakt.

Opmerking

- U kunt tot 9 BLUETOOTH apparaten aansluiten. Wanneer het 10de BLUETOOTH-apparaat wordt aangesloten, wordt het minst recent aangesloten apparaat vervangen door het nieuwe apparaat.

Tip

- Nadat de BLUETOOTH-verbinding eenmaal is gemaakt, verschijnt een aanduiding voor het downloaden van de voor het aangesloten apparaat aanbevolen app. Volg de getoonde aanwijzingen voor het downloaden van de app "SongPal" waarmee u dit systeem kunt bedienen. Raadpleeg "Bediening van het systeem met gebruik van een smartphone of tablet (SongPal)" (pagina 12).

De muziek van het geregistreerde apparaat beluisteren

- 1 Druk herhaalde keren op INPUT om [BT] weer te geven.**
Het BLUETOOTH-lampje (blauw) knippert wanneer u de BLUETOOTH-aansluiting probeert te maken.
- 2 Op het BLUETOOTH-apparaat, selecteert u dit systeem (HT-CT380, HT-CT381 of HT-CT780).**
- 3 Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht.**
- 4 Start de weergave op het BLUETOOTH-apparaat.**

Aansluiten op een BLUETOOTH-apparaat aan de hand van de One-touch functions (NFC)

Door een NFC-compatibel draadloos apparaat dichtbij de N-markering op het systeem te houden, worden het systeem en het draadloos apparaat aan elkaar gekoppeld en komt de BLUETOOTH-verbinding automatisch tot stand.

Compatibele draadloze apparaten

Draadloze apparaten met een ingebouwde NFC-functie (besturingssysteem: Android 2.3.3 of recenter, met uitzondering van Android 3.x)

- 1 Download, installeer en start de "NFC eenvoudig verbinden"-app.**



Opmerking

- Het is mogelijk dat de app in bepaalde landen/regio's niet beschikbaar is.

- 2 Houd het draadloos apparaat dichtbij de N-markering op het systeem tot het draadloos apparaat vibreert.**



3 Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht.

De verbinding is gemaakt.

Opmerkingen

- U kunt maar één apparaat tegelijkertijd aansluiten.
- Afhankelijk van de gebruikte smartphone, is het mogelijk dat u de NFC-functie op voorhand moet instellen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de smartphone.

Tip

- Als er een fout optreedt met de BLUETOOTH-verbinding wanneer u apparaten aan het koppelen bent, doe dan het volgende:
 - Start "NFC eenvoudig verbinden" opnieuw en beweeg het draadloos apparaat langzaam over de N-markering.
 - Verwijder de hoes van het draadloos apparaat in het geval van een apart verkrijgbare hoes van het draadloos apparaat.

Genieten van geluidseffecten (Sportstand, enz.)

U kunt op een eenvoudige manier genieten van vooraf ingestelde geluidsvelden die aangepast zijn aan verschillende geluidsbronnen.

Het geluidsveld selecteren

Druk herhaalde keren op **SOUND FIELD** tot het gewenste geluidsveld verschijnt op de display van het paneel op de voorkant.

[CLEARAUDIO+]

Het voor de geluidsbron geschikte geluidseffect wordt automatisch geselecteerd.

[STANDARD]

Een voor iedere bron standaardeffect.

[MOVIE]

Geluiden worden afgespeeld met surroundeffecten en zijn realistisch en krachtig, wat ze geschikt maakt voor films.

[SPORTS]

Het commentaar is helder, het juichen en aanmoedigen wordt als surroundgeluid gehoord en de geluiden zijn realistisch.

[GAME]

Het geluid is krachtig en realistisch, geschikt voor het spelen van games.

[MUSIC]

Het geluid wordt in overeenstemming met het muziekprogramma, de Blu-ray Disc-muziek of de DVD gereproduceerd.

[P.AUDIO (draagbare audio)]

Geluiden worden geschikt voor een draagbare audiospeler met gebruik van DSEE* gereproduceerd.

* DSEE staat voor Digital Sound Enhancement Engine, een technologie voor compensatie van het hoge bereik en een nauwkeurige geluidsrestauratie en is onafhankelijk door Sony ontwikkeld.

De nachtfunctie instellen

Het geluid wordt weergegeven met verbeterde geluidseffecten en een verhoogde helderheid van de dialoog.

Druk op NIGHT om [N. ON] weer te geven.

Om de nachtfunctie te deactiveren, drukt u op NIGHT om [N. OFF] weer te geven.

De stemstand instellen

De stemstand helpt de dialoog duidelijker te maken.

Druk herhaalde keren op VOICE om het gewenste type weer te geven.

[TYPE 1]

Het bereik van de dialoog wordt rechtstreeks geproduceerd.

[TYPE 2]

Het bereik van de dialoog wordt versterkt.

[TYPE 3]

Het bereik van de dialoog is gemarkeerd en hoge tonen met een laag volume die moeilijk te onderscheiden zijn door oudere mensen, worden versterkt.

Bediening van het systeem met gebruik van een smartphone of tablet (SongPal)

"SongPal" is de app voor het bedienen van het systeem met gebruik van uw smartphone of tablet, enz.

"SongPal" is verkrijgbaar bij ofwel Google Play of App Store.

Deze functie wordt geactiveerd door [BT PWR] in te stellen op [ON] (pagina 17). De basisinstelling is [ON].

Bij gebruik van een Android-apparaat

- 1 Druk op I/⏻ (aan/standby) op de afstandsbediening.**
De display van de Bar Speaker licht op.
- 2 Zoek naar "SongPal" met het Android-apparaat en download de app.**
- 3 Start "SongPal" en volg de aanwijzingen op het scherm.**

Tip

- Als de display voor NFC-verbinding verschijnt, raadpleeg "One-touch connection met gebruik van het Android-apparaat met ingebouwde NFC-functie (NFC)".

- 4 Nadat de BLUETOOTH-verbinding op de display van het Android-apparaat verschijnt, drukt u op PAIRING.**

Het BLUETOOTH-lampje (blauw) knippert snel tijdens het BLUETOOTH-koppelen.

- 5 Selecteer dit systeem (HT-CT380, HT-CT381 of HT-CT780) uit de BLUETOOTH-apparatenlijst van het Android-apparaat.**

Wanneer de verbinding gemaakt is, licht het BLUETOOTH-lampje (blauw) op.

- 6 Bedien het systeem met de display van het aangesloten Android-apparaat.**

One-touch connection met gebruik van het Android-apparaat met ingebouwde NFC-functie (NFC)

- 1 Voer stappen 1 tot 3 uit van "Bij gebruik van een Android-apparaat".**
- 2 Raak nadat de display van de BLUETOOTH-verbinding op het Android-apparaat verschijnt met het Android-apparaat de N-markering van de Speaker Bar aan.**
Wanneer de verbinding gemaakt is, licht het BLUETOOTH-lampje (blauw) op.
- 3 Bedien het systeem met de display van het Android-apparaat.**

Bij gebruik van een iPhone/ iPod touch

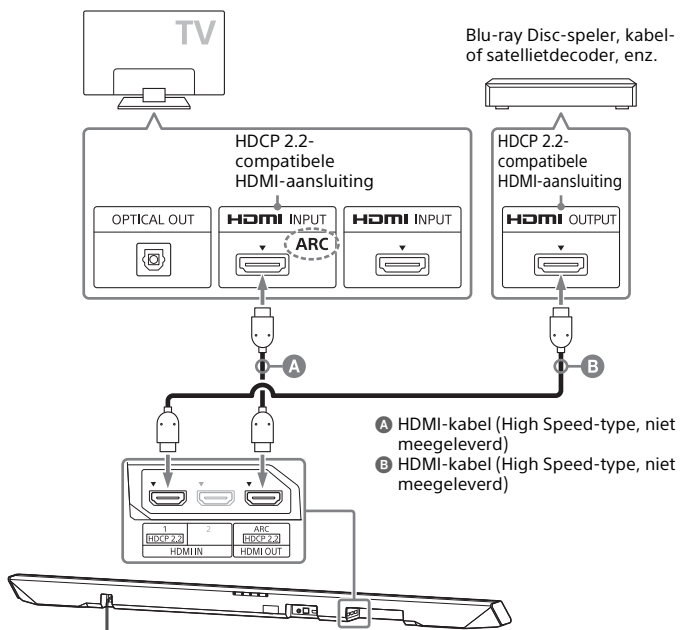
- 1 Druk op I/⏻ (aan/standby) op de afstandsbediening.**
De display van de Bar Speaker licht op.
- 2 Druk op PAIRING.**
Het BLUETOOTH-lampje (blauw) knippert snel tijdens het BLUETOOTH-koppelen.
- 3 Zet de iPhone/iPod touch in de koppelingstand en selecteer dit systeem (HT-CT380, HT-CT381 of HT-CT780) in de BLUETOOTH-apparatenlijst op de iPhone/iPod touch.**
Het BLUETOOTH-lampje (blauw) van de Speaker Bar licht op wanneer de verbinding is gemaakt.
- 4 Zoek naar "SongPal" met de aangesloten iPhone/iPod touch en download de app.**
- 5 Zet "SongPal" aan en bedien het systeem met de display van de iPhone/iPod touch.**

Met auteursrechten beschermde 4K-content bekijken (alleen HT-CT780)

Aansluiting op een 4K-TV en 4K-apparaten

Om met auteursrechten beschermde 4K-content te bekijken, moet u de apparaten aansluiten op een HDCP 2.2-compatibele HDMI-aansluiting aan elke kant. Met auteursrechten beschermde 4K-content kan alleen worden bekeken aan de hand van een aansluiting via HDCP 2.2-compatibele HDMI-aansluitingen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de TV om na te gaan of de HDMI-aansluiting van de TV al dan niet HDCP 2.2-compatibel is.

Als de HDMI-aansluiting van de TV HDCP 2.2-compatibel is en het etiket ARC draagt

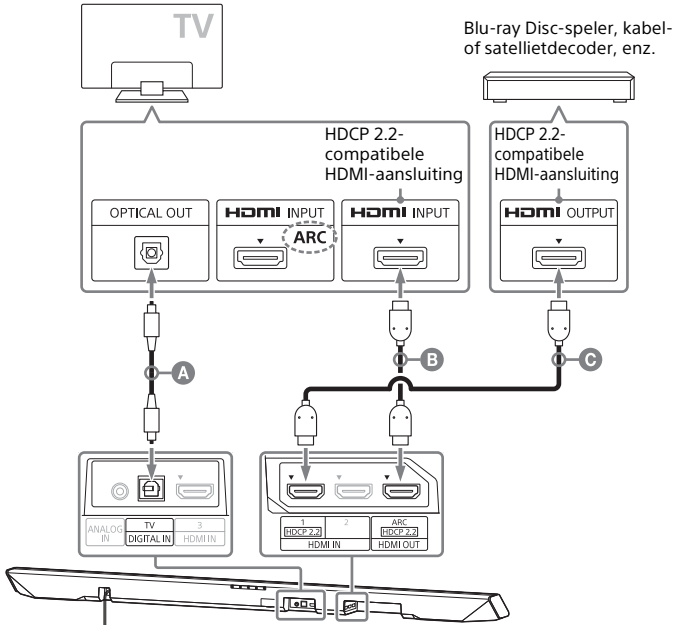


Tips

- De HDMI 1 INPUT-aansluiting van de Bar Speaker is compatibel met HDCP 2.2.
- De ARC (Audio Return Channel)-functie zendt digitaal geluid van een TV naar dit systeem of een AV-versterker met behulp van een HDMI-kabel.

Als de HDMI-aansluiting van de TV HDCP 2.2-compatibel is maar niet het etiket ARC draagt

Sluit de optische digitale kabel aan op de optische uitgangsaansluiting en een HDMI-kabel op de HDCP 2.2-compatibele HDMI-ingangsaansluiting.



- A Optische digitale kabel (meegeleverd)
- B HDMI-kabel (High Speed-type, niet meegeleverd)
- C HDMI-kabel (High Speed-type, niet meegeleverd)

Tip

- De HDMI 1 INPUT-aansluiting van de Bar Speaker is compatibel met HDCP 2.2.

De display voor instellingen gebruiken

U kunt aan de hand van het menu de volgende elementen instellen. De instellingen blijven ook behouden wanneer u het netsnoer ontkoppelt.

- 1 Druk op MENU om het menu weer te geven op de display van het paneel op de voorkant.**
- 2 Druk herhaalde keren op BACK/▲▼ (selecteer)/ENTER om het element te selecteren en druk op ENTER om de instelling te bevestigen.**
- 3 Druk op MENU om het menu uit te schakelen.**

Menulijst

De basisinstellingen zijn onderstreept.

De elementen van het menu		Functie
[LEVEL] (Niveau)	[DRC] (Regeling van dynamisch bereik)	Nuttig voor films met een laag volume. DRC is van toepassing op Dolby Digital-bronnen. <ul style="list-style-type: none">• [ON]: Het geluid wordt gecomprimeerd op basis van de informatie in het materiaal.• [AUTO]: Het met Dolby TrueHD gecodeerde geluid wordt automatisch gecomprimeerd.• [OFF]: Het geluid wordt niet gecomprimeerd.
[TONE] (Toon)	[BASS] (Bastoon)	Past het basniveau aan. <ul style="list-style-type: none">• De parameters gaan stap voor stap van [-6] naar [+6].
	[TREBLE] (Hoge toon)	Past het niveau van de hoge tonen aan. <ul style="list-style-type: none">• De parameters gaan stap voor stap van [-6] naar [+6].
[AUDIO] (Audio)	[SYNC] (AV synchroon)	Hiermee kunt u het geluid aanpassen wanneer het beeld en het geluid niet synchroon lopen. <ul style="list-style-type: none">• [ON]: Schakelt de AV Sync-functie in.• [OFF]: Schakelt de AV Sync-functie uit.
	[DUAL] (Dual mono)	U kunt genieten van een multiplex geluid wanneer het systeem een Dolby Digital multiplex signaal ontvangt. <ul style="list-style-type: none">• [M/S]: Het hoofdgeluid wordt weergegeven door de luidspreker links en het subgeluid door de luidspreker rechts.• [MAIN]: Geeft alleen het hoofdkanaal weer.• [SUB]: Geeft alleen het subkanaal weer.

De elementen van het menu	Functie
[AUDIO] (Audio)	<ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Het geluid wordt met het geselecteerde geluidsveld weergegeven. Het gebruik van deze instelling wordt aangeraden. • [OFF]: De ingangsbron wordt tot 2-kanalen teruggemengd. <p>Opmerking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zelfs als [EFFECT] ingesteld staat op [OFF], wordt [EFFECT] automatisch ingesteld op [ON] wanneer u de instelling voor het geluidsveld verandert.
[STREAM] (Stream)	<p>Geeft de huidige audiostreaminformatie weer. Raadpleeg pagina 37 voor meer informatie over de ondersteunde audioformaten.</p>
[HDMI] (Controle voor HDMI)	<ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Schakelt de Controle voor HDMI-functie in. • [OFF]: Schakelt de functie uit. Selecteer deze instelling als u een apparaat wilt aansluiten dat niet compatibel is met de Controle voor HDMI-functie.
[S. THRU] (Standby-tot)	<p>U kunt de energiebesparingsstand van de HDMI standby tot-functie instellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [AUTO]: Signalen van de HDMI OUT-aansluiting van het systeem worden tijdens de standby-stand in overeenstemming met de status van de TV uitgestuurd. Met deze instelling wordt tijdens standby meer energie bespaard dan met de [ON]-instelling. • [ON]: Signalen van de HDMI OUT-aansluiting worden tijdens standby altijd uitgestuurd. Indien een andere TV dan "BRAVIA" is verbonden, moet u de [ON]-instelling voor het systeem gebruiken. <p>Opmerking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dit element verschijnt alleen wanneer [CTRL] op [ON] is ingesteld.
[ARC] (Audio Return Channel)	<p>Voor het luisteren naar digitaal geluid van een TV die compatibel is met de Audio Return Channel (ARC)-technologie en die is aangesloten met een High Speed HDMI-kabel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Schakelt de ARC-functie in. • [OFF]: Schakelt de ARC-functie uit. <p>Opmerking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dit element verschijnt alleen wanneer [CTRL] op [ON] is ingesteld.
[SET BT] (BLUETOOTH instellen)	<p>De BLUETOOTH-functie van dit systeem aan of uitschakelen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Schakelt de BLUETOOTH-functie in. • [OFF]: Schakelt de BLUETOOTH-functie uit. <p>Opmerking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Als u de instelling naar [OFF] wijzigt, wordt de BLUETOOTH-functie gedeactiveerd.

De elementen van het menu		Funcție
[SET BT] (BLUETOOTH instellen)	[BT.STBY] (BLUETOOTH-standby)	Indien het systeem koppelingsinformatie heeft, staat het systeem ook wanneer uitgeschakeld in de BLUETOOTH-standby-stand. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: BLUETOOTH-standby-stand wordt geactiveerd. • [OFF]: BLUETOOTH standby-stand wordt gedeactiveerd. <p>Opmerking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Als het systeem niet over koppelingsinformatie beschikt, kan de BLUETOOTH standby-stand niet worden ingesteld.
	[AAC] (Geavanceerde audio codering)	Hiermee bepaalt u of het systeem wel of niet AAC via BLUETOOTH gebruikt. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Het systeem gebruikt AAC via BLUETOOTH. • [OFF]: Het systeem gebruikt het niet. <p>Opmerking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indien u de instelling verandert wanneer het systeem met een BLUETOOTH-apparaat verbonden is, wordt de verbinding tussen het systeem en het apparaat verbroken.
[SYSTEM] (Systeem)	[A. STBY] (Automatisch standby)	U kunt het energieverbruik beperken. Het systeem schakelt automatisch over naar de standby-stand als u het systeem gedurende ongeveer 20 minuten niet gebruikt en het geeningangssignaal ontvangt. <ul style="list-style-type: none"> • [ON]: Schakelt de automatische standby-functie in. • [OFF]: Schakelt de functie uit.
	[VER] (Versie)	De informatie van de huidige firmwareversie verschijnt op de display van het paneel op de voorkant.
	[SYS.RST] (Systeem opnieuw instellen)	Voor het terugstellen van menu's en instellingen (geluidsvelden, enz.) van het systeem naar de basisinstellingen wanneer het systeem onjuist functioneert (pagina 31).
	[UPDATE]* (Update)	Op de website van Sony worden updates aangekondigd. Update het systeem volgens de instructies op de website.
[WS] (Draadloos geluid)	[LINK]	U kunt het draadloze geluidssysteem opnieuw verbinden (pagina 24).
	[RF CHK] (RF check)	U kunt controleren of het draadloze geluidssysteem kan communiceren of niet. <ul style="list-style-type: none"> • [OK]: Het draadloze geluidssysteem werkt. • [NG]: Het draadloze geluidssysteem werkt niet.

* alleen HT-CT780

De functie Controle voor HDMI gebruiken

Door de functie Controle voor HDMI te gebruiken en een apparaat aan te sluiten dat compatibel is met de functie Controle voor HDMI via een HDMI-kabel (High Speed-type), wordt de bediening aanzienlijk vereenvoudigd met de onderstaande functies.

De functie Controle voor HDMI wordt geactiveerd door [CTRL (Controle voor HDMI)] in te stellen op [ON] (pagina 17). De basisinstelling is [ON].

Controle voor HDMI is een wederzijdse controlefunctiestandaard die gebruikt wordt door HDMI CEC (Consumer Electronics Control) voor HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

Systeem uitschakelen

Wanneer u de TV uitschakelt, worden ook het systeem en het aangesloten apparaat automatisch uitgeschakeld.

Geluidscontrole van het systeem

Indien u het systeem inschakelt terwijl u TV kijkt, wordt het TV-geluid automatisch via de luidsprekers van het systeem weergegeven.

Het volume van het systeem wordt geregeld wanneer u het volume instelt met de afstandsbediening van de TV. Wanneer het geluid van de TV via de luidsprekers van het systeem werd weergegeven alvorens de TV werd uitgeschakeld, zal het systeem weer automatisch worden ingeschakeld zodra u de volgende keer de TV weer inschakelt.

Audio Return Channel (ARC)

Als de TV compatibel is met de Audio Return Channel (ARC)-technologie, kunt u met een HDMI-kabelverbinding luisteren naar het geluid van de TV met de luidsprekers van het systeem. De ARC-functie wordt geactiveerd door [ARC (Audio Return Channel)] in te stellen op [ON] (pagina 17). De basisinstelling is [ON].

One-Touch Play

Als u het apparaat activeert (Blu-ray Disc-speler, "PlayStation®4", enz.) dat aangesloten is op het systeem met een High Speed HDMI-kabel, wordt de aangesloten TV automatisch ingeschakeld en het ingangssignaal van het systeem schakelt over naar de geschikte HDMI-ingang.

Home Theatre Control

Als een TV die compatibel is met het Home Theatre Control aangesloten wordt op het systeem, verschijnt het systeemmenu op de aangesloten TV. U kunt een ingang van het systeem of geluidsvelden wijzigen met behulp van de afstandsbediening van uw TV. U kunt ook het stemniveau, het volume van de subwoofer, de hoge en de bastonen, de nachtstand, Dual Mono of A/V Sync aanpassen.

Uw tv moet toegang hebben tot een breedbanddienst om de functie Home Theatre Control te gebruiken.

Opmerkingen

- De functies hierboven werken mogelijk niet met bepaalde apparaten.
- Afhankelijk van de instellingen van het aangesloten apparaat werkt de functie Controle voor HDMI mogelijk niet juist. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

"BRAVIA" Sync-functies gebruiken

De hieronder aangegeven, originele Sony-functies kunnen tevens worden gebruikt met producten die compatibel zijn met "BRAVIA" Sync.

Energiebesparing

Indien een "BRAVIA" Sync-compatibele TV met het systeem is verbonden, wordt het energieverbruik tijdens standby verlaagd door de HDMI-signaaltransmissie te stoppen wanneer de TV is uitgeschakeld met de HDMI standby-tot-functie* van het systeem op [AUTO] ingesteld (pagina 17). De basisinstelling is [AUTO].

Indien een andere TV dan "BRAVIA" is verbonden, moet u dit onderdeel op "[ON]" instellen (pagina 17).

* De HDMI standby-tot-functie wordt gebruikt voor weergave van de signalen van de HDMI OUT-aansluiting van dit systeem, zelfs wanneer het systeem standby is geschakeld.

Opmerkingen over HDMI-aansluitingen

- Gebruik een High Speed HDMI-kabel. Als u een Standard HDMI-kabel gebruikt, worden 1080p, Deep Color, 3D en 4K-content mogelijk niet goed weergegeven.
- Gebruik een erkende HDMI-kabel. Gebruik een Sony High Speed HDMI-kabel met het kabeltype-logo.
- Het gebruik van een HDMI-DVI-conversiekabel wordt afgeraden.
- Controleer de instelling van de aangesloten apparatuur als het beeld niet goed is of als het geluid van een met een HDMI-kabel aangesloten apparaat niet wordt weergegeven.
- Audiosignalen (bemonsteringsfrequentie, bitlengte,

enz.) die via een HDMI-aansluiting worden verzonden, worden misschien door het aangesloten apparaat onderdrukt.

- Het geluid zal misschien worden onderbroken als de bemonsteringsfrequentie of het aantal kanalen van uitgestuurde audiosignalen van het weergegeven apparaat wordt overgeschakeld.
- Wanneer het aangesloten apparaat niet compatibel is met de technologie voor bescherming van auteursrechten (HDCP), kunnen beeld en/of geluid van de HDMI OUT-aansluiting van dit systeem worden vervormd of helemaal niet worden uitgestuurd. Controleer in dat geval de specificaties van de aangesloten apparatuur.
- Wanneer "TV" als ingangsbron voor het systeem is geselecteerd, worden de videosignalen van een van de laatst gekozen HDMI IN 1/2/3-aansluitingen via de HDMI OUT-aansluiting uitgestuurd.
- Dit systeem ondersteunt transmissie van Deep Color, "x.v.Colour", 3D en 4K.
- Voor weergave van 3D-content, moet u een 3D-compatibele TV en video-apparaat (Blu-ray Disc-speler, "PlayStation®4", enz.) met het systeem verbinden middels High Speed HDMI-kabels, een 3D-bril opzetten en vervolgens de weergave van bijvoorbeeld een 3D-compatibele Blu-ray Disc starten.
- Voor weergave van 4K-content moeten de TV en de spelers die met het systeem zijn verbonden compatibel zijn met 4K-content.

De kinderslotfunctie gebruiken

De knoppen op de Bar Speaker, behalve de **I/⏻** (aan/standby)-knop, worden gedeactiveerd.

Druk op INPUT op de Bar Speaker gedurende ongeveer 5 seconden wanneer het systeem is ingeschakeld.

Op de display verschijnt [LOCKED].
Om de kinderslotfunctie te annuleren, druk opnieuw op INPUT gedurende ongeveer 5 seconden tot er [UNLOCK] verschijnt.

Energiebesparing in standby-stand

Controleer dat u de volgende instellingen hebt aangebracht:

- [CTRL] in [HDMI] is ingesteld op [OFF] (pagina 17).
- [S. THRU] in [HDMI] is ingesteld op [AUTO] (pagina 17).

De Bar Speaker op een wand installeren

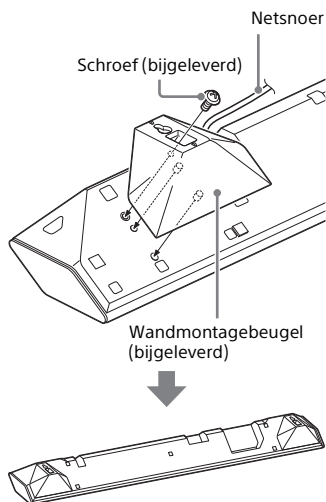
U kunt de Bar Speaker op een wand installeren.

Opmerkingen

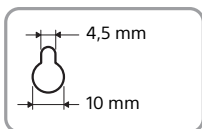
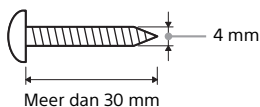
- Zorg voor schroeven (niet bijgeleverd) die geschikt zijn voor het materiaal en de draagkracht van de wand. Een wand van gipsplaat is erg zwak, bevestig dus bij een dergelijke wand de schroeven stevig aan een balk. Installeer de Bar Speaker horizontaal, met schroeven in een balk op een vlak gedeelte van de wand.
- Laat de installatie uitvoeren door een Sony-dealer of een erkende installateur en let tijdens de installatie goed op de veiligheid.
- Sony is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade ten gevolge van een ondeskundige installatie, onvoldoende draagkracht van de wand, verkeerd aangebrachte schroeven of een natuurramp, enz.

- 1 **Bevestig de bijgeleverde wandmontagebeugels aan de gaatjes voor bevestiging van de beugels aan de onderkant van de Bar Speaker met de bijgeleverde schroeven zo dat het oppervlak van de wandmontagebeugels overeenkomt met de afbeelding.** Bevestig de wandmontagebeugels links en rechts aan de gaatjes voor bevestiging aan de onderkant van de Bar Speaker.

Voorbeeld: HT-CT780



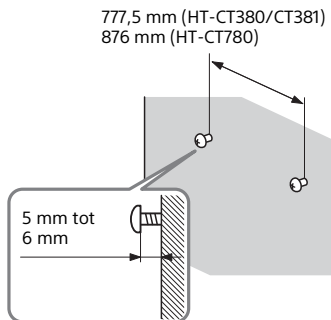
- 2** Zorg voor schroeven (niet bijgeleverd) die geschikt zijn voor de openingen in de montagebeugels.



Opening in de montagebeugel

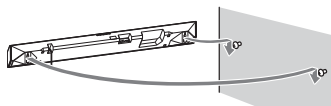
- 3** Bevestig de schroeven aan 2 steunbalken in de muur.

De schroeven moeten 5 mm tot 6 mm uitsteken.



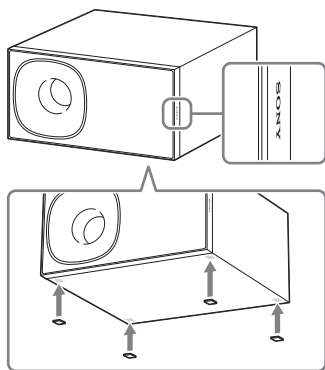
- 4** De Bar Speaker aan de schroeven hangen.

Houd de gaten in de montagebeugels tegenover de schroeven en hang vervolgens de Bar Speaker aan de twee schroeven.



De subwoofer horizontaal installeren (alleen HT-CT380/CT381)

Plaats de subwoofer op de rechterkant met het "SONY"-logo aan de voorkant.



Bevestig de meegeleverde luidsprekerkussentjes.

Het systeem verbinden (Verbinding met de subwoofer)

De draadloze subwooferverbinding opnieuw instellen.

- 1 Druk op MENU.**
- 2 Selecteer [WS] met \blacktriangle \blacktriangledown (selecteer), druk vervolgens op ENTER.**
- 3 Selecteer [LINK] met \blacktriangle \blacktriangledown (selecteer), druk vervolgens op ENTER.**
- 4 Als [START] op de display verschijnt, druk op ENTER.**
[SEARCH] verschijnt en de Bar Speaker zoekt naar een apparaat dat kan worden gebruikt met Link. Ga binnen 1 minuut door naar de volgende stap.
Om de Link-functie te verlaten terwijl de luidspreker naar een apparaat zoekt, drukt u op BACK.
- 5 Druk op LINK op de subwoofer.**
Het aan/standby-lampje op de subwoofer gaat groen branden. [OK] verschijnt op de display van de Bar Speaker.
Als [FAILED] verschijnt, controleer dan of de subwoofer wel is ingeschakeld en voer de procedure opnieuw uit van stap 1.
- 6 Druk op MENU.**
Het menu wordt uitgeschakeld.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- In het geval dat er een voorwerp of vloeistof in het systeem terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het systeem pas weer in gebruik nemen als het door een deskundige is nagekeken.
- Ga niet op de Bar Speaker en subwoofer staan. U kunt vallen en uzelf verwonden of schade aan het systeem veroorzaken.

Spanningsbronnen

- Controleer voor het gebruik van het systeem of het bedrijfsvoltage hetzelfde is als het lokale voltage. De werkspanning staat vermeld op het naamplaatje aan de onderkant van de Bar Speaker.
- Trek, als u het systeem gedurende langere tijd niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact. Neem hiervoor de stekker zelf vast, trek nooit aan het netsnoer.
- Één pool van de stekker is breder dan de andere, het doel hiervan is het bevorderen van de veiligheid en de stekker past maar op één manier in het stopcontact. Kunt u de stekker niet geheel in het stopcontact steken, neem dan contact op met uw leverancier.
- Het netsnoer mag alleen door een erkend servicecentrum worden vervangen.

Warmteontwikkeling

Het systeem wordt warm tijdens het gebruik, maar dat is geen storing. Als u het systeem doorlopend op een hoog volume gebruikt, zal de temperatuur van het systeem aan de achter- en onderkant aanzienlijk stijgen. Raak het systeem niet aan zodat u zich niet brandt.

Plaatsing

- Plaats het systeem op een plaats met voldoende ventilatie zodat het niet te heet wordt en langer meegaat.
- Plaats het systeem niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Plaats niets achter de Bar Speaker en subwoofer dat de ventilatieopeningen kan blokkeren, want dit kan storingen veroorzaken.
- Als het systeem wordt gebruikt in combinatie met een TV, videorecorder of cassettedeck, kan er mogelijk ruis optreden en kan de beeldkwaliteit verslechteren. Plaats in dat geval het systeem verder van de TV, videorecorder of cassettedeck.
- Wees voorzichtig wanneer u het systeem op een speciaal behandeld oppervlak (met was of olie behandeld, gepolijst enz.) plaatst, daar er mogelijk vlekken of verkleuringen op het oppervlak kunnen komen.
- Zorg ervoor dat u zich niet bezeert aan de hoeken van de Bar Speaker en subwoofer.
- Zorg ervoor dat er 3 cm of meer onder de Bar Speaker is, wanneer u hem op de muur hangt.

Werking

Schakel, voordat u andere apparatuur aansluit, eerst het systeem uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Als u kleurafwijking opmerkt op een TV-scherm in de buurt van het toestel

Er kunnen zich bij sommige TV-toestellen kleurafwijkingen voordoen.

- Als u kleurafwijking waarneemt...
Schakel het TV-toestel uit en schakel het na 15 tot 30 minuten weer in.
- Als u nog steeds kleurafwijking waarneemt...
Plaats het systeem verder weg van het TV-toestel.

Reiniging

Reinig het systeem met een zachte droge doek. Gebruik geen schuursponsjes, schuurmiddelen of oplosmiddelen als alcohol of wasbenzine.

Raadpleeg uw Sony-handelaar voor vragen of problemen met het systeem.

Probleemoplossing

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van dit systeem, probeer die dan eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Raadpleeg, als het probleem aanhoudt, de Sony-handelaar bij u in de buurt.

Algemeen

De stroom kan niet worden ingeschakeld.

→ Controleer dat het netsnoer goed is aangesloten.

Het systeem werkt niet correct.

→ Haal het netsnoer uit het stopcontact en sluit het na enkele minuten weer aan.

Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld.

→ De automatische standby-functie werkt. Stel [A. STBY] in [SYSTEM] in op [OFF] (pagina 18).

Geluid

Het geluid van de TV wordt niet via het systeem uitgestuurd.

→ Druk herhaalde keren op de INPUT-knop de afstandsbediening om [TV] op de display weer te geven (raadpleeg de meegeleverde Beknopte gids).

→ Schakel eerst de TV in en vervolgens het systeem. Stel de instelling van de luidsprekers van de TV (BRAVIA) in op Audiosysteem. Zie de handleiding van de TV voor de TV-instelling.

→ Controleer de verbinding van de HDMI-kabel, de optische digitale kabel of de audiokabel die is aangesloten op het systeem en de

TV (raadpleeg de meegeleverde Beknopte gids).

- Verhoog het volume op de TV of annuleer de geluidsdemping.
- Indien een met de Audio Return Channel (ARC)-technologie compatibele TV is verbonden middels een HDMI-kabel, moet u controleren dat de kabel is verbonden met de HDMI-invoer (ARC)-aansluiting van de TV. Als het geluid nog steeds niet wordt weergegeven of het valt weg, sluit dan de meegeleverde optische, digitale kabel aan en stel [ARC] in op [OFF] in het menu (pagina 17). (Raadpleeg de meegeleverde Beknopte gids voor meer informatie over de aansluiting.)
- Als de TV niet compatibel is met de Audio Return Channel (ARC)-technologie, sluit dan de optische, digitale kabel aan. Het geluid van de TV wordt niet weergegeven via een HDMI-aansluiting (raadpleeg de meegeleverde Beknopte gids).
- Als er geen geluid uit de optische, digitale uitgangsaansluiting komt of de TV beschikt niet over een optische, digitale uitgangsaansluiting, moet u de kabel- of satellietdecoder rechtstreeks op de DIGITAL IN (TV)-aansluiting van het systeem aansluiten.




Het geluid wordt uitgestuurd via de luidsprekers van het systeem en de TV.

- Schakel het geluid van de TV uit.


Het TV-geluid via dit systeem is trager dan het beeld.

- Als [SYNC] ingesteld staat op [ON], stel het in op [OFF] (pagina 16).
- Bij het bekijken van films is het geluid mogelijk iets vertraagd ten opzichte van het beeld.

De Bar Speaker produceert geen of slechts een heel zwak geluid afkomstig van het op de Bar Speaker aangesloten apparaat.

- Druk op de  (volume) +-knop op de afstandsbediening en controleer het volume (pagina 32).
- Druk op de  (geluidsdemping)- of  (volume) +-knop op de afstandsbediening om de geluidsdempingsfunctie te annuleren (pagina 32).
- Zorg dat de juiste ingangsbron geselecteerd is. Probeer andere ingangsbronnen door herhaalde keren op een andere INPUT-knop te drukken op de afstandsbediening (pagina 7).
- Controleer dat alle kabels van het systeem en het aangesloten apparaat goed in de aansluitingen zijn gestoken.

De subwoofer produceert geen of slechts een heel zwak geluid.

- Druk op de SW  (subwoofervolume) +-knop op de afstandsbediening en verhoog het volume van de subwoofer (pagina 32).
- Zorg dat het aan/standby-lampje op de subwoofer groen oplicht. Als dat niet het geval is, raadpleeg "Er komt geen geluid uit de subwoofer." in "Draadloos geluid van de subwoofer" (pagina 29).
- Een subwoofer is bedoeld voor het weergeven van basgeluiden. Bij ingangsbronnen met zeer weinig basgeluidcomponenten (zoals TV-uitzendingen), is het geluid van de subwoofer mogelijk slecht te horen.
- Wanneer u content afspeelt die compatibel is met de technologie voor bescherming van auteursrechten (HDCP), wordt deze niet uitgestuurd via de subwoofer.

Het surroundeffect kan niet worden gerealiseerd.

- Afhankelijk van het ingangssignaal en de geluidsveldinstelling is de surroundweergave mogelijk niet effectief. Het surroundeffect is afhankelijk van het programma of de disc mogelijk zwak.
- Controleer de instelling van de digitale audio-uitgang op het apparaat dat op het systeem aangesloten is bij weergave van multi-kanaalgeluid. Zie de gebruiksaanwijzing die bij het aangesloten apparaat wordt geleverd voor meer informatie.

BLUETOOTH-apparaat

De BLUETOOTH-verbinding kan niet worden gemaakt.

- Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht (pagina 32).

Systeemstatus	BLUETOOTH-lampje (blauw)
Tijdens BLUETOOTH-koppelen	Knippert snel
Het systeem probeert een verbinding met een BLUETOOTH-apparaat te maken	Knippert
Het systeem heeft de verbinding met een BLUETOOTH-apparaat gemaakt	Brandt
Het systeem staat in de BLUETOOTH-standby-stand (wanneer het systeem is uitgeschakeld)	Gedoofd

- Controleer dat het BLUETOOTH-apparaat is ingeschakeld en de BLUETOOTH-functie is geactiveerd.
- Plaats dit systeem dichterbij het BLUETOOTH-apparaat.

- Koppel dit systeem opnieuw aan het BLUETOOTH-apparaat. U moet mogelijk de koppeling met dit systeem eerst met behulp van uw BLUETOOTH-apparaat annuleren.
- Als [BT PWR] van het systeem ingesteld staat op [OFF], stel het in op [ON] (pagina 17).

Koppelen onmogelijk.

- Plaats dit systeem dichterbij het BLUETOOTH-apparaat (pagina 7).
- Zorg dat dit systeem geen interferentie krijgt van draadloze LAN-apparatuur, andere draadloze apparaten met een frequentieband van 2,4 GHz of een magnetron. Als er een apparaat in de buurt staat dat elektromagnetische straling genereert, zet u het apparaat uit de buurt van dit systeem.

Het geluid wordt niet via het aangesloten BLUETOOTH-apparaat uitgestuurd.

- Controleer of het BLUETOOTH-lampje (blauw) oplicht (pagina 32).
- Plaats dit systeem dichterbij het BLUETOOTH-apparaat.
- Indien een apparaat dat elektromagnetische straling opwekt, bijvoorbeeld draadloze LAN-apparatuur, andere BLUETOOTH-apparaten of een magnetron in de buurt is, moet u dit systeem verder van dergelijke bronnen plaatsen.
- Verwijder obstakels tussen dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat of plaats dit systeem verder van het obstakel.
- Verander de plaats van het aangesloten BLUETOOTH-apparaat.
- Verander de draadloze frequentie van de Wi-Fi-router, computer enz. naar de 5 GHz-band.
- Verhoog het volume op het aangesloten BLUETOOTH-apparaat.


Het geluid is niet synchroon aan het beeld.

- Bij het bekijken van films is het geluid mogelijk iets vertraagd ten opzichte van het beeld.

Draadloos geluid van de subwoofer

Er komt geen geluid uit de subwoofer.

- Controleer of het netsnoer van de subwoofer goed is aangesloten.
- Het aan/standby-lampje licht niet op.
 - Controleer of het netsnoer van de subwoofer goed is aangesloten.
 - Druk op de I/⏻ (aan/standby)-knop op de subwoofer om in te schakelen.
- Het aan/standby-lampje knippert langzaam groen of brandt rood.
 - Verplaats de subwoofer dichter naar de Bar Speaker zodat het aan/standby-lampje groen gaat branden.
 - Volg de stappen in "Het systeem verbinden (Verbinding met de subwoofer)" (pagina 24).
 - Controleer de communicatiestatus van het draadloze geluidssysteem met de [RF CHK] van het menu (pagina 18).
- Het aan/standby-lampje knippert snel groen.
 - Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.
- Het aan/standby-lampje knippert rood.
 - Druk op de I/⏻ (aan/standby)-knop van de subwoofer om de stroom uit te schakelen en controleer of de ventilatieopening van de subwoofer is geblokkeerd of niet.

- De subwoofer is bedoeld voor het weergeven van basgeluiden. Wanneer de ingangsbron niet veel basgeluid bevat, zoals het geval is met de meeste TV-uitzendingen, is het basgeluid mogelijk niet goed hoorbaar.
- Druk op de SW  (subwoofervolume) +-knop op de afstandsbediening en verhoog het volume van de subwoofer (pagina 35).

Geluid slaat over of heeft ruis.

- Indien een apparaat dat elektromagnetische straling opwekt, bijvoorbeeld een draadloze LAN of een magnetron, moet u dit systeem verder van dergelijke bronnen plaatsen.
- Indien er een obstakel tussen de Bar Speaker en de subwoofer is, verplaats of verwijder het.
- Plaats de Bar Speaker en de subwoofer zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Verander de draadloze LAN-frequentie van elke Wi-Fi-router of computer in de omgeving naar de 5 GHz-band.
- Stel de TV, Blu-ray Disc-speler, enz. in van draadloos LAN op bekabeld LAN.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet.

- Richt de afstandsbediening op het midden van het paneel op de voorkant (afstandsbedieningssensor) van het systeem (pagina 32).
- Verwijder obstakels tussen de afstandsbediening en het systeem.
- Vervang beide batterijen in de afstandsbediening door nieuwe batterijen als deze bijna uitgeput zijn.

- Druk op de juiste knop op de afstandsbediening.

De afstandsbediening van de TV werkt niet.

- Installeer de Bar Speaker zodat deze de afstandsbedieningssensor van de TV niet stoort.

Overige

De functie Controle voor HDMI werkt niet goed.

- Controleer de HDMI-verbinding (raadpleeg de meegeleverde Beknopte gids).
- Stel de functie Controle voor HDMI op de TV in. Zie de gebruiksaanwijzing bijgeleverd met de TV voor de TV-instellingen.
- Na het verbinden/ontkoppelen van het netsnoer moet u langer dan 15 seconden wachten alvorens het systeem te bedienen.
- Controleer of het aangesloten apparaat geschikt is voor "BRAVIA" Sync.
- Controleer de instellingen van Controle voor HDMI op het aangesloten apparaat. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij het aangesloten apparaat is meegeleverd.
- Als u de audio-uitgang van het videoapparaat en het systeem verbindt met een andere kabel dan een HDMI-kabel, wordt er mogelijk geen geluid weergegeven vanwege de Controle voor HDMI-functie. Stel in dat geval [CTRL (Controle voor HDMI)] in [HDMI] in op [OFF] (pagina 17) of verbind de kabel van de audio-uitgangsaansluiting van het videoapparaat direct met de TV.
- Het type en het aantal apparaten dat kan worden gecontroleerd met de "BRAVIA" Sync-functie wordt als

volgt beperkt tot de HDMI CEC-standaard:

- Opname-apparaten (Blu-ray Disc-recorder, DVD-recorder, enz.): max. 3 apparaten
- Weergaveapparaten (Blu-ray Disc-speler, DVD-speler, enz.): max. 3 apparaten
- Apparaten met radiofunctie: max. 4 apparaten
- Audiosysteem (ontvanger/hoofdtelefoon): max. 1 apparaat (met inbegrip van dit systeem)

Er kan geen beeld worden uitgestuurd van op de TV wanneer de Bar Speaker zich in de standby-stand bevindt.

- Controleer dat [S. THRU] ingesteld is op [ON] (pagina 17).

Als [PTECT (beveiligd)] op de display van het paneel op de voorkant van de Bar Speaker verschijnt

- Druk op de I/⏻ (aan/standby)-knop op de Bar Speaker om het systeem uit te schakelen. Wanneer de display niet meer knippert, ontkoppelt u het netsnoer en controleert u vervolgens dat de ventilatieopeningen van de Bar Speaker niet worden geblokkeerd.

De display van het paneel op de voorkant van de Bar Speaker licht niet op.

- Druk op DIMMER om de helderheid in te stellen op helder of donker, als deze uitgeschakeld staat (pagina 35).

De sensoren van de tv werken niet goed.

- De Bar Speaker blokkeert mogelijk sensoren (zoals de helderheidssensor) en de ontvanger van de afstandsbediening van uw TV, de zender voor 3D-brillen (infrarode transmissie) of een 3D-TV die het

infrarood 3D-bril-systeem of draadloze communicatie ondersteunt. Verplaats de Bar Speaker weg van de TV, binnen een bereik waarin deze onderdelen juist werken. Voor de locaties van de sensoren en ontvanger van de afstandsbediening, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing bijgeleverd met uw TV.

Terugstellen

Als het systeem nog niet correct werkt, stelt u het systeem als volgt terug:

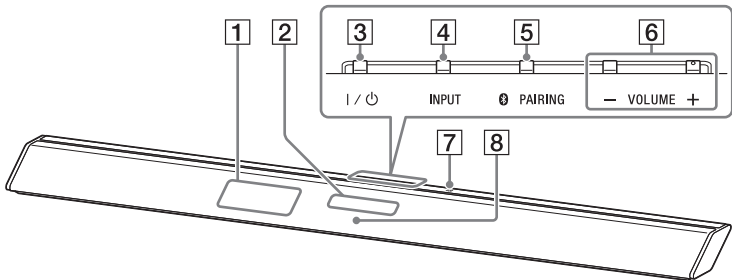
- 1** Druk op I/⏻ (aan/standby) om het systeem in te schakelen.
- 2** Druk op MENU.
- 3** Selecteer [SYSTEM] met ⬆ ⬇ (selecteer), druk vervolgens op ENTER.
- 4** Selecteer [SYS.RST] met ⬆ ⬇ (selecteer), druk vervolgens op ENTER.
- 5** Wanneer [START] verschijnt op de display van de Bar Speaker, druk op ENTER.
[RESET] verschijnt op de display en alle instellingen van het menu en geluidsvelden, enz. worden naar de basisinstellingen teruggesteld.
- 6** Als [RESET] verdwijnt, ontkoppel het netsnoer.
- 7** Sluit het netsnoer aan, druk vervolgens op I/⏻ (aan/standby) om het systeem in te schakelen.
- 8** Koppel het systeem aan de subwoofer (pagina 24).

Overzicht van onderdelen en bedieningselementen

Raadpleeg de aangegeven pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

Bar Speaker

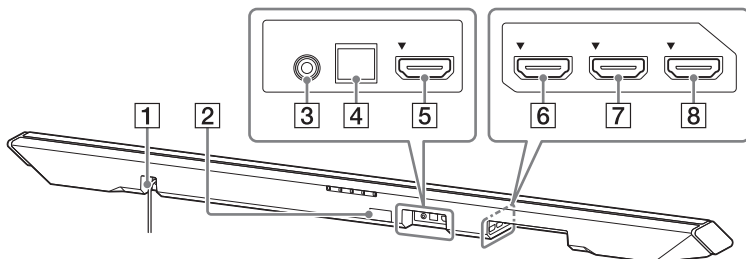
Panelen op de voorkant en de bovenkant



- 1** Afstandsbedieningssensor
- 2** Display paneel voorkant
- 3** I / ⏻ (aan/standby)-knop
- 4** INPUT-knop (pagina 7, 21)
- 5** PAIRING-knop (pagina 7)
- 6** VOLUME +/--knoppen

- 7** N-markering (pagina 8)
Houd voor gebruik van de NFC-functie uw apparaat in de omgeving van de NFC-markering.
- 8** **BLUETOOTH-lampje (blauw)**
BLUETOOTH-status
 - Tijdens BLUETOOTH-koppelen: Knippert snel
 - U probeert een BLUETOOTH-verbinding tot stand te brengen: Knippert
 - De BLUETOOTH-verbinding is gemaakt: Brandt
 - BLUETOOTH-standby-stand (wanneer het systeem is uitgeschakeld): Gedoofd

Paneel achterkant



1 Netsnoer

2 UPDATE-poort (alleen HT-CT780)

Alleen voor update

3 ANALOG IN-aansluiting

4 DIGITAL IN (TV)-aansluiting

5 HDMI IN 3-aansluiting

6 HDMI IN 1-aansluiting

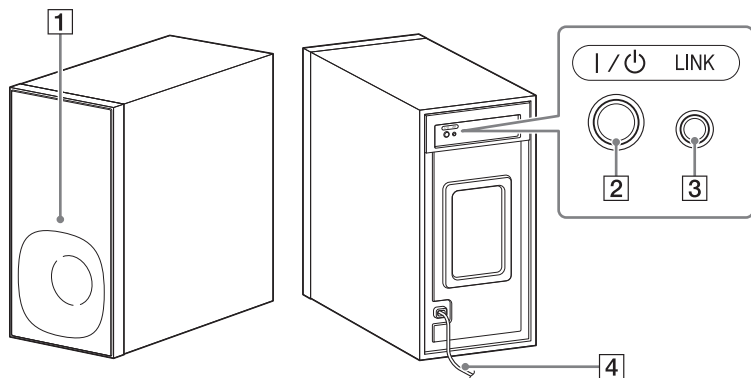
HT-CT780 is compatibel met HDCP 2.2.

7 HDMI IN 2-aansluiting

8 HDMI OUT (ARC)-aansluiting

HT-CT780 is compatibel met HDCP 2.2.

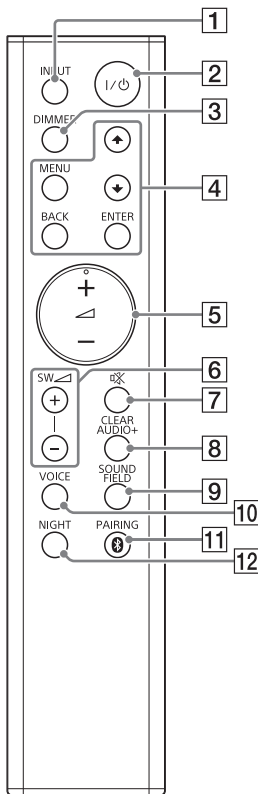
Subwoofer



- 1** Aan/standby-lampje
- 2** I / ⏻ (aan/standby)-knop

- 3** LINK-knop (pagina 24)
- 4** Netsnoer

Afstandsbediening



1 INPUT-knop (pagina 7)

2 I/⏻ (aan/standby)-knop

3 DIMMER-knop

De helderheid van de display kan worden aangepast.

Helder → Donker → Uit

- Met "Uit" voor de schermhelderheid gekozen, wordt de display uitgeschakeld nadat de bedieningsstatus enkele seconden werd getoond.

4 MENU/▲▼ (selecteren)/ENTER/BACK-knoppen (pagina 16)

Druk op ▲ of ▼ om de elementen van het menu te selecteren. Druk vervolgens op ENTER om de selectie te openen.

Druk op BACK om terug te keren naar de vorige display.

5 ▲ (volume) +*/--knoppen

Stelt het volume in.

6 SW ▲ (subwoofervolume) +/--knoppen

Stelt het volume van de basgeluiden in.

7 ✖ (geluidsdemping)-knop

Schakelt het geluid tijdelijk uit.

8 CLEARAUDIO+-knop

Selecteert automatisch de geschikte geluidsinstelling voor de geluidsbron.

9 SOUND FIELD-knop (pagina 10)

Selecteert een geluidsstand.

10 VOICE-knop (pagina 11)

11 PAIRING-knop (pagina 7)

12 NIGHT-knop (pagina 11)

* De ▲ +-knop heeft een tactiel punt. Gebruik ze ter oriëntatie tijdens de bediening.

Ondersteunde audioformaten

Digitale audio- ingangformaten die door het systeem ondersteund worden

Het systeem ondersteunt de volgende audioformaten:

- Dolby Digital
- Dolby Digital Plus*
- Dolby TrueHD*
- DTS
- DTS96/24
- DTS-HD Master Audio*
- DTS-HD High Resolution Audio*
- DTS-HD Low Bit Rate*
- Lineaire PCM 2ch 48 kHz of minder
- Lineaire PCM 7.1ch 192 kHz of minder*

* Deze formaten invoeren is alleen mogelijk met een HDMI-verbinding.

Videoformaten die door het systeem ondersteund worden

Ingang/Uitgang (HDMI Repeater block)

Bestand	2D	3D		
		Frame- packing	Zij-aan-Zij (Half)	Boven-Onder (Bovenkant-en- Onderkant)
4096 × 2160p @ 59,94/60 Hz*	○	-	-	-
4096 × 2160p @ 50 Hz*	○	-	-	-
4096 × 2160p @ 23,98/24 Hz**	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 59,94/60 Hz*	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 50 Hz*	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 29,97/30 Hz**	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 25 Hz**	○	-	-	-
3840 × 2160p @ 23,98/24 Hz**	○	-	-	-
1920 × 1080p @ 59,94/60 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p @ 50 Hz	○	-	○	○
1920 × 1080p @ 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p @ 25 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080p @ 23,98/24 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i @ 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1920 × 1080i @ 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p @ 59,94/60 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p @ 50 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p @ 29,97/30 Hz	○	○	○	○
1280 × 720p @ 23,98/24 Hz	○	○	○	○
720 × 480p @ 59,94/60 Hz	○	-	-	-
720 × 576p @ 50 Hz	○	-	-	-
640 × 480p @ 59,94/60 Hz	○	-	-	-

* YCbCr 4:2:0/Ondersteunt alleen 8-bit

** Ondersteunt alleen 8-bit

Technische gegevens

Bar Speaker (SA-CT380/ CT381, SA-CT780)

Versterkergedeelte

UITGANGSVERMOGEN (nominaal)

Voor L + Voor R:

50 W + 50 W (bij 4 ohm, 1 kHz, 1% THD)

UITGANGSVERMOGEN (referentie)

SA-CT380/CT381:

Voor L/Voor R: 100 Watt (per kanaal bij 4 ohm, 1 kHz)

SA-CT780:

Voor L/Voor R: 105 Watt (per kanaal bij 4 ohm, 1 kHz)

Ingangen

HDMI IN* 1/2/3

ANALOG IN

DIGITAL IN (TV)

Uitgangen

HDMI OUT** (ARC)

* HT-CT380/CT381: De aansluitingen 1, 2 en 3 zijn identiek. Het maakt niet uit welke u gebruikt.

HT-CT780: De aansluiting 1 ondersteunt het HDCP 2.2-protocol. HDCP 2.2 is een nieuwe, verbeterde technologie voor bescherming van auteursrechten die gebruikt wordt om content zoals 4K-films te beschermen. De aansluitingen 2 en 3 zijn identiek. Het maakt niet uit welke u gebruikt.

** HT-CT780: De HDMI OUT-aansluiting ondersteunt het HDCP 2.2-protocol. HDCP 2.2 is een nieuwe, verbeterde technologie voor bescherming van auteursrechten die gebruikt wordt om content zoals 4K-films te beschermen.

HDMI-gedeelte

Aansluiting

Type A (19pin)

BLUETOOTH-gedeelte

Communicatiesysteem

BLUETOOTH Specificatie versie 3.0

Uitgang

BLUETOOTH Specificatie

Vermogensklasse 2

Maximaal communicatiebereik

Zichtveld ongeveer 10 m¹⁾

Maximaal aantal te registreren apparaten

9 apparaten

Frequentieband

2,4 GHz band (2,4000 GHz -

2,4835 GHz)

Modulatiemethode

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Ondersteunde BLUETOOTH-profielen²⁾

A2DP 1.2 (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

Ondersteunde coderingen³⁾

SBC⁴⁾, AAC⁵⁾

Transmissiebereik (A2DP)

20 Hz - 20.000 Hz (samplingfrequentie 44,1 kHz)

¹⁾ Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, draadloze telefoons, ontvangstgevoeligheid, besturingssysteem, software, enzovoort.

²⁾ BLUETOOTH-standaardprofielen geven een aanduiding van het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten.

³⁾ Codec: Audiosignaalcompressie en conversieformaat

⁴⁾ Subband Codec

⁵⁾ Advanced Audio Coding

Luidsprekergedeeltes L voor/R voor

Luidsprekersysteem

SA-CT380/CT381: Luidsprekersysteem met volledig bereik, akoestische suspensie

SA-CT780: 2-weg luidsprekersysteem, akoestische suspensie

Luidspreker

SA-CT380/CT381: 60 mm conustype

SA-CT780: Woofer: 60 mm conustype

Tweeter: 19 mm

zacht dometype

Algemeen

Spanningsvereisten

220 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Stroomverbruik

SA-CT380/CT381:

Aan: 37 W

Standby: 0,3 W of minder
(in de energiebesparingsstand,
raadpleeg pagina 21)
Standby: 0,5 W of minder
(Als [S. THRU] ingesteld is op [ON]:
6 W of minder)

SA-CT780:

Aan: 40 W
Standby: 0,3 W of minder
(in de energiebesparingsstand,
raadpleeg pagina 21)
Standby: 0,5 W of minder
(Als [S. THRU] ingesteld is op [ON]:
6 W of minder)

Afmetingen (bij benadering) (b/h/d)

SA-CT380/CT381:

900 mm × 51 mm × 117 mm (zonder
wandmontagebeugels)

900 mm × 120 mm × 72 mm (met
wandmontagebeugels)

SA-CT780:

1.030 mm × 55 mm × 117 mm (zonder
wandmontagebeugels)

1.030 mm × 120 mm × 74 mm (met
wandmontagebeugels)

Gewicht (bij benadering)

SA-CT380/CT381: 2,4 kg

SA-CT780: 2,8 kg

Subwoofer (SA-WCT380/ WCT381, SA-WCT780)

UITGANGSVERMOGEN (referentie)

SA-WCT380/WCT381:

100 W (per kanaal bij 4 ohm, 100 Hz)

SA-WCT780:

120 W (per kanaal bij 4 ohm, 100 Hz)

Luidsprekersysteem

Subwoofer, Bass reflex

Luidspreker

SA-WCT380/WCT381: 13 cm

conustype

SA-WCT780: 16 cm conustype

Spanningsvereisten

220 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Stroomverbruik

SA-WCT380/WCT381:

Aan: 20 W

Standby-stand: 0,5 W of minder

SA-WCT780:

Aan: 30 W

Standby-stand: 0,5 W of minder

Afmetingen (bij benadering) (b/h/d)

SA-WCT380/WCT381:

170 mm × 342 mm × 381 mm

(verticale installatie)

342 mm × 172 mm × 381 mm

(horizontale installatie)

SA-WCT780:

191 mm × 382 mm × 390 mm

Gewicht (bij benadering)

SA-WCT380/WCT381: 6,6 kg

SA-WCT780: 7,9 kg

Draadloze zender/ ontvanger sectie

Luidsprekersysteem

Draadloos Geluid Specificatie versie
2.0

Frequentieband

2,4 GHz band (2,4000 GHz -
2,4835 GHz)

Modulatiemethode

Pi / 4 DQPSK

Ontwerp en technische gegevens kunnen
zonder voorafgaande kennisgeving
worden gewijzigd.

Over BLUETOOTH-communicatie

- BLUETOOTH-apparaten moeten binnen een bereik van ongeveer 10 meter (afstand zonder obstakels) van elkaar worden gebruikt. Het effectieve communicatiebereik kan korter worden onder de volgende omstandigheden.
 - Wanneer er een persoon, metalen voorwerp, muur of ander obstakel staat tussen de apparaten die middels BLUETOOTH met elkaar zijn verbonden
 - Locaties waar een draadloos LAN is geïnstalleerd
 - In de buurt van magnetrons die in gebruik zijn
 - Locaties waar andere elektromagnetische golven aanwezig zijn
- BLUETOOTH-apparaten en draadloos LAN (IEEE 802.11b/g) gebruiken dezelfde frequentieband (2,4 GHz). Wanneer u uw BLUETOOTH-apparaat gebruikt bij een apparaat met mogelijkheden voor draadloos LAN, kan zich elektromagnetische interferentie voordoen. Dit kan lagere overdrachtssnelheden en ruis tot gevolg hebben en het is mogelijk dat er geen verbinding wordt gemaakt. Probeer de volgende oplossingen als dat gebeurt:
 - Gebruik dit systeem op minstens 10 meter van een draadloos LAN-apparaat.
 - Zet het draadloze LAN-apparaat uit wanneer u gebruik maakt van uw BLUETOOTH-apparaat binnen 10 meter.
 - Installeer dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- De radiogolven die door dit systeem worden uitgezonden kunnen de werking van sommige medische apparaten storen. Deze interferentie kan leiden tot een storing. Daarom moet u dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat altijd uitschakelen op de volgende locaties:
 - In ziekenhuizen, in de trein, in het vliegtuig, bij tankstations en overal waar ontvlambare gassen kunnen zijn
 - Bij automatische deuren of een brandalarm
- Dit systeem ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan de BLUETOOTH-specificatie om de veiligheid te waarborgen tijdens communicatie met BLUETOOTH-technologie. Maar deze beveiliging kan onvoldoende zijn afhankelijk van de instellingen en andere factoren. U moet dus altijd voorzichtig zijn wanneer u gebruik maakt van de BLUETOOTH-technologie.
- Sony kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor schade of andere verliezen die het gevolg zijn van het lekken van informatie tijdens communicatie met BLUETOOTH-technologie.
- Het is niet gegarandeerd dat BLUETOOTH-communicatie met alle BLUETOOTH-apparaten met hetzelfde profiel als dit systeem, goed verloopt.
- BLUETOOTH-apparaten die met dit systeem zijn verbonden, moeten voldoen aan de BLUETOOTH-specificatie die wordt voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc en moeten hiertoe officieel erkend zijn. Ook wanneer een apparaat aan de BLUETOOTH-specificatie voldoet, kunnen er gevallen zijn waarin de kenmerken of technische gegevens van het BLUETOOTH-apparaat verbinding onmogelijk maken, of waarin zij de oorzaak zijn van andere

- bedieningsmethodes, een andere display of een andere werking.
- Er kan ruis optreden of het audiosignaal kan worden onderbroken, afhankelijk van het BLUETOOTH-apparaat dat met dit systeem is verbonden, de communicatie-omgeving of de omstandigheden rond de apparatuur.

Raadpleeg uw Sony-handelaar voor vragen of problemen met het systeem.

LICENTIEOVEREENKOMST VOOR EINDGEBRUIKERS

BELANGRIJK:

LEES DEZE LICENTIEOVEREENKOMST VOOR EINDGEBRUIKERS ("OVEREENKOMST") ZORGVULDIG DOOR ALVORENS DE SOFTWARE TE GEBRUIKEN. DOOR DE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, STEM U IN MET DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST. ALS U NIET INSTEMT MET DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST, MAG U DE SOFTWARE NIET GEBRUIKEN.

Deze Overeenkomst is een juridische overeenkomst tussen u en Sony Corporation ("Sony"). Deze Overeenkomst bepaalt uw rechten en verplichtingen met betrekking tot de Sony software van Sony en/of haar derde-licentiegevers (met inbegrip van Sony's gelieerde ondernemingen) en hun respectieve gelieerde ondernemingen (gezamenlijk de "Derde-leveranciers"), alsmede door Sony verstrekte updates/upgrades, gedrukte, online of andere elektronische documentatie voor die software, en door middel van die software gecreëerde gegevensbestanden (gezamenlijk de "Software").

Onverminderd het voorgaande geldt voor software in de Software die onder een afzonderlijke licentieovereenkomst voor eindgebruikers valt (met inbegrip van maar niet beperkt tot een GNU General Public License en Lesser/Library General Public License), dat hierop de betreffende afzonderlijke licentieovereenkomst voor eindgebruikers en niet deze Overeenkomst van toepassing is, voor zover die afzonderlijke licentieovereenkomst voor eindgebruikers dat vereist ("Uitgesloten Software").

SOFTWARELICENTIE

De Software wordt in licentie gegeven, niet verkocht. De Software is beschermd op grond van het auteursrecht en andere wetten en internationale verdragen inzake intellectuele eigendom.

AUTEURSRECHT

Alle (eigendoms)rechten op de Software (met inbegrip van maar niet beperkt tot in de Software opgenomen afbeeldingen, foto's, animaties, video, audio, muziek, tekst en 'applets') berusten bij Sony of een of meerdere Derde-leveranciers.

LICENTIEVERLENING

Sony verleent u een beperkte licentie om de Software uitsluitend in samenhang met uw compatibele apparaat ("Apparaat") te gebruiken voor persoonlijke, niet-commerciële doeleinden. Sony en de Derde-leveranciers behouden zich uitdrukkelijk alle (eigendoms)rechten en belangen (met inbegrip van maar niet beperkt tot alle intellectuele-eigendomsrechten) op en bij de Software voor die niet door deze Overeenkomst specifiek aan u toe worden gekend.

VOORSCHRIFTEN EN BEPERKINGEN

Het is u niet toegestaan de Software geheel of gedeeltelijk te kopiëren, openbaar te maken, aan te passen, te herdistribueren, te wijzigen, te reverse-engineeren, te decompileren of te disassembleren, te trachten de broncode te achterhalen, noch om afgeleide werken van de Software te creëren, tenzij dergelijke afgeleide werken doelbewust door de Software mogelijk worden gemaakt. Het is u niet toegestaan een Digital Rights Management-functionaliteit van de Software te wijzigen of ermee te knoeien. Het is u niet toegestaan functies of beschermingen van de Software of functioneel aan de Software gekoppelde mechanismen te omzeilen, te wijzigen of uit te schakelen. Het is u niet toegestaan afzonderlijke onderdelen van de Software

te scheiden om deze op meer dan één Apparaat te gebruiken, tenzij Sony daarvoor uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven. Het is u niet toegestaan merken of vermeldingen op de Software te verwijderen, te wijzigen, te verbergen of onleesbaar te maken. Het is u niet toegestaan de Software te delen, te distribueren, te verhuren, te leasen, in sublicentie te geven, te cederen, over te dragen of te verkopen. De software, netwerkdiensten of andere producten dan de Software waarvan het functioneren van de Software afhankelijk is, kunnen naar goeddunken van de leveranciers (softwareleveranciers, dienstverleners of Sony) worden onderbroken of gestaakt. Sony en deze leveranciers garanderen niet dat de Software, netwerkdiensten, content of andere producten beschikbaar zullen blijven of dat deze zonder onderbreking of wijziging zullen functioneren.

GEBRUIK VAN DE SOFTWARE IN SAMENHANG MET AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD MATERIAAL

Het is mogelijk dat u de Software kunt gebruiken om door u en/of derden gecreëerde content te bekijken, op te slaan, te verwerken en/of te gebruiken. Dergelijke content kan beschermd zijn op grond van het auteursrecht en andere wetten inzake intellectuele eigendom en/of overeenkomsten. U stemt ermee in de Software uitsluitend te gebruiken overeenkomstig alle wetten en overeenkomsten die op dergelijke content van toepassing zijn. U bent ermee bekend en stemt ermee in dat Sony passende maatregelen kan treffen om het auteursrecht op door de Software opgeslagen, verwerkte of gebruikte content te beschermen. Dergelijke maatregelen kunnen onder meer omvatten: het bijhouden van de frequentie van uw backup en herstel via bepaalde functies van de Software, het afslaan van een verzoek van u om gebruik te kunnen maken van gegevensherstel, en beëindiging van deze Overeenkomst

indien u de Software onrechtmatig gebruikt.

CONTENT SERVICE

WIJ WIJZEN EROP DAT DE SOFTWARE BEDOELD KAN ZIJN VOOR GEBRUIK IN COMBINATIE MET CONTENT DIE BESCHIKBAAR IS VIA EEN OF MEERDERE CONTENT SERVICES ("CONTENT SERVICE"). OP HET GEBRUIK VAN EEN DERGELIJKE SERVICE EN DIE CONTENT ZIJN DE GEBRUIKSVOORWAARDEN VAN DIE CONTENT SERVICE VAN TOEPASSING. INDIEN U NIET AKKOORD GAAT MET DIE VOORWAARDEN, GELDEN ER BEPERKINGEN VOOR UW GEBRUIK VAN DE SOFTWARE. U bent ermee bekend en stemt ermee in dat bepaalde content en diensten die via de Software beschikbaar zijn, kunnen worden geleverd door derden waar Sony geen zeggenschap over heeft. VOOR HET GEBRUIK VAN DE CONTENT SERVICE IS EEN INTERNETVERBINDING VEREIST. DE CONTENT SERVICE KAN TE ALLEN TIJDE WORDEN GESTAAKT.

INTERNETAANSLUITING EN DIENSTEN VAN DERDEN

U bent ermee bekend en stemt ermee in dat er een internetverbinding vereist kan zijn voor de toegang tot bepaalde functies van de Software en dat u hiervoor als enige verantwoordelijk bent. Ook bent u als enige verantwoordelijk voor het voldoen van de verschuldigde vergoedingen aan derden in verband met uw internetaansluiting, met inbegrip van maar niet beperkt tot abonnements- en gebruikskosten. Afhankelijk van de capaciteit, bandbreedte of technische beperkingen van uw internetverbinding en internetdienst kunnen er beperkingen zijn met betrekking tot de werking van de Software. De levering, kwaliteit en beveiliging van deze internetverbinding zijn de exclusieve verantwoordelijkheid van de aanbieder van deze dienst.

EXPORT- EN ANDERE REGELGEVING

U stemt ermee in dat u zich zult houden aan alle beperkingen en regels ten aanzien van (weder)uitvoer die van toepassing zijn in het gebied of land waar u woont, en dat u de Software niet zult overdragen of toestemming zult geven voor de overdracht ervan naar een verboden land of op een andere wijze die in strijd is met dergelijke beperkingen of regelgeving.

RISICOVOLLE ACTIVITEITEN

De Software is niet fouttolerant en is niet ontworpen, vervaardigd of bedoeld om te worden gebruikt of wederverkocht als online-bedieningsapparatuur in gevaarlijke omgevingen waar een 'fail-safe'-werking noodzakelijk is, zoals nucleaire voorzieningen, luchtvaartnavigatie- en communicatiesystemen, luchtverkeersleiding, levensreddende apparatuur of wapensystemen, waarbij een storing in de Software kan leiden tot overlijden, persoonlijk letsel of ernstige fysieke of milieuschade ("Risicovolle activiteiten"). Sony, elk van de Derde-leveranciers en elk van hun respectieve gelieerde ondernemingen wijzen specifiek elke expliciete of impliciete garantie, verplichting of voorwaarde inzake geschiktheid voor Risicovolle activiteiten van de hand.

UITSLUITING VAN GARANTIE OP SOFTWARE

U bent ermee bekend en stemt ermee in dat het gebruik van de Software geheel voor eigen risico is en dat u verantwoordelijk bent voor het gebruik van de Software. De Software wordt "as is" geleverd, zonder enige garantie, verplichting of voorwaarde.

SONY EN ELK VAN DE DERDE-LEVERANCIERS (in deze paragraaf worden Sony en elk van de Derde-leveranciers gezamenlijk aangeduid als "SONY") WIJZEN UITDRUKKELIJK ALLE EXPLICIETE OF

IMPLICIETE GARANTIES, VERPLICHTINGEN OF VOORWAARDEN VAN DE HAND, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID, NIET-INBREUK OP RECHTEN VAN DERDEN EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. SONY VERSTREKT GEEN GARANTIES, VOORWAARDEN OF VERKLARINGEN (A) DAT DE FUNCTIES IN DE SOFTWARE AAN UW EISEN ZULLEN VOLDOEN OF GEACTUALISEERD ZULLEN WORDEN, (B) DAT DE SOFTWARE CORRECT OF FOUTLOOS ZAL FUNCTIONEREN OF DAT FOUTEN ZULLEN WORDEN VERHOLPEN, (C) DAT DE SOFTWARE GEEN SCHADE ZAL TOEBRENGEN AAN ANDERE SOFTWARE, HARDWARE OF GEGEVENS, (D) DAT SOFTWAREPROGRAMMA'S, NETWERKDIENTEN (MET INBEGRIJF VAN INTERNET) OF PRODUCTEN (ANDERS DAN DE SOFTWARE) WAAR DE WERKING VAN DE SOFTWARE VAN AFHANKELIJK IS, BESCHIKBAAR ZULLEN BLIJVEN OF ONONDERBROKEN OF ONGEWIJZIGD ZULLEN BLIJVEN FUNCTIONEREN, EN (E) TEN AANZIEN VAN HET GEBRUIK OF DE RESULTATEN VAN HET GEBRUIK VAN DE SOFTWARE IN TERMEN VAN JUISTHEID, NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID OF ANDERSZINS.

DOOR SONY OF EEN BEVOEGDE VERTEGENWOORDIGER VAN SONY VERSTREKTE MONDELINGE OF SCHRIFTELIJKE INFORMATIE OF ADVIEZEN VORMEN NIMMER EEN GARANTIE, VERPLICHTING OF VOORWAARDE EN VERGROTEN OP GEEN ENKELE WIJZE DE REIKWIJDTE VAN DEZE GARANTIE. INDIEN DE SOFTWARE GEBREKEN BLIJKT TE VERTONEN, KOMEN DE KOSTEN VAN EVENTUEEL NOODZAKELIJK(E) ONDERHOUD, REPARATIE OF CORRECTIE GEHEEL VOOR UW REKENING. IN SOMMIGE LANDEN IS HET NIET TOEGESTAAN OM IMPLICIETE GARANTIES UIT TE SLUITEN; DAAROM IS HET MOGELIJK DAT DEZE UITSLUITINGEN NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN.

AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING

SONY EN DE DERDE-LEVERANCIERS (in deze paragraaf worden Sony en elk van de Derde-leveranciers gezamenlijk aangeduid als "SONY") ZIJN NIET AANSPRAKELIJK VOOR BEDRIJFS- OF GEVOLGSCHADE WEGENS SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE, TOEREKENBARE TEKORTKOMING, NALATIGHEID, RISICOAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERE RECHTEN MET BETREKKING TOT DE SOFTWARE, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT SCHADE ALS GEVOLG VAN WINSTDERVING, INKOMSTENDERING, GEGEVENSVERLIES, GEBRUIKSDERVING TEN AANZIEN VAN DE SOFTWARE OF BIJBEHORENDE HARDWARE, DOWNTIME EN GEBRUIKERSTIJD, OOK ALS ZIJ OP DE HOOGTE ZIJN GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN EEN DERGELIJKE SCHADE(VERGOEDING). IN IEDER GEVAL IS HUN TOTALE AANSPRAKELIJKHEID INGEVOLGE ENIGE BEPALING VAN DEZE OVEREENKOMST BEPERKT TOT HET BEDRAG DAT FEITELIJK VOOR HET PRODUCT IS BETAALD. IN SOMMIGE LANDEN IS HET NIET TOEGESTAAN OM BEDRIJFS- OF GEVOLGSCHADE UIT TE SLUITEN OF TE BEPERKEN; DAAROM IS HET MOGELIJK DAT DE BOVENSTAANDE BEPERKING OF UITSLUITING NIET OP U VAN TOEPASSING IS.

AUTOMATISCHE UPDATE

Sony of Derde-leveranciers kunnen de Software van tijd tot tijd automatisch updaten of anderszins wijzigen – onder meer voor het aanscherpen van beveiligingsfuncties, het corrigeren van fouten en het verbeteren van functies – wanneer u met de servers van Sony of derden communiceert of op andere wijze. Door dergelijke updates of wijzigingen kunnen features of andere aspecten van de Software worden verwijderd of van karakter veranderen, met inbegrip van maar niet beperkt tot functies waar u op vertrouwt. U bent ermee bekend en stemt ermee in dat degelijke activiteiten geheel naar goeddunken van Sony kunnen plaatsvinden en dat Sony aan het verdere

gebruik van de Software de voorwaarde kan verbinden dat u de betreffende update of wijziging volledig moet installeren of accepteren. Voor de toepassing van deze Overeenkomst worden eventuele updates/wijzigingen geacht deel uit te maken van de Software. Door deze Overeenkomst te aanvaarden, stemt u in met dergelijke updates/wijzigingen.

GEHELE OVEREENKOMST, AFSTAND, GELDIGHEID BEPALINGEN

Deze Overeenkomst en Sony's privacybeleid, elk zoals van tijd tot tijd gewijzigd of aangepast, vormen samen de gehele overeenkomst tussen u en Sony met betrekking tot de Software. Indien Sony een recht of een bepaling van deze Overeenkomst niet uitoefent of afdwingt, wordt daarmee geen afstand gedaan van dat recht of die bepaling. Indien enig gedeelte van deze Overeenkomst ongeldig, onwettig of niet afdwingbaar wordt verklaard, wordt die bepaling voor zover toegestaan ten uitvoer gelegd teneinde de strekking van deze Overeenkomst te handhaven en blijven de overige gedeelten onverminderd van kracht.

TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDHEID

Het Weens Koopverdrag is niet van toepassing op deze Overeenkomst. Op deze Overeenkomst is Japans recht van toepassing, met uitzondering van de internationale verwijzingsregels. Geschillen die voortvloeien uit deze Overeenkomst, zullen uitsluitend worden voorgelegd aan de bevoegde rechter in Tokio, Japan, en partijen stemmen hierbij in met de exclusieve bevoegdheid van die rechter.

(RECHTS)MIDDELEN

Behoudens andersluidende bepalingen in deze Overeenkomst bent u ermee bekend en stemt u ermee in dat schending of niet-nakoming van deze Overeenkomst door u

onherstelbare schade kan opleveren voor Sony waarvoor een financiële schadevergoeding niet afdoende zou zijn, en u stemt ermee in dat Sony in dergelijke gevallen gerechtigd is die voorlopige voorzieningen aan te vragen die Sony noodzakelijk of passend acht. Sony kan ook juridische en technische maatregelen nemen om schending van deze Overeenkomst te voorkomen en/of de naleving van deze Overeenkomst af te dwingen, met inbegrip van maar niet beperkt tot onmiddellijke beëindiging van uw gebruik van de Software, indien Sony naar eigen goeddunken oordeelt dat u deze Overeenkomst schendt of zult gaan schenden. Deze maatregelen gelden naast andere (rechts)middelen die Sony in of buiten rechte of contractueel ter beschikking staan.

BEËINDIGING

Onverminderd haar overige rechten kan Sony deze Overeenkomst beëindigen indien u een of meerdere voorwaarden hiervan niet naleeft. In dat geval dient u het gebruik van de Software volledig te staken en eventuele kopieën van de Software te vernietigen.

WIJZIGING

SONY BEHOUDT ZICH HET RECHT VOOR DE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST NAAR EIGEN GOEDDUNKEN TE WIJZIGEN DOOR EEN KENNISGEVING HIEROMTRENT OP EEN DOOR SONY AANGEWZEN WEBSITE TE PLAATSEN, PER E-MAIL NAAR EEN DOOR U OPGEGEVEN E-MAILADRES TE STUREN, TE VERSTREKKEN TIJDENS HET INSTALLEREN VAN UPGRADES/UPDATES, OF DOOR MIDDEL VAN EEN ANDERE WETTELIJK ERKENDE VORM VAN KENNISGEVING. Indien u niet instemt met de wijziging, dient u onmiddellijk contact op te nemen met Sony voor instructies. Wanneer u de Software na de ingangsdatum van een dergelijke kennisgeving blijft gebruiken, betekent dit dat u zich aan deze wijziging gebonden acht.

DERDE-BEGUNSTIGDEN

Iedere Derde-leverancier is een uitdrukkelijk beoogde derde-begunstigde en heeft het recht om naleving van iedere bepaling van deze Overeenkomst met betrekking tot de Software van die partij af te dwingen.

Mocht u vragen hebben over deze Overeenkomst, dan kunt u schriftelijk contact opnemen met Sony via het contactadres voor uw gebied of land.

Copyright © 2014 Sony Corporation